

ENTREPÔT À LOUER
Espaces commerciaux et industriels:

- Situé au 2523, route Kennedy à St-Henri
- Superficie totale de 12 500p² à aménager selon vos besoins
- 23 pieds de hauteur
- Plusieurs grandeurs disponibles
- Portes de garage 14' x 14' et 16' x 16'
- Accessible 24 H sur 24 H

CONSTRUCTION
RÉJEAN MORIN www.rejeanmorin.com
Pour information: 418-573-1588 • 418 882-6199

ANTIROUILLE À L'HUILE
NE COULE PAS à partir de **69⁹⁵\$**
418 833-4105
ANTIROUILLE
DE LA **CAPITALE**

ALAIN CARRIER
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
Dépositaire des Greffes
MARC-ANDRÉ CARRIER
ANDRÉ ASSELIN
595, boul. Alphonse-Desjardins
Tél.: 418 837-1813, poste 223
alain.carrier@carrierag.ca
Ordre des ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
du Québec

PARE-BRISE
LA MEILLEURE OFFRE
Nous assumons le déductible de **100\$**
avec le remplacement de votre pare-brise*
+ UNE PRIME sur présentation de cette publicité*
LALIBERTÉ 418 839-4328
ÉLECTRONIQUE *Voir détails en magasin

ÉDITION DU 20 SEPTEMBRE 2017 - VOLUME 16 NUMÉRO 51 - 69 798 EXEMPLAIRES

le journal de lévis.com

DISPONIBLE AVEC L'APPLICATION **MONJOURNALLOCAL** ET SUR WWW.JOURNALDELEVIS.COM



PRÈS D'UN CHANTIER

La restauration de l'ancien hôtel de ville de Lauzon est imminente. > p03



Marcelle-Mallet
SECONDAIRE PRIVÉ
Portes ouvertes
24 sept. 10h à 14h
Rêver Oser Accomplir emm.qc.ca

3^e lien : un échéancier précis demandé

> p11

Chaleur, intimité et humour au VBP

> p49-50

VOS PROTHÈSES DENTAIRES IL FAUT Y VOIR



Chez Ivoire, on vous sert comme personne.

Rémi Gravel, d.d.
Denturologiste

418 838-1000
CONSULTATION
SANS FRAIS
NI OBLIGATION



SANTÉ DENTAIRE
IVOIRE
DENTUROLOGISTES

LÉVIS

ivoirelevis.com

110785

L'artiste Papy récompensé pour redonner l'espoir

Un an après sa première exposition, Clément Gravel, Papy de son nom d'artiste, a été honoré par le député de Lévis-Lotbinière, Jacques Gourde, à l'aube de son 93^e anniversaire (le 13 septembre), pour le courage et l'exemple qu'il transmet depuis qu'il s'est mis à peindre, il y a environ 18 mois.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

«La sérénité qui vous habitait au moment de la défaillance et des faiblesses de votre tendre épouse vous ont permis de cheminer au travers de cette maladie, du deuil et de percer dans le merveilleux monde artistique, a déclaré M. Gourde à Papy. Tout citoyen devrait prendre exemple sur vous; ne pas se recroqueviller sur lui-même, mais plutôt aller de l'avant et foncer, et ce, peu importe l'âge.»

Si l'on considère son œuvre artistique comme de l'art thérapie, ayant comme thème les phases du deuil, la couleur s'installe peu à peu dans ses tableaux. «Plusieurs d'entre eux représentent la peine et maintenant, je vais peindre l'amour. Je retrouve le bonheur au souvenir des conversations eues avec mon épouse», a révélé le nonagénaire, de son at-



► En plus d'un certificat de reconnaissance, le député Jacques Gourde a offert à Papy une médaille de cuivre, conçue spécialement dans le cadre du 150^e anniversaire du Canada.

lier, dans le sous-sol de son domicile à Saint-Nicolas.

Exposé à répétition

Nouveau membre de l'Association des artistes de la Rive-Sud (AARS) ainsi que du

Groupe Cultur'Art, Papy a produit plus de 130 toiles, présente sa cinquième exposition en neuf mois et participera au Rallye Cultur'Art de la Ville de Lévis en octobre, sera au même moment dans une vitrine du Centre de congrès et d'expositions de Lévis,

puis exposera dans ce lieu en novembre 2018.

D'ailleurs, ses œuvres sont présentées sur la page YouTube *Papy Expo* et deux d'entre elles serviront à illustrer le calendrier 2018 du Comité des usagers du CISSS des Laurentides.

Pas à vendre

«Mes toiles sont une conversation entre ma conjointe et moi, a soutenu Papy, précisant qu'elles n'étaient pas à vendre. J'étais content de la voir heureuse lorsque je peignais.» Rappelons que le Lévisien a pris le pinceau pour ensoleiller les journées de sa femme lorsqu'elle était malade et hospitalisée. Cette dernière lui avait offert ses premières toiles blanches.

L'inspiration lui est d'abord venue pendant la nuit, comme un électrochoc. «J'ai ouvert ma mallette d'outils et je me suis mis à peindre, de façon spontanée, pendant environ 90 minutes. C'est devenu ma petite folie à moi», a-t-il raconté avec humour. Depuis, le cheminement de Papy est devenu une source d'inspiration pour plusieurs, notamment les personnes endeuillées qui se retrouvent dans ces toiles.



Taux de financement à partir de **0,9%**

sur tous nos véhicules

Audi Certifié
:plus

- » Inspection en plus de 300 points
- » Garantie de 6 ans ou jusqu'à 160 000 km
- » Assistance routière 24 heures
- » Privilège d'échange 7 jours/500 km
- » Options de financement exclusif
- » Rapport Carproof sur l'historique du véhicule

Audi Lévis

6000, rue des Moissons, Lévis
418 830.2834 www.audilevis.com

* Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'offre prend fin le 2 octobre 2017 et peut être modifiée ou annulée sans préavis.



D0435 - Comfort, automatique, 74 569 km
22 995\$ (taxes en sus)



D0413 - Premium Plus, S-Line, auto., 87 721 km
29 500\$ (taxes en sus)



D0422 - Premium, automatique, 68 911 km
25 995\$ (taxes en sus)



D0421 - Comfort, automatique, 79 002 km
22 995\$ (taxes en sus)



80049A - Automatique, 70 531 km
33 995\$ (taxes en sus)



D0461 - Automatique, 57 978 km
21 995\$ (taxes en sus)



D0401A - Premium S-Line, automatique, 57 315 km
20 995\$ (taxes en sus)



D0398 - Comfort, automatique, 78 989 km
23 995\$ (taxes en sus)



D0407 - Manuelle, 96,594 km
20 995\$ (taxes en sus)



D0341 - Premium, S-Line, automatique, 86 384 km
28 500\$ (taxes en sus)



D0433 - Premium Plus, automatique, 93 695 km
24 995\$ (taxes en sus)

Centre aide et prévention jeunesse

Un pas de plus vers la restauration de l'ancien hôtel de ville

Le Centre aide et prévention jeunesse de Lévis parle de travaux depuis 2011, mène une campagne de financement depuis 2014 et pourra, sous peu, lancer le processus d'appel d'offres pour la restauration de l'ancien hôtel de ville de Lauzon, qui abrite ses bureaux administratifs, la Maison des jeunes Défi-Ado ainsi que 10 unités d'hébergement transitoire pour jeunes en difficultés.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

La remise d'une aide financière de 300 000 \$ par la Ville de Lévis, le 15 septembre, a fait gonfler le financement amassé à 705 000 \$, permettant ainsi à l'organisme de compléter, dans les prochaines semaines, son montage financier et finaliser l'accord de principe avec le ministère de la Culture, qui s'est engagé à subventionner 40 % des coûts de réfection de cette construction datant de 1875.

«Dans le temps, on parlait de rénovations, mais en parlant avec le ministère, il a fallu changer notre discours pour restauration et les coûts ont monté de façon assez rapide», a raconté Richard Bégin, directeur général du Centre.

«Parce que c'est patrimonial, on ne peut pas attendre qu'il y ait une vente chez un marchand et aller acheter des fenêtres», a ajouté à la blague son président, Alain Turgeon.

De nombreux travaux

Une vérification de l'état de santé du bâti-

ment, il y a quelques années, a permis de constater que les poutres de soutènement étaient pourries, qu'il fallait imperméabiliser les fondations, alors que les fenêtres et les portes étaient désuètes et laissaient entrer l'air. Devant ce portrait, un montant de 750 000 \$ avait été fixé par les professionnels pour redonner un air de jeunesse à l'immeuble, tout en respectant les normes imposées par le ministère.

➤ «On va continuer d'avoir notre patrimoine à l'œil et à cœur.»

L'équipe d'architectes et d'ingénieurs a réalisé tout près de 80 % des plans et évaluations nécessaires avant d'aller en appel d'offres. «Les travaux vont apporter un plus grand confort dans nos installations, a noté M. Bégin. On espère aussi avoir une dérogation pour installer des verres énergétiques, plutôt qu'un verre simple, ce qui permettra d'améliorer les coûts d'énergie dans les prochaines années.» Rappelons d'ailleurs que certains travaux ont déjà avancé sur l'une des façades de l'édifice, lors de la construction de l'annexe à l'arrière.

Geste significatif

Cette mission est peu ordinaire pour un organisme communautaire, a reconnu le maire de Lévis, Gilles Lehouillier. «Ensemble, nous allons le remettre aux normes pour assurer sa vocation communautaire et résidentielle. C'est un geste hautement significatif que nous posons pour conserver et valoriser le patrimoine de ce



➤ Alain Turgeon et Richard Bégin, du Centre aide et prévention jeunesse, étaient bien fiers de recevoir un chèque des mains de Gilles Lehouillier, Fleur Paradis et Serge Côté, respectivement maire et conseillers à la Ville de Lévis.

bâtiment historique, situé au cœur du noyau institutionnel du Vieux-Lauzon», a fait valoir le premier magistrat concernant la contribution de la Ville. «On va continuer d'avoir notre patrimoine à l'œil et à cœur, a renchéri Fleur Paradis, conseillère municipale du district. Après

la restauration récente du monument Guillaume-Couture, nous franchissons une nouvelle étape pour valoriser notre patrimoine collectif et honorer la mémoire de ceux et celles qui ont façonné l'histoire de Lauzon.»



CLINIQUE DENTAIRE PAULE LALIBERTÉ

Prévention • Prothèses amovibles et fixes
Dentisterie opératoire • Paradontie
Chirurgie buccale, esthétique

6903, boul. Guillaume-Couture, Lévis (face au poste de police)
418 837-0633

IMPLANTS DENTAIRES

DR STEVE BERNIER

Bénéficiez des soins d'un **SPÉCIALISTE expérimenté** pratiquant depuis **16 ans !**

CONSULTATION GRATUITE

SERVICES OFFERTS

- Technique ALL-ON-4™
- Prothèses fixe le jour même
- Chirurgie sans incision
- Chirurgie sans greffe osseuse

418 835-7331
143, rue Wolfe, Lévis
Hôtel-Dieu de Lévis (3^e étage) www.drstevebernier.com



à l'achat d'un plat à prix régulier **OBTENEZ 50% sur une assiette de valeur égale ou moindre**

50 choix à **50%** de rabais

St-Nicolas 1810, rte des Rivières • 418 832-3030
Lévis 110, rte Kennedy • 418 835-3449

Valide jusqu'au 29 septembre 2017
Valide en salle à manger seulement. 1 coupon pour 2 personnes. Déjeuners, repas du midi et tables d'hôte exclus. Non valide les jours de fête. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

CLINIQUE MÉDICALE PRIVÉE À ST-ROMUALD

UN MÉDECIN DISPONIBLE RAPIDEMENT

Dr Annie Demers

- Soins médicaux attentionnés et de grande qualité
- Écoute attentive
- Prise en charge ou problèmes urgents

cliniqueadmedica.com

admedica clinique médicale privée **418 903-8899**
1200 boul Guillaume-Couture #402

groupe AUTOBUS AUGER
Sécuritaire depuis 1960

NOUS EMBAUCHONS

CONDUCTEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES, ADAPTÉS ET NOLISÉS
418-831-2171 • autobusauger.com

Une nouvelle plume au Journal

Le 15 septembre dernier, *Le Journal de Lévis* a accueilli un nouveau membre au sein de son équipe de journalistes, Aude Malaret. Elle se joint aux membres actuels de l'équipe de la rédaction, Valérie Maltais et Érick Deschênes.

D'origine française, cette dernière est titulaire d'un *master* en journalisme, spécialité presse écrite, du Centre universitaire d'enseignement du journalisme de Strasbourg. Pendant plusieurs mois, Aude a également œuvré au sein des rédactions des quotidiens français *La Voix du Nord*, *Ouest France* et *La Croix*.

Si elle couvre tous les sujets touchant l'actualité lévisienne, elle travaillera plus particulièrement sur l'actualité culturelle de la région. Pour joindre Aude ou pour lui soumettre un sujet, vous pouvez la joindre dès maintenant par téléphone au 418 833-3113, poste 223, ou par courriel à audemalaret@journaldelevis.com.

Érick Deschênes

Directeur de l'information



CLINIQUE DENTAIRE
Dre Sylvie Clermont inc.
Chirurgienne-dentiste

URGENCE
SUR RENDEZ-VOUS
418 833-0233

Soins dentaires
complets
et personnalisés
Dentisterie familiale

www.sylvieclermontdentiste.com

4975, boulevard Guillaume-Couture
suite 1200, Lévis
Polyclinique médicale Rive-Sud

Accord D
110848

GRANDE VENTE FIN DE SAISON !

Prix incroyables 2^e et 3^e chance au crédit

JEEP WRANGLER SPORT 2015	FORD FIESTA SES 2012	FORD ESCAPE TITANIUM 2014	MINI COOPER 2012	HYUNDAI VELOSTER TURBO 2014
31 000 KM, STOCK 12906Z SPÉCIAL ~~26 995\$~~ 25 995\$	68 400 KM, cuir, tout équipé STOCK 11789Z SPÉCIAL ~~10 995\$~~ 8 950\$	53 000 KM, cuir, tout équipé STOCK 12872Z SPÉCIAL ~~21 995\$~~ 20 850\$	63 000 KM, STOCK 170704 SPÉCIAL ~~14 995\$~~ 13 400\$	53 000 KM, STOCK 130402 SPÉCIAL ~~17 995\$~~ 16 400\$
TOYOTA RAV4 LE 2015	FORD MUSTANG PREMIUM GT 2016	FORD FUSION SE AWD 2017	CHEVROLET EXPRESS 2500 2017	GMC SIERRA 3500 HD SLE 2012
30 000 KM, STOCK 12086Z SPÉCIAL ~~23 995\$~~ 21 995\$	28 000 KM, STOCK 296772 SPÉCIAL ~~38 995\$~~ 36 995\$	31 000 KM, toute équipée STOCK 170700 SPÉCIAL ~~26 995\$~~ 25 500\$	27 000 KM, COMME NEUF STOCK 170701 SPÉCIAL ~~29 995\$~~ 28 500\$	117 000 KM, STOCK 12339Y SPÉCIAL ~~41 995\$~~ 39 995\$

Suzanne Roy DIVISION VÉHICULES D'OCCASION

LÉVIS • 75, Kennedy • 418-903-6405 et 61, Kennedy • 1-877-835-1915

*Sur approbation au crédit

le journal de lévis

Journal coopératif - Du vrai journalisme

Le Journal de Lévis 580, boul. Alphonse-Desjardins
Coopérative de Solidarité C.P. 1256
Lévis, Québec G6V 6R8



Téléphone : (418) 833-3113
Télécopieur : (418) 833-0890
Courriel corporatif : jdl@journaldelevis.com
Courriel de la rédaction : info@journaldelevis.com

69 798 exemplaires

- Lévis
- St-Henri
- St-Anselme
- Beaumont
- St-Michel
- St-Lambert



RÉSEAU SÉLECT

Conseil d'administration
Richard Turgeon
Gilbert Bilodeau
Nicole Guay
Benoît Labbé
Érick Deschênes
Directrice générale
Sandra Fontaine

Adjoint général
Christian Duclos
Directeur de l'information
Érick Deschênes
Administration
Renée-Claude Henley
Infographie
Marie-Pier Renaud
Diane Martin

Publicité
Alain Poiré
Karine Turcotte
Louise Goulet
Patrick Laverdière
Rédaction
Valérie Maltais

Télémarketing
Micheline Kérouac
Impression
Québecor Média
Distribution
Publi-Sac Québec

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

PP 40614556 \ ISSN 2291-8671 \ ISSN 2291-868X



« Je dois ma réussite
scolaire à
Dina-Bélanger »

Anaïs, promotion juin 2017

PORTES OUVERTES

**DIMANCHE 24 SEPTEMBRE
DE 13H À 16H**



**COLLÈGE
DINA BÉLANGER**
418-884-2360



collegedina-belanger.qc.ca

749011

Record pour Un saut pour la vie

La 3^e édition d'Un saut pour la vie, qui s'est déroulé le 9 septembre dernier chez Parachutisme Atmosphair à Saint-Jean-Christophe, a fracassé des records en matière de sauts en tandem. En effet, plus de 81 sauts en tandem ont eu lieu sur le site de l'aéroport lévisien sans compter les tandems hélico offerts par Complexe Capitale Hélicoptère.

C'est sous un ciel parfois ennuagé, parfois ensoleillé, que le public a pu encourager les sauteurs. Parmi eux, on comptait le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, Seb Lozon, de Rouge FM, et Maxence Desrosiers, l'enfant de rêve associé à la 3^e édition d'Un saut pour la vie.

Grâce à la générosité des commanditaires et des participants, la Fondation Rêves d'enfants a amassé plus de 14 500 \$ lors de la journée afin de permettre la réalisation du rêve de Maxence : aller au Japon.



Credit photo : David Moura photographie

Marc Picard

Député des Chutes-de-la-Chaudière



UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !

- ✓ Vous guider dans l'appareil gouvernemental
- ✓ Vous aider à trouver la bonne ressource
- ✓ Vous accompagner dans vos projets
- ✓ Accueillir vos commentaires

N'hésitez pas à communiquer
avec nous en tout temps.

Nous sommes là pour VOUS!

730, avenue Taniata, bureau 230 Lévis (QC) G6Z 2C5
Téléphone : 418-834-0015
Courriel : mpicard@assnat.qc.ca
www.marcpicard.com



LE JOURNAL DE LÉVIS - ÉDITION DU 20 SEPTEMBRE 2017

112991

POS

Viaduc de la rue Saint-Omer

Lévis veut de l'action

Deux semaines après avoir autorisé une résolution semblable concernant la route des Rivières à Saint-Nicolas, le conseil municipal a adopté le 11 septembre une résolution demandant au ministère des Transports du Québec (MTQ) d'agir plus rapidement pour permettre la réalisation du projet de viaduc au bout de la rue Saint-Omer prolongée.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Concrètement, l'administration Lehouillier veut que le MTQ complète dans les meilleurs délais l'étude visant la construction d'un viaduc au-dessus de l'autoroute 20, à la hauteur de la rue Saint-Omer.

Jusqu'en 2020, la Ville investira 26 M\$ pour prolonger à quatre voies les rues Saint-Omer, du boulevard Guillaume-Couture jusqu'à

» «On ne veut pas avoir ça dans 15 ans, il faut vraiment qu'on agisse.»



Crédit photo : Archives Journal de Lévis

» Gilles Lehouillier

l'autoroute 20, et Wilfrid-Carrier, du boulevard Alphonse-Desjardins jusqu'à la rue Saint-Omer prolongée.

Toutefois, le viaduc qui permettrait de créer un nouvel échangeur permettant d'accéder à l'autoroute 20 et d'améliorer la fluidité de la circulation, selon l'administration Lehouillier, n'a pas été sorti de terre par le MTQ, respon-

sable de la construction de cette future infrastructure désirée par le maire de Lévis.

«On ne veut pas avoir ça dans 15 ans, il faut vraiment qu'on agisse. 26 000 véhicules empruntent quotidiennement l'échangeur Kennedy. (...) Selon les données du ministère des Transports, une seule entrée au centre-ville de Lévis occasionne une file d'attente qui s'étend jusqu'à huit kilomètres. (...) On s'attend qu'il y ait un viaduc (à la fin des travaux de prolongement). C'est un incontournable», a plaidé Gilles Lehouillier.

Sur le dessus de la pile

Estimant une nouvelle fois que les infrastructures routières de Lévis ont été victimes d'un sous-financement de la part du gouvernement provincial dans les 10 dernières années, le premier échevin de Lévis veut toutefois se montrer raisonnable dans ses demandes à court terme.

Gilles Lehouillier a en effet identifié l'amélioration du transport collectif, le réaménagement de la route des Rivières en boulevard urbain et le viaduc au-dessus de l'autoroute 20 à la fin du prolongement de la rue Saint-Omer comme projets à réaliser rapidement.

«Il faut être réaliste. On ne peut pas demander la réalisation (à court terme) des dix projets d'infrastructures que nous avons présentés à la fin 2016. On a ciblé où sont vraiment les besoins et les plus graves lacunes. Les plus graves lacunes sont là : la 116 à la tête des ponts et Saint-Omer», a déclaré le maire.

Du même souffle, le premier magistrat estime que ces dossiers seront des enjeux principaux de la prochaine campagne électorale dans la province, qui doit normalement se dérouler à l'automne 2018.

«C'est sûr qu'on va exiger des engagements là-dessus. C'est clair. On pense que sur trois à quatre ans, ce n'est pas exagéré de demander la réalisation de ces deux projets», a conclu M. Lehouillier.

110626

Carole Gélinas
Courtier immobilier

RE/MAX
Avantages
AGENCE IMMOBILIERE

418 953.2876



ST-ÉTIENNE

SIA 25511414

Impeccable, terrain (25 000 pc) orienté sud-ouest, 3 c.c.. La NATURE près des services. **285 000\$**

LÉVIS

SIA 28325098

Sous l'évaluation municipale, patrimonial, bien entretenue et dans un quartier où il fait bon vivre. 3 cc, 2 s/b, poêle à bois. École primaire et parc à distance de marche. Libre immédiatement. Elle vous surprendra!! **195 000\$**

LÉVIS

SIA 15769388

Domaine Grève-Gilmour, maison de ville, Novoclimat, vue imprenable sur fleuve et Ile d'Orléans, construction 2008, 3 c.c., 1 sdb, 1 sde, 2 balcons 10'x8', ascenseur privé. **372 000\$ VENDEUR MOTIVÉ.**

MAISON VEDETTE

LÉVIS

BAISSE DE PRIX

SIA 22985464

À 5 min. des ponts, confortable, éclairée et très bien entretenue. Aires ouvertes, pl. de bois franc. Prix demandé en bas de l'évaluation municipale **319 900\$.**



ST-CHARLES

BAISSE DE PRIX

SIA 22541339

Beau cottage 3 cc, sdb, s/eau, céramique et bois francs, s/s fini. Beau grand patio, grand terrain de 8580 p.c. avec remise. Aucun voisin arrière. **199 000\$**

LÉVIS

BAISSE DE PRIX

SIA 15433562

Idéal pour premier acheteur ou pour un flip, n'hésitez pas à venir la visite. Un bijou très bien situé. **250,000\$**

LÉVIS

LOCATION

SIA 17965442

Superbe condo 1250 pieds carrés sur deux étages, 2 salles de bains, entièrement meublé à neuf, lit King, literie, 2 sofas, table salon, table de salle à manger et 4 chaises, 5 bancs de comptoir, frigo, cuisinière, lave-vaisselle et micro-onde. Internet sans fil inclus. **1350 \$/mois**

CERCLE DE FERMIERES :
JOURNÉE PARTAGE HUMANITAIRE :
Samedi 23 septembre, 9 h à 16 h
au Centre communautaire St-Anselme (sacristie).

Afin de soutenir l'œuvre humanitaire de CASIRA, soutenue par André Audet qui part bientôt au Salvador, le Cercle de Fermières organise la cueillette d'objets de toutes sortes samedi prochain. Profitez-en pour faire un tri dans vos surplus au bénéfice des moins bien nantis des pays de l'Amérique du Sud. Un conteneur sera rempli grâce à vos dons et partira aussitôt! La liste des objets recherchés est affichée chez IGA, à la municipalité, ainsi qu'à la bibliothèque. Infos : Thérèse 885-4698

112828

FONDATION
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

POUR DES SOINS DE QUALITÉ
À VOTRE CENTRE HOSPITALIER !

DONNEZ

fhdl.ca

418-835-7188

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Voici un résumé des points qui ont marqué la séance du 11 septembre du conseil municipal de la Ville de Lévis.

Lehouillier veut un parc à chiens en 2018

En raison de nombreuses demandes reçues par les échevins et l'intervention récente d'une citoyenne sur ce sujet, le comité exécutif de la Ville de Lévis a mandaté la direction générale de la municipalité pour identifier des sites potentiels menant à l'implantation d'un parc à chiens sur le territoire lévisien.

«La Ville évalue dans les prochains mois l'aménagement d'un parc à chiens en utilisant une portion de l'un des 225 parcs municipaux existants. Avec un minimum de 9 500 chiens recensés en 2016 sur notre territoire, (...) il importe de trouver un site adéquat tout en minimisant les coûts d'exploitation», a expliqué le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, en ajoutant qu'il désirait son implantation pour l'an prochain.

Un nouveau top 5 pour Lévis

Lévis se démarque de nouveau dans un classement. En effet, la ville se classe au 4^e rang des villes canadiennes de plus de 100 000 habitants du palmarès de *Slice* portant sur le coût de la vie au pays. Lévis a un coût de la vie de 7,9 % inférieur à la moyenne nationale.

Les coûts des logements, de la nourriture, des transports, des services publics, des taxes et des services de santé sont notamment pris en compte dans l'analyse.

«La place de Lévis dans ce palmarès reflète bien ce que l'on constate sur le terrain lorsque les citoyens nous témoignent à quel point il est agréable de vivre à Lévis. Cela démontre que nos efforts pour la qualité de vie fonctionnent», s'est réjoui M. Lehouillier.

Des félicitations pour une chef

Le conseil municipal a profité de la séance pour exprimer ses félicitations à Ann-Rika Martin, la Lévisienne qui a remporté le 4 septembre dernier la septième édition des *Chefs!*.

«Ann-Rika Martin est une jeune femme qui inspire confiance et respect et devient ainsi un modèle pour les jeunes de la communauté lévisienne», a notamment souligné les échevins dans leur résolution.

Vers une prolongation du Parcours des Anses?

Aussi, le conseil municipal a donné un avis de motion pour un projet de règlement visant à modifier le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Concrètement, la Ville désire qu'une bande de terrain de 1,9 kilomètre située à Saint-Romuald et appartenant au Canadien National (CN), entre la rue des Trappistines et la 1^{re} Avenue, soit utilisée pour prolonger le Parcours des Anses jusque dans le secteur du parc industriel Saint-Romuald.

Pour y parvenir, le projet de règlement, s'il est adopté lors d'une autre séance, vise à prolonger la zone L1324, associée à l'emprise du Parcours des Anses, sur l'emprise

de l'ancienne voie ferrée située entre la rue Laroche et la 1^{re} Avenue, dans le secteur Saint-Romuald.

Une nouvelle directrice des affaires juridiques

La Ville de Lévis a annoncé la nomination de Me Annie Gaudreault au poste de directrice des affaires juridiques. Elle remplace Me Danielle Bilodeau. Cette dernière quittera pour la retraite la direction des affaires juridiques de la municipalité le 20 octobre prochain.

Membre du Barreau de Québec et détentrice d'une maîtrise en administration des affaires, Me Gaudreault était, jusqu'à ce jour, directrice et greffière au Service du greffe de la Cour municipale de la Ville de Québec. Elle a aussi œuvré au sein de la Ville de Loretteville.

Rappelons finalement que la direction des affaires juridiques représente la Ville devant les instances judiciaires et gère les dossiers de litige. Elle soutient également l'administration municipale en matière juridique et voit au fonctionnement de la Cour municipale.

Dépenses supplémentaires à l'incinérateur

Les échevins ont autorisé l'octroi de crédits additionnels, soit 150 000 \$, au Service des matières résiduelles de la Ville de Lévis pour réaliser différents travaux «essentiels d'entretien» à l'incinérateur de la municipalité.

La somme supplémentaire demandée a été prélevée de la somme de 250 000 \$ versée en ristourne par la Société VIA à la Ville de Lévis, pour l'année financière se terminant le 31 mars 2016. 100 000 \$ seront utilisés pour l'entretien général de l'incinérateur, alors que 50 000 \$ seront dépensés pour des pièces de rechange.

Pour mieux
lire, écrire
et calculer



1-1061

Depuis plus de
20 ans!

 Venez aimer notre page Facebook!

Tél : 418 834-3011
www.alphaentraide.ca

Parce que le succès
a bien plus qu'une dimension!



6 PROGRAMMES PASSIONNANTS

Basketball	Langues	Multisport (MSDA)
Découvertes	Médias T/C	Soccer

L'Établissement dispense un enseignement en formation générale au secondaire, dans la langue française, conduisant à l'obtention d'un diplôme d'études secondaires. Membre de la FEFP.

30, rue du Juvénat, Lévis, Québec G6W 7X2 | 418 839-9592

JND JUVÉNAT NOTRE-DAME
DU SAINT-LAURENT
École secondaire privée

SÉANCES D'ADMISSION Les samedis
21 et 28
octobre
de 8 h 30 à 12 h

jnd.qc.ca

PORTES OUVERTES

ET EXAMENS D'ADMISSION
2017-2018



École primaire-secondaire de la Clé-du-Boisé

Mercredi 20 septembre 2017, entre 19h et 21h

Examens d'admission : Langues et culture internationale
Samedi 14 ou 21 octobre, de 8h30 à 12h



École de l'Envol

Jeudi 21 septembre 2017, entre 16h30 et 20h30

Examens d'admission : SLTIC/volet Langues
et SLTIC/volet Sciences
Samedi 14 ou 21 octobre, de 9h à 12h



École Beaurivage

Mardi 26 septembre 2017, entre 18h30 et 20h30

Examens d'admission : Langues et culture internationale
Samedi 14 octobre, de 9h à 12h



École secondaire Pamphile-Le May

Mardi 26 septembre 2017, entre 18h30 et 20h

Examens d'admission : Langues et communications
Samedi 14 octobre, de 9h à 12h



École secondaire Champagnat, Guillaume-Couture

Samedi 30 septembre 2017, entre 9h et 12h

Examens d'admission : Langues et Multimédia
et Programme d'éducation intermédiaire
Samedi 14 ou 21 octobre, de 9h à 12h



PALS - Arts-Langues-Sports

Samedi 30 septembre 2017, entre 13h et 16h
à l'École Pointe-Lévy



École Pointe-Lévy

Samedi 30 septembre 2017, entre 13h et 16h



École secondaire de l'Aubier

Dimanche 1^{er} octobre 2017, entre 13h et 16h

Soirée d'information Citoyens du monde,
Mercredi 27 septembre à 19h

Examens d'admission : Citoyens du monde
Samedi 14 ou 21 octobre, de 9h30 à 11h30



École secondaire de l'Horizon

Mercredi 4 octobre 2017, entre 18h30 et 21h

Examens d'admission : Langues internationales
Samedi 14 ou 21 octobre, de 9h à 12h



École secondaire les Etchemins

Mercredi 17 janvier 2018, entre 18h30 et 20h

csdn.qc.ca



110880

Affaires municipales

Un passage à piétons problématique



» «C'est toujours très problématique cette route. Les gens ne respectent pas la limite.»

Située en plein cœur du secteur Saint-Rédempteur, la priorité du passage piétonnier entre l'École primaire du Tournesol et la rue de Saint-Rédempteur n'est pas respectée par plusieurs des automobilistes qui empruntent la route des Rivières, et ce, depuis longtemps. Une situation qui inquiète des intervenantes éducatives du quartier.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«C'est toujours très problématique cette route. Les gens ne respectent pas la limite de vitesse et quand on veut traverser, ça peut être très long, même quand il pleut. [...] Combien de fois entendons-nous les pneus sur la route, car les voitures freinent! J'ai parfois eu peur pour la brigadière qui passe proche de se faire renverser. Je suis vraiment surprise qu'il n'y ait rien eu encore et j'ai un peu peur que s'il vient qu'à se passer quelque chose, ça risque d'être fatal», a partagé Jany Fréchette, la directrice adjointe de la Petite école anglaise, une garderie située au coin de la route des Rivières et de la rue de Saint-Rédempteur.

Rappelons qu'une signalisation bien claire, notamment une lumière jaune et une grande pancarte routière, prévient les automobilistes

qu'un passage piétonnier est situé à cet endroit. De plus, comme ce corridor est situé au cœur du village de Saint-Rédempteur, la limite de vitesse est de 50 km/h.

Toutefois, selon la brigadière scolaire qui assure à cet endroit le passage sécuritaire d'un bord à l'autre de la route des Rivières, Odette Bureau, ces différents signaux ne freinent pas l'ardeur de certains automobilistes.

«Le respect du passage piéton, c'est zéro. [...] Présentement, la problématique est moyenne, mais quand on va arriver en hiver, avec la noirceur à 16h, il n'y a aucun respect de la signalisation. Ça a toujours duré et ça fait 25 ans que je suis ici. C'est une route sous juridiction provinciale, alors on ne peut pas faire abaisser la limite de vitesse, même pendant les heures d'ouverture de l'école. Dans les dix dernières années, la circulation a presque doublé. La vitesse est très problématique. C'est difficile de penser qu'ils vont à 50 km/h», a déploré Mme Bureau.

Mesures à venir

Interrogé sur cette problématique par le *Journal* la semaine dernière, le maire de Lévis, Gilles Lehoullier, a promis que son administration travaillait à améliorer la situation.

«C'est une route sous la responsabilité du ministère des Transports. On prend bonne note des doléances des citoyens. On va augmenter la surveillance policière pour dissuader les gens de faire de la vitesse dans ce coin. On est aussi en train de regarder pour améliorer l'éclairage dans ce secteur. On prépare un plan pour améliorer le tout», a déclaré M. Lehoullier.

Dans un autre ordre dossier concernant le quartier Saint-Rédempteur, le premier magistrat a dévoilé qu'une annonce pourrait survenir rapidement concernant le projet de viaduc

«(Avant le déclenchement des élections), normalement, on devrait être en mesure d'annoncer une bonne nouvelle. Si on va de l'avant avec le projet, les travaux peuvent commencer immédiatement. De notre côté, tout est prêt : plans, devis, acquisitions de terrain. On est prêt à mettre la pelle», a indiqué le maire.

PARE-BRISE

Nous assumons le déductible jusqu'à **125\$** avec le remplacement de votre pare-brise

45 ANS Autos de courtoisie Travail garanti

Nous offrons le remplacement de pare-brise à domicile

Débosselage Peinture • Pare-brise

«On s'occupe de votre réclamation d'assurances»

CONRAD LACASSE
Garage 1971
1993, CHEMIN DE CHARNY, LÉVIS

832-2055

111041

Une alliance technohistorique formée au Fort Numéro-Trois

Les Journées de la culture célébreront le patrimoine, du 29 septembre au 1^{er} octobre. Pour l'occasion, la Ville de Lévis joindra l'histoire et la technologie en offrant aux jeunes de 10 à 17 ans la chance de reconstruire de façon virtuelle le Fort Numéro-Trois.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Ainsi, la Ville espère réunir une soixantaine de jeunes au Centre Raymond-Blais, le samedi 30 septembre, entre 9h et 16h. Tout le monde sera en réseau sur des ordinateurs et construira le patrimoine à la manière du jeu vidéo *Minecraft*. L'inscription est requise.

« Il y a eu de très grands travaux archéologiques réalisés sur le site du Fort Numéro-Trois en 2016, a expliqué David Gagné, conseiller en patrimoine à la direction de l'urbanisme de la Ville de Lévis. On a amassé cette somme d'informations et nous voulions la rendre disponible pour tous les citoyens. »

«Ce sera un gros travail d'équipe», a décrit l'historien. Il y a aura des ouvriers sur les caponnières, d'autres sur des cassements et sur d'autres structures du fort. Ils utiliseront les techniques de l'époque. On prend l'histoire et



► La programmation des 21^{es} Journées de la culture a été dévoilée le 12 septembre au Fort Numéro-Un de Lévis.

on la met à l'aire du numérique pour interpeller les jeunes, qui seront en contact avec des architectes, des archéologues et des gens spécialisés au niveau militaire pendant l'activité.»

Construire, puis comprendre

L'historien est très optimiste quant à la réponse du public concernant ce projet sur lequel il travaille depuis près d'un an avec l'équipe de Maelström créatif. D'ailleurs, l'information

recueillie sera ensuite diffusée en ligne. Pour encadrer cette activité, une conférence grand public est prévue le vendredi 29 septembre à 19h, pour les gens intéressés par l'histoire des Forts de Lévis, le patrimoine et l'archéologie. Les portes du Fort Numéro-Un seront également ouvertes entre 10h et 17h le dimanche.

«Le lendemain de l'activité *Minecraft*, on vient au Fort Numéro-Un pour comprendre tout ce qu'on a construit», a résumé M. Gagné.

21^e édition des Journées

C'est donc sous l'idée du patrimoine que les Journées de la culture s'organisent pour une 21^e année. «La culture, c'est l'âme d'une ville», a souligné le maire de Lévis Gilles Lehouillier, le 12 septembre, lors du dévoilement de la programmation. Et pour célébrer, plus d'une quarantaine d'activités ont été insérées au menu et se dérouleront dans les quatre coins de Lévis.

Des visites guidées avec concerts, des parcours permettant de découvrir l'histoire de quartiers, de personnages et de sites patrimoniaux, ainsi que l'ouverture des portes de l'Espace culturel du Quartier, de l'Espace symphonique et des ateliers d'artistes d'ici, entre autres, permettront une immersion culturelle complète.

La programmation complète est disponible dans la brochure *Rentrée culturelle* de la Ville ainsi que sur son site Internet et dans les bibliothèques.

11 0851

VOLKSFEST

**« À ce prix-là,
pas moyen de se tromper. »**

**FINANCEMENT
À PARTIR DE 0%** JUSQU'À 72 MOIS*
sur les modèles
2013 sélectionnés*

\$4 000 DE RABAIS
AU COMPTANT
sur le PDSF de certains
autres modèles.

*MONTANT OFFERT SUR LE TOITAGE

TIGUAN 2017

Modèle Highline illustré
TRENDLINE TSI 2,0 L AVEC BOÎTE AUTOMATIQUE

Location à partir de

338\$	pour 60	avec 0\$
/MOIS	MOIS	D'ACCOMPTE

JETTA 2017

Modèle Highline illustré
TRENDLINE TSI 1,4 L AVEC BOÎTE MANUELLE

Location à partir de

210\$	pour 60	avec 0\$
/MOIS	MOIS	D'ACCOMPTE

GOLF 2017

Modèle Highline illustré
TRENDLINE TSI 1,8 L AVEC BOÎTE MANUELLE

Location à partir de

278\$	pour 60	avec 0\$
/MOIS	MOIS	D'ACCOMPTE

Les offres se terminent le 2 octobre.



RINFRET VOLKSWAGEN

LÉVIS, 5355, boul. Guillaume-Couture
418 833-2133
www.rinfretvolkswagen.com

Embarquez, vous verrez.

Rinfret Volkswagen
5355 boul Guillaume-Couture, téléphone 418-833-2133



Volkswagen

NINJABO

LES ROIS MONGOLS
UN FILM DE JULIEN PÉLÉ

Kingsman
LE CERCLE D'OR
COMING SOON

CINÉMA
Des Chutes
cinéma Lido

www.cine-detente.ca

EN LIGNE EN LIGNE

f Cinémas
Lido des Chutes

Lido : 418.837.1249
Des Chutes : 418.831.5071

SA

ET AU PIRE, ON SE MARIERA

AMÉRICAIN

VOYAGES

VIETNAM

CINÉMA LIDO : MER. 24-15H30
MAR. 26-13H, MER. 27-19H
CINÉMA DES CHUTES
DIM. 17-15H30, MAR. 19-13H
MER. 20-19H

le père en flic 2

Bienvenue à la maison

mother!

THÉÂTRE

CYRANO DE BERGEGAC
SAM. 30 SEPT. - 15H
MAR. 3 OCT. - 19H30

LES JEUDIS 10\$*
ENTRÉE 6\$ | PETIT COMBO 4\$
EXCEPTÉ OPÉRA

Gagnez
une ciné-carte de 10 FILMS au
www.journaldelevis.com

LIQUIDATION TOTALE 2017



RABAIS
TOTAUX JUSQU'À

[14500\$][†]

SUR LE PDSF DES RAM 1500 ST ET SXT 2017

La saison
Jeep

RABAIS JUSQU'À
15%
Sur les
modèles Jeep
2017



RABAIS JUSQU'À
12700\$[†]

SUR LES MODÈLES
JEEP GRAND CHEROKEE 2017

LA MEGAVENTE
GRAND CARAVAN

25% DE RABAIS



SUR LES MODÈLES
GRAND CARAVAN 2017

RABAIS JUSQU'À
12500\$[†]

PATRICK
DEXTRAZE

Lévis
CHRYSLER | FIAT

SERVICE
OUVERT
JUSQU'À
MINUIT
DU LUNDI AU VENDREDI

100, JACQUES-NAU, LÉVIS
418 838-6969

Offres valides pour un temps limité
seulement et conditionnelles à
l'approbation du crédit. (†) Le rabais
est applicable sur le PDSF. Photos
placées à titre indicatif seulement.
Tous les détails en salle de montre.

2^e
chance
au crédit
4.99%

▶ **OUVERT LE
SAMEDI**

Études sur le 3^e lien

La TREMCA veut un échéancier précis

La Table régionale des élus municipaux de la Chaudière-Appalaches (TREMCA) a adopté une résolution le 14 septembre, lors d'une réunion à Lévis, visant à demander au ministère des Transports le dépôt, d'ici un mois, d'un échéancier de travail précis pour la réalisation des études visant à documenter le projet de troisième lien routier interrives entre Québec et Lévis.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«Les problèmes de congestion routière étouffent le développement de la région de la Chaudière-Appalaches depuis des années, en plus d'avoir un impact négatif important sur le temps de déplacement des usagers du réseau. Il est impératif que le ministère des Transports, par le biais du bureau de projet, agisse dès maintenant et dépose un échéancier de travail pour aller de l'avant avec la réalisation d'un troisième lien qui saura répondre aux besoins urgents de nos collectivités en matière de mobilité», a exigé le président de la TREMCA, Hervé Blais, dans un communiqué de presse transmis aux médias.

«Il est impératif que le ministère des Transports agisse dès maintenant.»

Pour étayer son plaidoyer, la TREMCA a rappelé qu'elle avait rendu public en juin dernier une étude d'impacts économiques liés à la congestion routière et à l'aménagement d'un troisième lien.

Selon le regroupement d'élus, les constats de l'étude illustrent l'ampleur de la problématique qui se pose à cet égard, à savoir notamment que la capacité maximale du réseau routier à l'entrée des ponts est atteinte aux heures de pointe, depuis au moins 2011, et que la situation ne fera que s'amplifier au cours des prochaines années, étant donné les projections démographiques et la croissance économique anticipée.

Lors du dévoilement des résultats de l'étude,



Crédit photo : Archives Journal de Lévis

» *Hervé Blais*

la TREMCA avait identifié 10 priorités, demandes qu'elle a réitéré dans son communiqué de presse du 14 septembre. Les 10 priorités identifiées par le regroupement d'élus sont :

- Mettre à jour l'ensemble des données relatives aux flux actuels de transport afin de dresser un portrait détaillé et à jour de la mobilité interrives dans une perspective régionale;
- En plus des 10 axes pris en compte par le ministère des Transports, considérer dans l'étude l'ensemble des axes routiers provinciaux et municipaux affectés par la congestion routière;
- Identifier la solution technique la plus appropriée pour le troisième lien, à savoir un pont, un tunnel ou une structure hybride;
- Analyser la fusion potentielle du projet de troisième lien avec celui du nouveau pont de l'île d'Orléans;
- Modéliser la mobilité à l'échelle régionale à court, moyen et long terme advenant la construction d'un troisième lien, afin d'identifier les changements de comportement des usagers de la route;
- Analyser les impacts interrégionaux d'un troisième lien, notamment sous l'angle du développement économique (particulièrement au chapitre du développement industriel);

- Étudier les opportunités et les enjeux d'un troisième lien relativement au transport des matières dangereuses, au transport en commun et aux modes de transport actif;
- Identifier le mode de réalisation préférentiel pour le projet (public, privé, PPP);
- Réaliser le montage financier du projet sur son cycle de vie complet;
- Proposer un échéancier de réalisation du projet.

«Le statu quo a assez duré. Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports doit assumer son leadership dans ce dossier et passer de la parole aux actes. C'est aujourd'hui qu'il faut trouver des solutions durables à la problématique de la congestion routière», a conclu Hervé Blais.



BRUNO ST-ONGE
PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain spécialiste dans le domaine de la protection antirouille depuis plus de 40 ans.



LA ROUILLE ET SES CONSÉQUENCES

Nos véhicules sont confrontés à deux types de rouille : la rouille de surface et la rouille d'intérieur. Malgré qu'elle soit plus visible, la rouille de surface est la moins dommageable des deux. Plus facile à contrôler parce que plus facile à détecter, les coûts de réparation sont aussi moindres. Il y a plusieurs méthodes pour empêcher/stopper la progression de rouille de surface et généralement vous n'êtes pas obligés de faire affaire avec des professionnels. Cela signifie moins de coûts et aussi moins de perte de temps.

La rouille provenant de l'intérieur est sournoise, mais surtout coûteuse!

Le problème avec la rouille provenant de l'intérieur n'est pas ce que vous voyez, mais plutôt ce que vous n'avez pas encore vu. Lorsqu'il y a perforation, le processus est actif depuis longtemps déjà (2-3 ans). Cela signifie qu'il y a beaucoup de dommages non visibles et que le pire est à venir. Non seulement les coûts de réparations peuvent devenir exorbitants, mais les dommages peuvent aussi diminuer l'intégrité physique du véhicule et peut-être même causer des problèmes mécaniques.

La négligence coûte toujours plus cher que la prévention

Tous les spécialistes s'entendent pour dire que de laisser traîner un problème coûte toujours plus cher que de le prévenir. Prévoyez un traitement antirouille annuel pour votre véhicule et évitez ainsi tous les tracas potentiels reliés à la négligence. Faites affaire avec une entreprise reconnue dans le domaine, et surtout, recommandée.

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

Québec
2655, boulevard Wilfrid-Hamel
418-687-5660

Lévis
3760, boul. Guillaume-Couture
418-833-3411

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

Dr. Gilles Labbé, médecin à Lévis, souhaite remercier sa clientèle pour 37 ans de confiance et l'informer de son départ à la retraite le 30 novembre 2017.

Le cessionnaire de ses dossiers sera le groupe de médecins de la Clinique Médicale Lévis-Métro.

5700, boul. Étienne-Dallaire,
bureau 150, Lévis,
G6V 8R8,
Tél.: 418-833-4977



Les patients peuvent s'inscrire au guichet d'accès du CSSS de leur région. La clinique continue d'offrir le sans-rendez-vous à tous.

Enfant - adulte - aîné • Une efficacité optimale



Service à domicile

Karyn Maranda
Audioprothésiste

Tests • Conseils • Évaluation
Réglage, réparation et
adaptation de prothèses auditives
quel que soit le modèle



110874

50, route du Président-Kennedy, bureau 122, Lévis
418 837-3626



**Énergie
Cardio**

LE **MOI** DE LA REMISE
EN FORME

à partir de

29⁹⁹\$*
/mois!

359⁸⁸\$*
/année

*Taxes non incluses. Détails en centre.

SAINT-ROMUALD
1200, boul. Guillaume-Couture
(Voisin du Costco)
LÉVIS
418 839-9988

energiecario.com  

1-10605

FAITS DIVERS I

Une résidence pour personnes âgées évacuée en raison d'un début d'incendie



Credit photo : Valérie Maltais

13 septembre Les pompiers de Lévis ont dû intervenir, le 13 septembre en matinée, au Manoir de l'Arbre argenté, une résidence pour personnes âgées située sur la rue Charles-Rodrigue à Lévis, après qu'un début d'incendie s'y soit déclaré. Les sapeurs ont alors dû procéder à l'évacuation de tous les résidents.

C'est vers 7h30 que l'incident a débuté. À ce moment, les pompiers de Lévis ont été prévenus qu'un début d'incendie venait de se déclarer dans les installations électriques de la résidence pour personnes âgées située au 1231, rue Charles-Rodrigue. Beaucoup de fumée a alors été produite.

Dès leur arrivée sur les lieux, les sapeurs ont procédé à l'évacuation de la soixantaine de résidents, une opération qui a nécessité près d'une trentaine de minutes afin de s'assurer que tout le monde était sorti. Les évacués ont pu se réfugier dans un autobus de la Société de transport de Lévis dépêché sur place. Heureusement, personne n'a été blessé.

Par la suite, comme le rapporte François Dubé, chef de division à la Direction du service de la sécurité incendie de la Ville de Lévis, les pompiers ont rapidement éteint l'incendie localisé dans l'entrée électrique située au sous-sol. À 8h30, le feu était déclaré sous contrôle.

Entre 8h30 et 9h, les sapeurs ont procédé à des vérifications et selon ce qu'a pu observer le *Journal*, les résidents ont pu réintégrer le bâtiment vers 9h. Un peu plus tard le 13 septembre, François Dubé a indiqué que le brasier a été provoqué par un problème électrique dû à l'explosion d'un fusible dans la sous-station électrique.

Par Erick Deschênes - Avec la collaboration de Valérie Maltais

Un véhicule entre dans une boucherie à Saint-Nicolas

13 septembre Une employée de la Boucherie JB Allard de Saint-Nicolas a été blessée légèrement le 13 septembre après qu'une dame au volant de sa voiture soit entrée accidentellement dans le commerce.

C'est vers 12h10 que l'incident est survenu dans la boutique située au 223, route Marie-Victorin (route 132).

Une dame de 74 ans est alors entrée au volant de son véhicule dans le commerce. Selon Maxime Pelletier, porte-parole du Service de police de la Ville de Lévis (SPVL), la femme, pour une raison inconnue, se serait retrouvée dans ce mauvais pas.

En fracassant la vitrine du commerce, la voiture a heurté une étagère qui est tombée sur une employée. Ses jambes ont alors été coincées sous le meuble. À l'arrivée des services d'urgence, cette dernière a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Lévis pour y traiter des blessures mineures. Pour ce qui est de la conductrice âgée de 74 ans, elle a subi un choc, mais aucun transport à l'hôpital n'a été nécessaire.

Par Erick Deschênes



Credit photo : Valérie Maltais

QUÉBEC • LÉVIS • TROIS-RIVIÈRES

LIQUIDA
MEUBLES

TAXES PAYÉES ^{OU}

PAYEZ EN

50 VERSEMENTS*

SUR TOUS LES MEUBLES, LES MATELAS ET LA DÉCORATION

CONSOLE INTÉGRÉE

CAUSEUSE INCLINABLE
(644512)



TAXES PAYÉES
699⁹⁹ ^{OU}
13⁹⁹ 50 mois

ENSEMBLE DE SALLE
À MANGER
7 PIÈCES (911642)

TAXES PAYÉES
599⁹⁹ ^{OU}
11⁹⁹ 50 mois

CAUSEUSE INCLINABLE
(911681)



TAXES PAYÉES
629⁹⁹ ^{OU}
12⁵⁹ 50 mois

TAXES PAYÉES
239⁹⁹

BASE AUDIO/VIDÉO
(614019)

Appareils en sus

CAUSEUSE
(645172)

TAXES PAYÉES
399⁹⁹ ^{OU}
7⁹⁹ 50 mois

ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER 5 PIÈCES (910940)
Matelas, literie, pied et côtés de lit en sus

ENSEMBLE DE SALLE
À MANGER 7 PIÈCES (910502)

TAXES PAYÉES
449⁹⁹ ^{OU}
8⁹⁹ 50 mois

ENSEMBLE DE CHAMBRE
À COUCHER 5 PIÈCES
(911292)

TAXES PAYÉES
669⁹⁹ ^{OU}
13³⁹ 50 mois

MATELAS
WILLARD (681365)
Mousse ferme de Serta

FORMAT
DOUBLE

TAXES PAYÉES
349⁹⁹ ^{OU}
6⁹⁹ 50 mois



QUÉBEC

5000, boul. des Galeries | 418 622-5051

LÉVIS

79 B, route du Président-Kennedy | 418 838-0303



* Applicable sur un achat de 349,99\$ et plus avant taxes. Nous payons les 2 taxes ou payez en 50 versements sur les meubles, les matelas et la décoration à l'exception des électroménagers et produits électroniques. Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photo à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Certains produits étant offerts en quantité limitée, la vente se fait sur la base du premier arrivé, premier servi. Cette promotion sera valide jusqu'au 10 octobre 2017. Détails en magasin.



115383

Modification à la circulation lors des feux d'artifice du 100^e anniversaire du pont

23 septembre Le samedi 23 septembre, à 20h, se tiendront les feux d'artifice pour souligner le 100^e anniversaire du pont de Québec. Afin d'assurer le passage sécuritaire des véhicules d'urgence lors de cet événement, la Ville de Lévis prévoit des modifications à la circulation.



Il sera alors interdit de stationner son véhicule sur certaines rues, en partie ou en totalité, le samedi 23 septembre, de 16h à 21h. Les artères concernées sont :

- Secteur Saint-Nicolas : rue de la Presqu'île (autour du terre-plein);
- Secteur Saint-Romuald : rues Hardy, Saint-Vincent, Saint-Damase, Gabriel-Lambert, Barrette, du Collège et du Juvénat.

Les automobilistes sont invités à suivre la signalisation mise en place.

Selon les circonstances, la Direction du Service de police de la Ville de Lévis se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps au plan de circulation initial.

Pour en savoir davantage sur la programmation de cette journée organisée par la Société de valorisation du pont de Québec, vous pouvez consulter le www.100ansdupont.ca.

Le SPVL s'attaque aux excès de vitesse

13 septembre La Ville de Lévis a dressé le 13 septembre dernier le bilan de l'édition 2017 de l'opération policière À Lévis, il y a des limites.



La série d'interventions du Service de police de la Ville de Lévis (SPVL) s'est déroulée sur le territoire municipal du 3 juillet au 2 septembre dernier. Mise en place en 2009, en réponse aux plaintes de citoyens concernant la vitesse excessive dans les quartiers résidentiels, cette opération vise à sensibiliser les conducteurs au respect des limites de vitesse et de la signalisation dans les quartiers résidentiels de Lévis.

Cette édition 2017 s'est caractérisée encore cette année par une présence policière accrue, particulièrement aux heures de pointe. Les patrouilleurs ont ainsi été présents sur tout le territoire en visitant quelque 216 emplacements différents. Au cours des neuf semaines d'opération, 432 avertissements et 757 constats ont été remis à des usagers de la route fautifs. Ainsi, 411 constats ont été remis pour le non-respect d'un arrêt obligatoire, 253 pour excès de vitesse et 93 pour diverses infractions au Code de la sécurité routière.

Modification à la circulation lors de l'activité *L'avenue Bégin piétonne*

24 septembre La Ville de Lévis et la Corporation de développement du Vieux-Lévis présenteront *L'avenue Bégin piétonne* le dimanche 24 septembre, de 10h à 17h, dans le cadre de la Semaine des transports collectifs et actifs.

Pour l'occasion, l'avenue Bégin devient piétonne et fait place à une animation de rue, des vélos musicaux, un étang de pêche, un rallye avec la Société de transport de Lévis et plusieurs autres activités. Afin d'assurer la sécurité des petits et des grands qui participeront à cette activité, des modifications à la circulation seront nécessaires.

Ainsi, l'avenue Bégin, entre les rues Saint-Étienne et Marie-Rollet, sera fermée ce jour-là à la circulation automobile, de 7h à 18h. Pendant cette période, il sera aussi interdit de stationner son véhicule sur cette portion de l'artère. Également, il sera interdit de stationner des deux côtés de la rue Marie-Rollet du vendredi 22septembre à 8h au lundi 25 septembre à 12h.

Selon les circonstances, la Direction du Service de police de la Ville de Lévis se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps au plan de circulation initial.



Cessez de souffrir:

Offrez-vous la décompression discale

Vous souffrez de :

- hernie discale ou bombement discal
- entorse lombaire à répétition
- douleurs aux jambes (sciatique)
- dégénérescence discale

La décompression discale pourrait être la solution: Une étude récente portant sur la décompression discale d'une période de 4 à 6 semaines avec 220 patients souffrant de symptômes d'hernie discale, de dégénérescence discale ou de douleurs sciatique, a démontré une amélioration marquée dans 86% des cas avec un soulagement des symptômes de façon durable jusqu'à 90 jours après le traitement.



Quelques témoignages :

- Suite à une chute sur la glace cet hiver, je ne sentais plus mes jambes et ne pouvais marcher. La décompression m'a grandement aidé et je marche maintenant à tous les jours maintenant. - Jacinthe 55 ans.
- J'avais cette douleur insupportable dans le bas du dos depuis des mois. Dr Thibault m'a recommandé la décompression, et je peux maintenant profiter d'un sommeil réparateur. - Robert 47 ans.
- Depuis des années je souffre de sciatique sans avoir trouvé de solution durable. Grâce à la décompression discale, je peux enfin refaire des projets de bricolage et de voyages. - Étienne 72 ans.

Profitez de la promotion

Examen complet incluant les radiographies et un rapport écrit de votre condition pour **60,00\$**



Dr Gaston Thibault,
chiropraticien

Formation
en neurologie clinique
7 années d'enseignement
à l'UQTR en Neurophysiologie
et Neurodiagnostic
Plus de 30 ans
d'expérience clinique



**CENTRE
CHIROPATIQUE PRÉVENTION**

LÉVIS: 16, rue Camiré (coin boul. Guillaume-Couture) **418 833-2023**
ST-ÉTIENNE: 985 rte Lagueux (en face du Metro) **418 831-8503**





Réseau
Sélection

Complexes pour retraités

PORTES OUVERTES

24 septembre • 13h à 16h
idsanté®



Atelier iPad
donné par
Bureau en Gros

Réservez, les places sont limitées!
reseau-selection.com

Sélection Lévis • SIGNATURE •
1111, boul. Alphonse-Desjardins, Lévis
418 837-8883

Marronniers
22, rue Charles-Édouard, Lévis
418 835-3765

Prend fin le 2 octobre



- L'ÉVÉNEMENT -

QUALITÉ AU SOMMET

UNE FOIS DE PLUS, LA QUALITÉ KIA SURPASSE TOUT.

0% LOCATION*

+ BONI DE 750 \$* OU

PNEUS D'HIVER SANS FRAIS*

SUR NOS MODÈLES PRIMÉS*



« Au premier rang des VUS intermédiaires pour la qualité initiale, deux années sur trois aux É.-U. »

SORENTO 2017

2,4 L LX TA

Modèle SX Turbo TI illustré*

À PARTIR DE 25 495 \$* BONI DE 4 000 \$*

ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 55 \$ INCLUS

MOTEUR DE SÉRIE: 2,4 L GDI 4 CYL.
MOTEURS DISPONIBLES: 2 L TURBO GDI ET 3,3 L V6



« Au premier rang des véhicules compactes pour la qualité initiale aux É.-U. »

FORTE 2017

LX BM

Modèle SX BA illustré*

À PARTIR DE 12 995 \$* BONI DE 4 000 \$*

ET PARTICIPATION DU CONCESSIONNAIRE DE 75 \$ INCLUS



VOICI LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE 2018

LX TA

Modèle SX Turbo TI illustré*

LOUEZ À PARTIR DE 64 \$ /SEMAINE 1,9 % 39 MOIS*

ACOMPTE DE 1 995 \$ ET BONI DE 1 000 \$ INCLUS*

POUR 169 SEMAINES 1 16 000 KM/ANNÉE | KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM

MOTEUR DE SÉRIE: 2,4 L GDI 4 CYL.
MOTEUR DISPONIBLE: 2 L TURBO GDI



Le pouvoir de surprendre

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

Kia.ca/qualité

Special Olympics
Olympiques spéciaux
Canada



kia.ca

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2017/2018 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er septembre au 2 octobre, 2017. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2017/2018 sélectionnés, sur approbation du crédit. Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Sportage LX TA (SP751J) 2018/Forte EX BA (F0744H) 2017 neuf, avec un prix d'achat de 25 950 \$/23 470 \$ est basée sur 169/208 paiements hebdomadaires de 64 \$/63 \$. Location 39/48 mois au taux 1,9 %/0% avec un acompte de 1 995 \$/0 \$ ou échange équivalent. L'offre comprend un crédit à la location de 250 \$/1 000 \$ et un boni de 750 \$. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais d'inscription au ROPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 c le km additionnel. BAchat au comptant : Offre basée sur le modèle Sorento 2,4 L LX TA (SR75AH) 2017/Forte LX BM (F0541H) 2017 neuf à un prix d'achat de 25 495 \$/12 995 \$, incluant un crédit au comptant de 3 250 \$ et un boni de 750 \$ et une participation du concessionnaire de 55 \$/75 \$, valable chez les concessionnaires participants uniquement. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat, comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'offre Pneus d'hiver sans frais est disponible du 1 septembre au 2 octobre, à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline, Soul, Sportage, Sorento et Cadenza 2017/2018 neufs. Les roues sont exclues. Les frais d'installation et d'entreposage sont en sus, et peuvent varier selon le concessionnaire. La taxe sur les pneus en sus. La marque et la grandeur des pneus sont à la discrétion du concessionnaire. La valeur des pneus d'hiver varie selon le modèle. La valeur des pneus ne peut être convertie en rabais. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. *Boni de 750 \$ est disponible à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline, Soul, Sportage, Sorento et Cadenza 2017/2018 neufs. Le boni sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. *Modèles primés font référence au prix de la Qualité initiale 2017 de J.D. Power et le prix remporté pour le Meilleur choix selon Protégé-Vous. Offre disponible, selon les quantités disponibles, sur les modèles Sorento, Sportage, Soul, Forte berline et Cadenza 2017. Le prix d'achat des modèles illustrés Sorento SX Turbo TI (SR75H) 2017/Forte SX BA (F0747H) 2017/Sportage SX Turbo TI (SP75J) 2018 neufs est de 44 350 \$/28 970 \$/41 450 \$. Le Kia Sorento et la Kia Forte 2017 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules dans leurs catégories respectives dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2017 sur la qualité initiale aux États-Unis. L'étude 2017 est basée sur les réponses de 77 419 propriétaires de véhicules neufs, sondés de février à mai 2017, évaluant 189 modèles et reflète leur opinion après 90 jours d'utilisation. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. *L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez Kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation

Visitez-nous sur www.kialevis.com

KIA LEVIS

VOTRE KIA

NOUVELLE ADRESSE

5990, BOUL. WILFRID-CARRIER, LÉVIS

418 837-9199 • 1 877 901-9199

www.kialevis.com

OUVERT
LE SAMEDI

Économie

Un 3^e Salon de l'Habitation plus grand



De retour les 19, 20 et 21 janvier prochain, le Salon de l'Habitation Chaudière-Appalaches s'agrandit. Installé sur la totalité des deux étages du Centre de congrès et d'expositions de Lévis, l'événement permettra aux visiteurs de rencontrer des professionnels en rénovation, construction, aménagement et services financiers pour concrétiser rêves et projets.

Quelque soit l'étape, préparation ou réalisa-

tion, les visiteurs pourront bénéficier de l'expertise des professionnels pour rénover, aménager ou se loger, soulignent les promoteurs. Plus de 100 exposants venant exclusivement de la région Chaudière-Appalaches seront présents. Cette troisième édition devrait aussi présenter une plus grande diversité de produits et de services. Un programme d'activités thématiques sur les tendances actuelles et l'aménagement intérieur est en préparation.

VENTE



Un produit de confiance depuis plus de 50 ans.

Le 3e est GRATUIT !

Du 21 au 23 septembre 2017

On paie
les taxes
sur les
accessoires
décoratifs
jusqu'au
9 octobre
inclusivement

Nous vous attendons!

LÉOPOLD BOUCHARD
DÉCORATION & SALLES DE BAINS

385, Avenue Taniata
Lévis 418.839.9538

Benjamin Moore
Une peinture inégalée.*

Achetez deux (2) contenants de 3,79 L au prix de détail suggéré et obtenez le 3e gratuitement. Cette offre est valable sur les produits REGAL™ Select (d'intérieur ou d'extérieur) uniquement. Les achats admissibles doivent être effectués en une (1) seule fois chez les détaillants participants seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le rabais s'applique au moment de payer. Valable du 21 au 24 septembre 2017, cette offre ne peut être combinée à aucun autre rabais ou aucune autre offre promotionnelle, et ne peut s'appliquer à des achats antérieurs. Détails en magasin. © Benjamin Moore & Cie Limitée, 2017. Benjamin Moore, REGAL, Une peinture inégalée et le symbole triangulaire « M » sont des marques déposées de Benjamin Moore & Cie Limitée.

Le projet du Groupe Garneau dans l'est se dessine



» «La formule d'offrir tout sous le même toit, les gens apprécient beaucoup.»

» Valérie, Jean et Marie Eve Garneau ont pris la pose avec une ébauche du concept du nouveau complexe funéraire, sur le terrain où ce dernier sera construit.

Le projet d'un tout nouveau complexe funéraire du Groupe Garneau, situé dans l'arrondissement Desjardins, avance bien. Le terrain d'environ 100 000 pieds carrés qui accueillera le nouvel édifice a été acquis récemment par l'entreprise lévisienne.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

Comme annoncé par le *Journal de Lévis* en mars dernier, le nouveau complexe funéraire du Groupe Garneau, un projet de plus de 5 M\$, sera construit sur un terrain situé sur le boulevard Wilfrid-Carrier, plus précisément à l'intersection de cette artère avec la rue des Moissons.

Conditionnels à la vente de la succursale de l'entreprise sur l'avenue Bégin (Gilbert & Turgeon) dans le Vieux-Lévis, les travaux de construction du nouveau complexe funéraire devraient débuter au printemps. Ainsi, si tout va comme le prévoient les dirigeants du Groupe Garneau, le nouveau centre de servi-

ces de 25 000 pieds carrés pourrait ouvrir ses portes en septembre 2018.

Rappelons qu'ayant le même principe de base que celui du Complexe Claude Marcoux à Saint-Romuald, propriété du Groupe Garneau, le nouvel édifice «moderne et lumineux» accueillera trois salles d'exposition, deux salles de réception, une salle multifonctionnelle, une chapelle et un columbarium. Deux entrées, l'une sur le boulevard Wilfrid-Carrier et l'autre sur la rue des Moissons, permettront aux visiteurs d'accéder au complexe.

«On veut offrir un établissement plus adapté aux besoins d'aujourd'hui et au goût du jour pour les gens de Lévis comme on l'a déjà à Saint-Romuald. La formule d'offrir tout sous le même toit, les gens apprécient beaucoup. Les Lévisiens méritent ça et nous le demandent. Le problème, c'est qu'il y a beaucoup de visiteurs qui viennent au complexe à Saint-Romuald. Malgré sa grandeur, il ne fournit plus», ont expliqué les dirigeants de l'entreprise, Marie Eve, Valérie et Jean Garneau, sur l'importance du projet pour le Groupe.

Boutique L'Imaginaire permanente à Lévis

La Boutique L'Imaginaire de Québec a annoncé, le 12 septembre dernier, qu'elle allait ouvrir deux nouvelles boutiques permanentes à Lévis et à Sherbrooke.

En effet, la boutique éphémère, qui prend habituellement place aux Galeries Chagnon pendant la période de l'Halloween, deviendra permanente. Rappelons que L'Imaginaire se spécialise dans la vente de produits en lien avec le passe-temps.



Crédit photo : Courtoisie

CHRONIQUE



DES NOUVELLES DE VOTRE COMMISSION SCOLAIRE

La CSDN a tenu la 6^e édition de Destination Réussite, l'Événement de la rentrée des Navigateurs, le 9 septembre dernier. Merci à nos 4090 visiteurs !

Remerciements particuliers aux ambassadeurs de nos écoles secondaires pour leur participation exceptionnelle au succès de cette impressionnante vitrine de nos écoles secondaires !



VISITEZ LES PORTES OUVERTES DE NOS ÉCOLES SECONDAIRES

La CSDN a mis en place des programmes qui permettent aux élèves de découvrir et de développer leurs passions, et ce, en facilitant l'accessibilité et le transport scolaire dans tout le territoire. Lors des portes ouvertes de nos écoles secondaires, nous vous invitons à découvrir le riche éventail de services, de programmes et de profils offerts dans chacune d'entre elles.

École de la Clé-du-Boisé

Mercredi 20 septembre 2017, entre 19 h et 21 h

École de l'Envol

Jeudi 21 septembre 2017, entre 16 h 30 et 20 h 30

École Pamphile-Le May

Mardi 26 septembre 2017, entre 18 h 30 et 20 h 30

École Beaurivage

Mardi 26 septembre 2017, entre 18 h 30 et 20 h 30

École Champagnat, Guillaume-Couture

Samedi 30 septembre 2017, entre 9 h et 12 h

École Pointe-Lévy

Samedi 30 septembre 2017, entre 13 h et 16 h

École de l'Aubier

Dimanche 1^{er} octobre 2017, entre 13 h et 16 h

• Soirée d'information Citoyens du monde, mercredi 27 septembre à 19 h

École de l'Horizon

Mercredi 4 octobre 2017, entre 18 h 30 et 21 h

École les Etchemins

Mercredi 17 janvier 2018, entre 18 h 30 et 20 h 30

Esther Lemieux
Directrice générale



EN COLLABORATION AVEC
LE JOURNAL DE LÉVIS

LA RÉUSSITE, NOTRE DESTINATION csdn.qc.ca

OFFRE
D'EMPLOI



Poste de Directeur de flotte

Transport St-Isidore est une entreprise de camionnage en expansion spécialisée dans le transport de matières en vrac. On recherche présentement un directeur de flotte qui aura, entre autre, à superviser et coordonner le travail des membres de l'équipe d'entretien. Il sera appelé à planifier les réparations ainsi que les inspections des véhicules, à s'occuper du PEP, à prendre en charge les bris sur la route, à gérer le budget d'entretien ainsi qu'à négocier les ententes de service avec les fournisseurs.

Exigences:

- Avoir au moins 5 ans d'expérience dans un poste de gestion dans une entreprise d'équipements lourds
- Connaissance de la mécanique
- Leadership, sens de l'organisation et aptitude en négociation
- Capacité à faire des suivis rigoureux
- Habileté à prendre des décisions

• Garage moderne • Flotte récente

Des postes de chauffeur US sont aussi disponibles

Pour postuler : Vincent Brochu, Président
vbrochu@transportstisidore.com

Tél. : 418-882-5639, poste 223 Fax : 418-882-5630
124, route Kennedy, St-Henri-de-Lévis, Qc G0R 3E0

112827

Nouveau au Tremplin Rezo



Crédit photo : Courtoisie

À la suite de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue le 24 août dernier, les membres de Tremplin Rezo ont élu le nouveau conseil d'administration.

Louisa Lakeb, présidente, Jean-François Brebion, vice-président, Myriam Jacob, secrétaire et Nancy Paré, trésorière, ont été choisis pour ces rôles. Marielle Lumineau, Josée St-Hilaire et Mathieu Turcotte complètent le conseil d'administration. Le premier événement de l'année est prévu le jeudi 28 septembre, de 8h30 à 11h30. Pour l'occasion, Jean-François Letarte, propriétaire franchisé des Studios Unis de Lévis, accueillera les membres dans son entreprise.

Dans un autre ordre d'idées, depuis un an,

Tremplin Rezo était porteur de deux cellules de réseautage. Cependant, par manque de ressources, les membres du conseil d'administration ont décidé ne plus s'engager dans l'organisation de ces groupes, laissant les membres se prendre en charge avec leurs propres règles. Rappelons que Tremplin Rezo est une organisation créée par et pour des entrepreneurs, et qui a comme mission de favoriser l'autonomie et la confiance des nouveaux entrepreneurs. Pour plus d'information, vous pouvez consulter le www.tremplinrezo.com.

Sur la photo : Le nouveau conseil d'administration de Tremplin Rezo. De gauche à droite : Josée St-Hilaire, Myriam Jacob, Louisa Lakeb, Marielle Lumineau, Jean-François Brebion, Nancy Paré et Mathieu Turcotte.

Une nouvelle antenne pour CJMD

La nouvelle antenne de la radio de Lévis, CJMD 96,9 FM, est opérationnelle depuis la semaine dernière.

«Nous l'avons rêvée, nous l'avons espérée et nous avons beaucoup travaillé. C'est maintenant un moment d'exception pour Lévis et pour sa radio CJMD. Nous pouvons désormais atteindre l'ensemble du territoire et même plus», s'est réjoui le président du conseil d'administration de CJMD, Gaston Gourde, via un communiqué, le 13 septembre dernier.

Rappelons qu'en octobre 2016, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a autorisé la station CJMD à quadrupler le nombre de watts avec lesquels elle émet et à doubler la hauteur de son antenne de diffusion.

«La nouvelle antenne pourra atteindre un territoire plusieurs fois plus grand que ce que CJMD proposait avant. En plus de la totalité de la ville de Lévis, les régions de Bellechasse, de Lotbinière, de la Côte-du-Sud et même de l'autre côté du fleuve pourront entendre les artisans de la radio lévisienne. C'est un grand



Crédit photo : Courtoisie

bonheur pour tous, et ça représente des défis extraordinaires», a conclu le directeur général de la station, Guillaume Ratté-Côté.



Venez accueillir le

NAVIRE DE CROISIÈRE INTERNATIONALE

à Lévis

- DÈS 8 H* -
1^{ER} OCTOBRE
QUAI PAQUET



AU PROGRAMME

- Dès 8 h* : Venez observez les impressionnantes manœuvres d'amarrage.
- 9 h à 19 h : Marché d'art (\$)
 Camions de cuisine de rues (\$)
 Cabane à sucre mobile (\$)
 Visites guidées de Lévis (\$)
 Musique traditionnelle
 Animation
- 19 h à 23 h : Spectacle son et lumière de la Fontaine du Quai Paquet

* L'heure d'arrivée du navire peut être modifiée sans préavis



LE SAGA SAPHIRE
EN QUELQUES
CHIFFRES

200M DE LONG	ANCHOR	VITESSE MAXIMALE DE 21 NŒUDS
720 PASSAGERS	415 MEMBRES D'ÉQUIPAGE	2 PISCINES
3 RESTAURANTS	5 CAFÉS-BARS	ANCHOR 1 MINIGOLF



quaipaquetlevis.com

Cuatro Architecture : une firme qui a le vent dans les voiles

Quelques mois après avoir lancé l'aventure de Cuatro Architecture avec son associé Jérôme Ratté, Lily Dumas a vu son travail être salué par la communauté d'affaires de la région en mai dernier. En effet, elle a reçu, lors du Gala Les Pléiades – Prix d'excellence, le prestigieux prix du *Jeune en émergence*.

«Lorsque mon nom a été prononcé, j'ai été très surprise. Je ne m'attendais pas à ça. Mais, c'est une agréable surprise. Je ne recherche pas ce type d'honneur, mais j'apprécie beaucoup cette marque de reconnaissance», se rappelle d'emblée la lauréate.

C'est il y a un peu plus d'un an que les architectes Lily Dumas et Jérôme Ratté ont fondé Cuatro. Ouvrant depuis plusieurs années dans le milieu de l'architecture, ces derniers désiraient créer une firme à leur image, basée sur quatre principes fondamentaux : l'approche humaine, la rigueur, le savoir et la stratégie architecturale.

«L'approche humaine est très importante pour moi et elle va demeurer dans l'ADN de



Crédit photo : Abison Photographie

Cuatro. De rester nous-mêmes, c'est bien important. Nous voulons être grandement impliqués dans nos projets. Je dessine

encore, je fais encore de la conception et c'est important pour moi que le client le voit, qu'il voit que je suis dédiée sur son projet», explique Lily Dumas, une femme d'affaires aussi bien impliquée dans les causes touchant les jeunes de la région.

Grâce à cette approche et l'expérience de l'équipe composée de six personnes, Cuatro est rapidement devenu un partenaire de confiance pour plusieurs clients dans la réalisation de projets commerciaux, institutionnels ou industriels. Depuis sa fondation, la firme a travaillé sur plus de 70 projets, dont le réaménagement de la boutique Délecta au Marché public de Lévis ou celui de la cour extérieure de l'École Vision Rive-Sud.

En expansion, la firme n'entend d'ailleurs pas s'arrêter là. Déménageant bientôt dans de nouveaux bureaux, Cuatro entend faire passer son équipe à une dizaine d'employés dans les prochaines années. De plus, la firme aimerait se lancer à moyen terme dans l'acquisition immobilière pour son propre bureau, mais possiblement pour d'autres développements.

Pour en apprendre davantage sur Cuatro Architecture ou pour faire appel à leurs services, vous pouvez joindre son équipe au 418 903-5930. Également, vous pouvez visiter le www.cuatro4.ca ou le www.facebook.com/cuatro4architecture afin de visualiser quelques-unes de leurs réalisations.



AVIS

VEUILLEZ PRENDRE NOTE

qu'une assemblée ordinaire de la Société de transport de Lévis aura lieu **jeudi 28 septembre à 18h30**, au 1100, rue Saint-Omer, Lévis G6V 6N4 (Salle du Conseil).

Donné à Lévis, le 14 septembre 2017

Jean-François Carrier
Secrétaire

110596



La Seigneurie de Lévy

Résidence privée pour aînés

Studios & 3 1/2

Disponibles maintenant

**1er
Octobre
PORTES
OUVERTES
12-16h**

La Simplicité et la Chaleur sont notre différence !!

Sécurité - Soins de qualité

Loisirs - Repas santé et Équilibrés

**Informez-vous
de nos possibilités
d'accueil pour votre
convalescence**

418.929.7592
790 boul. Alphonse Desjardins, Lévis



Poursuite du virage stratégique



Cédric photo : Courtoisie

Bestbuy pièces d'auto Rive-Sud a annoncé le 13 septembre la fermeture de sa succursale de Québec. L'entreprise desservira désormais sa clientèle de la région de Québec à partir de son siège social de Lévis.

Cette décision s'inscrit dans la stratégie de repositionnement entamée au mois de janvier dernier, qui prévoit notamment augmenter la vente de pièces automobiles en ligne.

«Notre boutique virtuelle a été complètement revampée de façon à faciliter l'expérience de magasinage en ligne. Ce virage nous permet de réduire nos frais d'exploitation et par la même occasion, d'offrir de meilleurs prix pour les achats effectués à partir de notre site transactionnel», a expliqué le copropriétaire, Clément Samson.

Sur la photo : Les copropriétaires Clément Samson, président, et Michel Côté, vice-président de Bestbuy pièces d'auto Rive-Sud.

AEF Global et JYGA Concept parmi la stratégie Performe

Le fabricant de biopesticides AEF Global et JYGA Concept, spécialisé dans les systèmes électronique d'alimentation pour l'élevage des truies, ont été sélectionnés dans le cadre de la stratégie Performe.

Comme 33 autres au Québec, les deux entreprises, l'une située à Lévis, l'autre à Saint-Lambert-de-Lauzon, bénéficieront d'un accompagnement et de conseils personnalisés afin de développer leurs projets, a annoncé le 14 septembre dernier Lise Thériault, vice-première ministre et ministre responsable des PME, de l'Allègement réglementaire et du Développement économique. L'objectif de

ce programme est de soutenir la croissance, la création et la consolidation d'emplois, et d'accélérer l'innovation et l'exportation. Les participants sont accompagnés par une équipe composée de représentants d'Export Québec, d'Investissement Québec, d'Emploi Québec et d'un conseiller en développement économique du ministère de l'Économie. Mis en place en 2015, la stratégie Performe dispose d'un fonds de 50 M\$ pour faciliter l'accès au financement des investissements. Il s'agit de la septième sélection depuis le lancement du programme.

Par Aude Malaret

13\$

Pour la rentrée

SORTEZ LE SPAG!

• REPAS POUR 4 À EMPORTER •

LeManoir

Joie de manger • Joie de vivre

SAINT-FOY
3077, CH. ST-LOUIS • 418 659-5628
PRÈS DES PONTS

CHARLESBOURG
7685, 1^{re} AVENUE • 418 627-0161
AU TRAIT-CARRÉ

RestoLeManoir.com

MÉGA VENTE

BUICK ENCORE 2017

- Garantie complète véhicule neuf 4 ans 80 000 km
- Changement d'huile gratuit pour 2 ans ou 48 000 km
- Appel carplay et android auto inclu
- Wifi 4G LTE GRATUIT 3 mois ou 3 GO

67\$/semaine
location 48 mois
20 000 km/an



STOCK #171325

VIP

Plus de
132 véhicules
2017
À LIQUIDER
Nous vous attendons
20-21-22 septembre

Citadelle
CHEVROLET CADILLAC BUICK GMC LTÉE

89, route Kennedy, Lévis **418-835-1171**
www.citadellechevrolet.com

Taxes en sus, Transport et préparation inclus, photo à titre indicatif.

Suivez-nous
sur Facebook



Revoir les mythes entourant le sommeil



Credit photo : Courtoisie

Professeure titulaire à l'École de psychologie de l'Université Laval, Célyne Bastien, Ph. D. en psychologie, démythifiera les mythes et croyances entourant le sommeil, particulièrement chez l'adolescent, en plus de discuter des rythmes biologiques, de l'ontogénie, de l'insomnie et de l'apprentissage, le 20 septembre, à titre de conférencière invitée du Cégep de Lévis-Lauzon.

Cette conférence grand public aura lieu à compter de 19h à l'auditorium du Cégep. Cette activité est tenue en collaboration avec la Société canadienne sur le sommeil, dont Mme Bastien est responsable des communications depuis 2013.

Par Valérie Maltais

21 SEPTEMBRE

Journée mondiale
de la maladie

d'Alzheimer



Société Alzheimer
CHAUDIÈRE-APPALACHES

alzheimerchap.qc.ca

Bureau de Lévis déménagé au
730, ave Taniata, local 110
Informations : 418 837-6131

646711

COLLÈGE
DINA-BÉLANGER



« Dina m'a bien préparée pour mes Sciences Nat ! »

Élizabeth, promotion juin 2017

Tu vises la réussite? Fais comme Élizabeth et choisis le Collège Dina-Bélanger pour tes études secondaires.

« Grâce à mon parcours à Dina, je fonce avec confiance. »

Alexe, promotion 2017

Tu veux t'impliquer à ton école? Fais comme Alexe et choisis le Collège Dina-Bélanger pour tes études secondaires.



PORTES OUVERTES

DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

DE 13H À 16H



COLLÈGE
DINA BÉLANGER
418-884-2360
collegedina-belanger.qc.ca

Nouveautés :
Hockey sur glace
Robotique
Programme
anglais enrichi
bonifié



À Dina, de tout pour les sportifs, artistiques, musicaux, scientifiques...

Au Collège Dina-Bélanger, les occasions de s'impliquer à la vie étudiante sont multipliées, ce qui contribue à la réussite sur tous les plans. Ensemble, notre personnel dynamique et nos élèves passionnés vivent de belles réussites dans un esprit de famille.

- Ligue sportive en Volleyball et en badminton
- Volet hockey sur glace RSEQ
- Conseil étudiant
- Comités culturels, artistiques et sportifs
- Volets musique + et comédies musicales
- Volet anglais enrichi et échanges linguistiques
- Volets artistiques et vernissages
- Art dramatique, productions théâtrales et techniques de la scène
- Bénévolat et voyages humanitaires
- Voyages en Amérique du Nord, du Sud et en Europe.

Pendant leurs cinq années au Collège Dina Bélanger, Élizabeth et Alexe se sont impliquées et ont multiplié les réussites sportives. Plusieurs fois championne, leur équipe de Volleyball a su garnir le gymnase de bannières. Élizabeth était reconnue pour son esprit d'équipe et son positivisme. Alexe, une rassembleuse, était tout aussi active sur le plan culturel, étant présidente de son Collège.

Élizabeth et Alexe sont toutes deux en première année collégiale au Cégep Garneau. Elles ont été sélectionnées pour faire partie de l'équipe de Volleyball l'Élan. Les bonnes valeurs acquises au Collège leur servent toujours.

Nous leur disons « Bonne continuité! »

Amélie L. Fortin part à la découverte de l'Arctique

L'artiste lévisienne Amélie Laurence Fortin participera cet automne à la résidence *The Arctic Circle*, qui consiste en un projet d'expédition, de recherche et de création autour du cercle polaire arctique, développé par l'organisme à but non lucratif new-yorkais *The Farm Foundation for Art and Science*. Le départ se fera à Svalbard, un archipel de Norvège, situé à l'est du Groenland, le 1^{er} octobre.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Cette résidence de 20 jours autour du cercle polaire arctique, à bord d'une goélette trois mâts, permettra à la Lévisienne de vivre une expérience unique, mais surtout, développer le projet d'exposition *Crash*, qu'elle présentera au centre d'arts visuels Axénéo7, en Outaouais, en janvier prochain.

Cette expédition lui permettra aussi de participer à une résidence sonore au centre Avatar, à son retour, de livrer une conférence,

possiblement en février, ainsi que de compléter le livre *Roche Plante Mer Bois*, édité par VU Photo et dont la sortie est prévue en mars.

«Mon objectif est de recueillir des données sur le mouvement des glaces et des plaques tectoniques nordiques, par la photographie. Ce sera aussi mon premier projet d'enregistrement sonore sous-marin et des basses fréquences des aurores boréales, a expliqué Amélie. Comme mon travail artistique est influencé par ma passion des sciences naturelles, l'expédition est idéale, car elle me permettra de créer un pont supplémentaire entre l'art et la science.»

➤ «C'est réellement le lieu le plus difficile à atteindre avant la Lune.»

Inspirée de la mythologie

Amélie a commencé ses projets d'exploration alors qu'elle étudiait à la maîtrise en arts visuels, à l'Université Laval. Un voyage en kayak de l'Alaska à Vancouver, en 2010, avec deux compagnons et aucun moyen de communication, a changé sa pratique artistique et est à l'origine du projet *Le roc étincelant*, qui a été fragmenté en quatre volets.

D'autres aventures ont suivi, mais cette fois, Amélie poursuivra une quête particulière, celle de retrouver le rocher noir imaginé au pôle nord par Gérard Mercador, en 1595, et le poumon marin décrit dans les aventures du navigateur Pythéas (325 av. J.-C.), dans un confort plus propice à la création.

«J'adore l'aventure et j'ai eu envie d'aller encore plus dans le Nord, de me placer devant des phénomènes incroyables, découvrir un territoire qui sort de la carte interna-



➤ Amélie Laurence Fortin en haut d'une montagne de la chaîne Tatras, en Pologne, avec un collage de monstre marin, qui sera à l'intérieur du livre sur lequel elle travaille en ce moment.

tionale et qui n'arrête pas de changer. C'est réellement le lieu le plus difficile à atteindre avant la Lune. Pour plusieurs raisons, l'Arctique est un des derniers espaces d'explorations de la Terre. Son accès limité le rend encore empreint de mystères, de légendes, et de richesses naturelles incroyables», a fait valoir avec excitation la directrice du centre d'artistes en art actuel Regart de Lévis.

Dès sa 1^{re} tentative

Sélectionnée dès la première soumission de sa candidature, la Lévisienne devient seulement la 31^e Canadienne et la 2^e Québécoise à prendre part au programme. Existant depuis 2009, celui-ci offre un espace de recherche et de rencontres entre géologues, glaciologues, architectes, compositeurs, artistes visuels, auteurs et autres chercheurs et créateurs touchés par les enjeux climatiques

de l'Arctique. Plus d'un millier de personnes appliquent chaque année, mais seulement 20 sont choisies.

Si l'organisme newyorkais supporte une grande partie des frais associés à l'expédition, Amélie doit déboursier approximativement 10 000 \$ pour payer le transport, la nourriture, les guides et les assurances, entre autres.

Il est possible de l'encourager en lui achetant une impression de l'une de ses œuvres de la série *Frénésie* (voir au www.amelielaurencefortin.com) ou avec un don libre, en la contactant via le amelielaurencefortin@hotmail.com.

Aussi, L'Anglicane lui offrira 13 \$ par billet vendu du spectacle *Antarctique en solo*, qui met en vedette Rémi-Pierre Paquin et qui sera présenté le 22 septembre. Le client doit simplement donner le code promo «nord» au moment de l'achat.

Voyages/loisirs

* MONT TREMBLANT HILTON 4 repas couleurs d'automne 7 au 9 oct.
* MONTRÉAL CASINO EXPRESS 20\$ remise 10/10\$ diff. départs mer au dim de Qc. 3 ^e samedi du mois : départs réguliers et le couche-tard. 1 ^{er} sam. et 3 ^e ven. du mois : départ de Lévis (ancien Walmart), sortie Taniata (Tim) et St-Nicolas (sortie 311 Tim).
* MONTRÉAL CASINO-DUO 30\$ remise 10\$ jeux, Musée Grévin +\$ 24 septembre et 21 octobre, Lanternes chinoises +\$, 11, 14, 20 et 28 octobre. Mag. Ville souterraine 4 novembre, IKEA 15 novembre
* HULL HILTON remise 20\$ crédits jeux. Dim en Folie. 2 jours 3 repas avec buffet, tour orientation, à partir de 199\$, Mozaïcultures, 24-25 sept. sans Mozaïcultures 22-23 oct. et 26-27 nov. Forfait Magique, 3 jours 5 repas tour orientation, 7-8-9 octobre avec Mozaïcultures, 11-12-13 novembre. Forfait régulier, 2 jours 3 repas, tour orient., dates à venir.
* CHARLEVOIX 30\$ avec souper mer au dim poss. départ de Lévis 20-21 et 27-28 octobre, 4-5, 11-12, 18-19 et 25-26 novembre.
* AKWESASNE remise 30\$ + 10\$ pour repas, 1 ^{er} samedi du mois, 65\$ Formule 2 jours 3 repas avec remise de 45\$ de jeux 15-16 octobre.
* FOXWOODS 7 repas et 30\$ de remise, 629\$ occ. dle, 21 oct. - 1 ^{er} novembre.
Prix par pers. en occ. double incluant : transport, repas mentionnés, hébergement si applicable, taxes et contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.
Groupe Voyages Québec Détenant d'un permis du Québec
ANDRÉE & CLAUDETTE 418 780-2216 1 866 441-4390
navettecasinos.com



MAINTENANT OUVERT

MIKES LÉVIS • 110, BOUL. KENNEDY • 418 835-3449

Obtenez un panier de
Chips Maison
gratuites!



*Valable en salle à manger au Mikes Lévis (110, boul. Kennedy). Sur présentation de ce coupon et à l'achat d'un repas à prix régulier. Un coupon par facture. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.
Date d'expiration : 22 décembre 2017

Offre bonifiée au CFP Gabriel-Rousseau

Le Centre de formation professionnelle (CFP) Gabriel-Rousseau de la Commission scolaire des Navigateurs (CSDN) a annoncé le 18 août dernier que les programmes *Lancement d'une*

entreprise et *Gestion d'une entreprise de la construction* sont désormais offerts en ligne ainsi qu'en formule individualisée. En effet, l'offre d'apprentissage en ligne et en formule

individualisée s'ajoute aux cours qui sont encore proposés en classe, en formule de groupe. Avec cette bonification, le CFP Gabriel-Rousseau veut satisfaire les besoins des personnes inté-

ressées à s'inscrire à l'un des programmes mentionnés précédemment. Plusieurs autres programmes du CFP Gabriel-Rousseau sont déjà offerts sous ces formes d'enseignement.

LA NOUVELLE CROSSTREK 2018 TOUJOURS PARTANTE



NOUVELLE CROSSTREK 2018

104 paiements à partir de

129\$*

aux deux semaines, taxes en sus.

Location de

48

mois

AWD
Traction intégrale symétrique

pze+
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT® (EN OPTION)

*L'offre à la location s'applique au modèle Crosstrek 2.0i Tourisme 2018 (CPI à transmission manuelle, 104 paiements de 129 \$ aux deux semaines pour un terme de 48 mois et 2 154 \$ en comptant initial. Premier paiement aux deux semaines requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 2 642,13 \$ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de rétrocession, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix variable selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCC. L'offre est en vigueur jusqu'au 30 septembre 2017. Certaines conditions s'appliquent. 1. Eyesight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. Eyesight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur page de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.

110852

Traction intégrale



LÉVIS SUBARU

4980, boul. Guillaume-Couture, Lévis | 418.833.1960 | Sans frais: 1.866.899.1960 | www.levissubaru.com

**OUVERT LES SAMEDIS
DE 10H À 16H**

La Course de boîtes à savon se met sur les rails

Pour la deuxième édition depuis son retour en piste, la Course de boîtes à savon de Lévis se met sur les rails, en offrant un nouveau parcours ainsi qu'une nouvelle catégorie pour agrémenter l'activité, prévue le 30 septembre, sur la rue du Rail à Charny.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Sous un soleil éclatant, le 13 septembre, la Corporation Charny Revit a annoncé la programmation de cette deuxième édition, qui sera présentée dans une rue parallèle à l'avenue des Églises. «Ce nouvel emplacement nous permet d'expérimenter un nouveau parcours, d'utiliser un plus grand espace pour

nos activités et aussi, de maximiser l'animation du Vieux-Charny», a souligné Louis-David Martel, président de la Corporation, qui se garde en réserve quelques surprises.

Si l'événement fait appel aux jeunes entre 7 et 17 ans, les organisateurs pensent faire plaisir aux plus grands en ajoutant une catégorie 18 ans et plus. Une belle façon d'encourager la relation parent-enfant, la participation et la créativité des jeunes des environs, ainsi que de stimuler une saine compétition.

Ce rassemblement débutera avec l'arrivée des coureurs dès 9h, mais l'ouverture du site est prévue à 11h. La descente protocolaire (12h30), les courses (13h) et la remise des prix (16h) s'enchaîneront au courant de la



► Les partenaires de la Course de boîtes à savon, notamment Sanimax, NAPA Autopro et la Ville de Lévis, posent avec le taco vainqueur de Mégan Filiion, en 2016, dans la catégorie 7-9 ans.



journée. Différentes activités familiales animeront le secteur durant l'événement, notamment celles tenues dans le cadre des Journées de la culture de Lévis.

► «Ce nouvel emplacement nous permet d'expérimenter un nouveau parcours.»

Un parcours historique

En effet, la Corporation tiendra également, la 2^e édition du parcours *Suivez les rails à Charny*. «Dès 10h, les visiteurs prendront leur billet pour un parcours stimulant dans le secteur historique du Vieux-Charny, où les attendent une exposition de photos anciennes au Carrefour culturel Jean-Gosselin et la visite guidée de la rotonde Joffre, la seule encore en activité au Canada», a expliqué Elyse Lemay, coordonnatrice. Les départs se feront à 11h et 13h30 depuis le Centre Paul-Bouillé.

Il sera également possible de participer à des visites commentées de l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours à 11h, 13h et 14h, en plus de découvrir les locaux et produits du Cercle de Fermières de Charny. Une

exposition de trains miniatures, d'artefacts et d'antiquités ferroviaires sera présentée au Centre, qui sous le coup de 10h30, tiendra une rare cérémonie pour signaler le dernier voyage avant le départ à la retraite de l'ingénieur Robert Blanchette (CNR 1968).

«Il ne faut pas manquer le dévoilement de la bannière apposée sur le devant de la locomotive. L'occasion sera belle d'échanger avec des gens passionnés, en plus de découvrir l'univers de ces métiers qui ont façonné notre milieu», a fait valoir la Corporation.

Notons que les expositions et parcours divers, notamment un circuit pédestre dans les rues du Vieux-Charny, seront également offerts le 1^{er} octobre, entre 10h et 16h. Tous les détails concernant la programmation sont disponibles au www.charny.ca.

21 septembre

Journée mondiale de la maladie d'Alzheimer

« *Le cœur retient ce que la mémoire oublie* »



Société Alzheimer
CHAUDIÈRE-APPALACHES

NOUVEAUX LOCAUX : 730, avenue Taniata, local 110, Lévis QC G6Z 2C5

Pour de l'écoute, du support ou de l'information
418 837-6131

www.alzheimerchapy.qc.ca

Une 15^e Fête des moissons à Saint-Vallier



Crédit photo : Courtoisie

La coopérative La Mauve a invité, le 12 septembre, la population de la région à sa 15^e Fête des moissons. L'événement mettant à l'honneur des producteurs de la région de Chaudière-Appalaches aura lieu le dimanche 24 septembre, dès 10h, au Domaine Pointe-de-Saint-Vallier.

Le rendez-vous automnal propose aux familles une journée d'activités et de découvertes. Deux nouveautés gourmandes sont proposées cette année, soit une démonstration culinaire offerte par le chef David Forbes du Ciel! Bistro-Bar tournant à 11h et un méchoui de produits régionaux servi sous le chapiteau à partir de 12h. À noter que les accompagnements au méchoui seront concoctés par Vicky Langlois – lauréate au Concours de la relève Serge-Bruyère en 2014 – et sa roulotte gourmande «J'aime Bellechasse». Le repas sera enveloppé dans une ambiance musicale assurée par le musicien bellechassois Benoît Bolduc.

Tout au long de la journée, les participants pourront effectuer une visite guidée du Domaine Pointe-de-Saint-Vallier offerte par Conservation de la nature Canada. Les personnes intéressées par les visites guidées pourront s'inscrire sur place.

Si la Fête des moissons se veut une occasion de célébrer la terre et la table, elle vise aussi à susciter et animer des discussions en lien avec les enjeux de l'agroalimentaire. C'est ainsi qu'une table ronde aura lieu à 14h sur le thème *Usage et propriété de la terre, des modèles innovants*.

Enfin, pour clore la journée sur une note festive, un spectacle des Chercheurs d'or sera offert sous le chapiteau à 16h. Pour plus d'information sur l'événement, les person-

nes intéressées sont invitées à contacter La Mauve au 418 884-2888. À noter que l'accès au site est gratuit et que toutes les activités auront lieu beau temps, mauvais temps.

SOURIEZ



LE NATUREL
est notre unique concurrence

2 prothèses complètes à partir de **1495\$**

1 prothèse complète à partir de **945\$**

Faites vérifier vos prothèses

Prenez rendez-vous maintenant pour une évaluation **GRATUITE**

Un service personnalisé par des professionnels en prothèses dentaires et prothèses sur implants

DENTUROLOGISTES FORTIN

Service à domicile • Service de réparations
1885, boul. Guillaume-Couture,
LÉVIS
418 839-3291
SAINTÉ-FOY
418 654-0544
www.denturologistesfortin.com

110822

Lait maternel recherché

Héma-Québec est en recrutement auprès des mères du Québec pour sa Banque publique de lait maternel, afin de combler l'ensemble des besoins des prématurés de 32 semaines et moins.

«Les femmes en bonne santé, non fumeuses et qui prévoient accoucher dans l'un des hôpitaux partenaires d'Héma-Québec peuvent s'inscrire à la Banque lors de leur grossesse», a indiqué l'organisme à l'intérieur d'un communiqué. Il est également possible de le faire pour les mères qui souhaitent faire don de leur surplus de lait, tant qu'elles résident dans une municipalité des communautés métropolitaines de

Montréal ou de Québec et qu'elles allaitent leur enfant de moins de 12 mois.

Près de 200 mères donnent à la Banque alors que 300 donneuses sont nécessaires, en tout temps, pour répondre à la demande grandissante des équipes de néonatalogie des centres hospitaliers qui commandent des unités de lait maternel, notamment le Centre mère-enfant du CHUQ.

L'organisation fait donc appel à la générosité des mères pour sauver encore plus de vies. Les informations et le formulaire d'inscription à la Banque publique de lait maternel sont disponibles au www.hema-quebec.qc.ca, dans la section *Lait maternel*.

JUSQU'AU
5 NOVEMBRE 2017
**ÉCONOMISEZ
JUSQU'À
500\$***

CHOISISSEZ VOTRE
CONFORT DÈS
AUJOURD'HUI ET
ÉCONOMISEZ GROS!

Crédit d'impôt
RÉNOVERT
Vous pourriez obtenir
20%
DE
Crédit d'impôt

JUSQU'À 650\$
RÉNO CLIMAT

JUSQU'À 1 275\$
CHAUFFEZ VERT

ENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE SALLE DE MONTRE.

*Sur modèles sélectionnés, certaines conditions s'appliquent.



FUJITSU

YORK
Chauffage et climatisationCHAUFFE
MEME À
-30°C
OU MOINS

Le leader de la Rive-Sud
ICETEC
CLIMATISATION inc.

357, AVENUE TANIATA, LÉVIS • 418 839-7993
icetecconfort.com RBQ : 2643-0108-40

SERVICE
24h



OUVERT LE SAMEDI

St-Nicolas
HYUNDAI

90
JOURS
sans payer*



Pour une expérience
de HAUT NIVEAU
basée sur le RESPECT,
l'HONNETÉTÉ,
l'INTÉGRITÉ, ...

St-Nicolas
HYUNDAI

HYUNDAI NOUVELLES IDÉES,
NOUVELLES POSSIBILITÉS.

HyundaiCanada.com

TOUS LES MODÈLES 2017

0% Financement
84 mois[◇] + **750 \$**
en ajustement de prix^Ω



Modèle Ultimate montré*

Modèle GLS montré*

Modèle Ultimate montré*

Tucson 2.0L à traction avant 2017

À partir de:

72 \$
par semaine

Avec financement à

0% pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

0 \$ comptant

Prix au comptant : 26 187 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750 \$** en ajustement de prix^Ω

Accent L 5 portes manuelle 2017

À partir de:

39 \$
par semaine

Avec financement à

0% pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

595 \$ comptant

Prix au comptant : 14 887 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750 \$** en ajustement de prix^Ω

Santa Fe Sport

2.4L Premium à traction avant 2017

À partir de:

89 \$
par semaine

Avec financement à

0% pour **84 mois**[◇]
(364 semaines)

0 \$ comptant

Prix au comptant : 32 387 \$

Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

Incluant **750 \$** en ajustement de prix^Ω

HyundaiCanada.com

HYUNDAI^{MD}

**RABAIS
AUX
MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix*
Détails sur militaire.hyundaicanada.com

**GARANTIE
5 ANS****

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. * Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 21 468 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int.: 40 368 \$ / Santa Fe Sport 2.0T Ultimate 2017 : 46 368 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ◇ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L 5 portes manuelle 2017 / Tucson 2.0L à tract. av. 2017 / Santa Fe Sport 2.4L Premium à trac. av. 2017 à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 %. 364 / 364 / 364 versements hebdomadaires de 39 \$ / 72 \$ / 89 \$ pour 84 / 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 595 \$ / 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 14 887 \$ / 26 187 \$ / 32 387 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement.

NOTRE DÉPARTEMENT DE VÉHICULES D'OCCASION WOW! intérêt à partir de 0,9% sur nos véhicules usagés



17657A
Ford Escape 2014
AWD ECOBOOST 89,000 km **15 495 \$**



U251
Hyundai Accent 2015
Bas KM Excellent pour étudiant **9 895 \$**



17597A
Hyundai Sonata Hybrid 2015
Économique, 85 323 km **17 199 \$**



U225A
Hyundai Veloster 2015
Manuelle GPS Toit ouvrant, 40 500 km **15 995 \$**



17971A
Kia Optima LX+ 2012
Toit panoramique, 97 759 km **10 595 \$**



18023A
Kia Sorento EX V6 2015
AWD Toit ouvrant, 65 000 km **22 995 \$**



U260
Subaru WRX 2015
AWD automatique, 53 550 km **25 645 \$**



U237A
Toyota Prius V 2012
Très économique, 85 000 km **15 763 \$**



17949A
Toyota Venza 2014
Caméra de recul 140 000 km **14 669 \$**



U258
Ram 1500 2012
4x4 Quad cab, 80 992 km **21 495 \$**

St-Nicolas
HYUNDAI

550, rue de Bernières, St-Nicolas • 1 877 239-1740 • stnicolashyundai.com

MEMBRE DU PLUS
IMPORTANT GROUPEMENT
DE CONCESSIONNAIRES
AUTOMOBILES DU QUÉBEC
GROUPE
DAIGLE

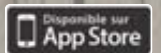
ÉDITION DU 20 SEPTEMBRE 2017

MAMMAISON

TRUCS ET CONSEILS POUR VOS PROJETS

- DÉCORATION
- CONSTRUCTION
- RÉNOVATION

DISPONIBLE AVEC L'APPLICATION
MON JOURNAL LOCAL



ET AU WWW.JOURNALDELEVIS.COM



le journal de lévis

110811



CONSTRUCTION
RÉJEAN MORIN

R.B.Q.: 8262-2275-48



418-882-6199 • 418-573-1588 **REJEANMORIN.COM**

TERRAINS DISPONIBLES À
LÉVIS • PINTENDRE • ST-ROMUALD
ST-NICOLAS • ST-HENRI

**DÉCOUVREZ NOS PROMOTIONS
SUR MODÈLES PRÊTS À LIVRER !**

**JUMELÉ MODÈLE À ST-HENRI
À VISITER EN OCTOBRE**

VENDU



239 000\$ TAXES ET TERRAIN INCLUS

JUMELÉ À PINTENDRE



245 000\$ TAXES ET TERRAIN INCLUS

**COTTAGE MODÈLE
À PINTENDRE**



439 000\$ TAXES ET TERRAIN INCLUS

**VISITE LIBRE
TOUS LES
DIMANCHES DE
MIDI À 16 H**

**BUNGALOW
SECTEUR ROC-POINTE**



279 000\$ TAXES ET TERRAIN INCLUS

**PRÊT À LIVRER
ET À VISITER
EN OCTOBRE**

PROMOTION SPÉCIALE !!!

CINQ IDÉES FANTASTIQUES POUR CRÉER UNE SALLE DE SÉJOUR SPACIEUSE

Que vous viviez dans un condo de 45 mètres carrés ou dans une vaste résidence de banlieue, la salle de séjour est une pièce achalandée où l'on peut vite se sentir à l'étroit,

car elle a tendance à devenir encombrée. Voici comment faire en sorte que votre salle de séjour soit lumineuse et élégante.

NETTOYAGE DE CONDUITS DE VENTILATION



NE PASSEZ PAS L'HIVER AVEC EUX

Densité : pour 1 gr. de poussière jusqu'à 1500 acariens
Température de prolifération : entre 26° et 30°
Nourriture : 1.5 gr. de peau nourrit 1000000 d'acariens
Seuil d'allergie : 100 acariens pour 1 gr. de poussière

Climatisation • Échangeur d'air • Nettoyage de conduits d'air • Système de chauffage



**Chauffage
Climatisation
Rive-Sud Inc.**
 4322, Guillaume Couture
 Lévis • 418 833-6818
 info@ccrivesud.com • www.ccrivesud.com



PORTES ET FENÊTRES

Rénovation AMC INC.

Distributeur
de produits

ARTIK
PORTES ET FENÊTRES

LICENCE RBQ: 5622-8141-01



RÉNOVERT

Obtenez 20%

en crédit d'impôt sur l'achat de nouvelles fenêtres.*
**SE POURSUIT JUSQU'AU
31 MARS 2018**

2170, route des Rivières, Lévis SECTEUR ST-RÉDEMPTEUR

418 831-0044

* Détails en magasin

www.pfrenovationamc.com

**VENTE ET INSTALLATION
SERVICE DE RÉPARATION**



**Vitrierie
Global**
 R.B.Q.: 8277-4852-46

15 ANS

RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL

- Changement vitre thermos buée
- Réparation de moustiquaires
- Cellier en verre sur mesure
- Vitre de foyer (neoceram)
- Verres et miroirs sur mesure
- Pièces de portes et fenêtres
- Douche en verre sur mesure
- Plastique pour air climatisé



LÉVIS

132, côte du Passage, Lévis (Québec) G6V 5S9
T. 418-837-4949

QUÉBEC

5050, boul. Wilfrid-Hamel, suite 120, Québec (Québec) G2E 5X5
T. 418-955-4949



115238

DES IDÉES D'AMÉNAGEMENT POUR UNE MAISON DIGNE DE PINTEREST

Puisque les températures plus fraîches nous incitent à passer plus de temps à l'intérieur, suivez ces quelques conseils pour rendre chaque pièce de votre maison plus invitante.

La cuisine. Donnez à la pièce la plus populaire de la maison un charme champêtre en y intégrant le style campagnard très tendance. Pour obtenir ce look peu coûteux et qui se veut tout à fait rustique et renouvelé, donnez une nouvelle vie à un vieux tabouret de bar en le recouvrant d'une nouvelle couche de peinture ou utilisez du déclin récupéré en remplacement de vos tuiles. Pour agrémenter le tout, ajoutez des éléments naturels comme des paniers tressés ou en bois et des fleurs ou des plantes.

La salle de bain. Pour décompresser après une longue journée, il n'y a rien de mieux que de se prélasser dans un luxueux spa. Aménagez le vôtre en utilisant une palette de couleurs neutres, en mettant à votre disposition des serviettes et des peignoirs de bain très épais, et en plaçant à portée de la main les incontournables produits pour vous chouchouter, comme des huiles essentielles et des chan-



delles parfumées. Pour compléter le tout, une romantique baignoire à pattes et un chauffe-serviettes ajouteront à l'atmosphère relaxante.

La salle de séjour. Redonnez de l'éclat à la pièce en utilisant une couleur spectaculaire sur les murs ou dans les accessoires. Par exemple, un bleu marine profond appliqué sur un mur d'accent s'accorde étonnamment avec tout. À la fenêtre, remplacez les tentures lourdes qui bloquent la vue et la lumière naturelle par des parures de fenêtres allégées qui laissent entrer

la lumière sans paraître démodé. Les stores Piouette de Hunter Douglas constituent un choix averti tant pour les pièces au décor traditionnel que contemporain puisqu'ils présentent des lames horizontales en tissu souple fixées à un voile arrière permettant de bien voir à l'extérieur tout en préservant l'intimité.

La chambre à coucher. Pour que la chambre à coucher soit apaisante, il faut qu'elle soit douillette et confortable. Une pièce au look savamment désorganisé, qui montre bien qu'elle

est utilisée et qui met en valeur des objets personnels aimés, nécessite peu d'entretien et est accueillante tout en étant tendance. Disposez à portée de la main des couvertures aux jolis imprimés, laissez à la vue des piles de livres et accrochez au mur un mélange éclectique de peintures qui reflèteront un style artistique décontracté. Des stores offrant une opacité totale seront de mise si vous voulez bien dormir.

www.leditionnouvelles.com

ZONE



QUARTIER 100%
CONTEMPORAIN
SUR LA RIVE-SUD



À L'ACHAT D'UN TERRAIN, OBTENEZ UNE CUISINE D'UNE VALEUR DE 10 000 \$.

La promo se termine le 30 novembre 2017.

ZONE-C.CA

581.982.9438



CORTEN
DÉVELOPPEMENTS
IMMOBILIERS

QUAND EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE RIME AVEC ÉCONOMIES



Si votre vénérable demeure a autant de courants d'air que de cachet, l'heure pourrait être venue d'envisager d'améliorer son efficacité énergétique en adoptant quelques mesures. Nombre d'entre elles sont simples et rentables et auront un effet notable sur votre facture mensuelle de consommation d'énergie. Généralement, les économies attribuables aux améliorations se font ressentir immédiatement et au fil du temps, peuvent représenter une coquette somme.

Installez ce qui suit pour vous aider à épargner :

- Remplacer de vieilles fenêtres peut réduire jusqu'à 15 % votre facture d'énergie;

- Étanchéifier des conduites et ajouter de l'isolant pour éviter la perte de chaleur peut avoir une incidence importante : en effet, 50 % de l'énergie consommée par le foyer d'une famille est consacrée au chauffage et au refroidissement. Commencez par le grenier. Employez un isolant inorganique en matelas comme Roxul Comfortbatt, qui résiste à l'humidité et à la moisissure. Visez une résistance thermique (R) de R50 ou une épaisseur de 16 pouces.

- Remplacer une vieille chaudière par un modèle à haute efficacité pourvu d'un thermostat programmable peut amener des économies annuelles pouvant atteindre 300 \$.

- Remplacer de vieux électroménagers par des

modèles plus efficaces peut vous aider à épargner facilement tous les mois. Envisagez de remplacer votre réfrigérateur, votre lave-vaisselle, votre laveuse et votre sècheuse, votre chauffe-eau ou votre climatiseur, car les modèles plus récents ont nettement évolué par rapport à leurs prédécesseurs.

- Le calfeutrage des fissures et des lézardes de votre demeure est un jeu d'enfant. Ces dernières peuvent laisser passer de l'air et donc, augmenter

votre consommation d'énergie et du coup, votre facture.

Scott McGillivray anime des séries télévisées à succès comme « Income Property » et « Moving the McGillivrays » sur la chaîne HGTV Canada, en plus d'être investisseur immobilier, entrepreneur, auteur et formateur.

Par Scott McGillivray
www.leditionnouvelles.com

BRETON
cuisines et salles de bain

Prenez rendez-vous

418 839-1414

Service de design

Détaillant autorisé des produits

MIRALIS

110668

520, 1ère Avenue, Lévis (St-Romuald)

www.ebenisteriebreton.com

RBQ 5671-0718-01



**CRÉDIT
D'IMPÔT
jusqu'à 20%***
RÉNOVERT

**RABAIS
jusqu'à 15%***
Sur produits sélectionnés
à prix réguliers
Détails en magasin.

**VENTE
7 JOURS**
19-25 sept 2017 inclusivement

Lorendo®
Portes et Fenêtres

Bientôt 100 ans!

RBQ 8340-3691-33
lorendo.com
1.800.463.2024

LÉVIS:	72, rte Président-Kennedy	418 830-0758
QUÉBEC:	3700, boulevard Hamel Ouest	418 948-9988
BEAUPORT:	2616, avenue Bourg-Royal	418 660-6069
MONTMAGNY:	164, 4ième rue	418 248-2391



TRUCS ET CONSEILS POUR VOS PROJETS

SACHEZ QUAND REMPLACER VOS AVERTISSEURS DE FUMÉE ET DE MONOXYDE DE CARBONE

Si vous êtes comme la plupart des propriétaires, vous vous êtes souvent demandé : « Est-il possible que nous habitions cette maison depuis tout ce temps? »

Votre maison est sûrement associée à des souvenirs heureux, ainsi qu'à la peinture à refaire ou au papier peint à changer, mais elle doit aussi être protégée par deux dispositifs pour assurer la sécurité de votre famille : un avertisseur de fumée et un avertisseur de monoxyde de carbone (CO). Et comme tout autre élément de décoration, ces appareils doivent être changés de temps à autre.

Les avertisseurs de fumée et de CO surveillent constamment la qualité de l'air grâce à des circuits de conception avancée et à des capteurs extrêmement sensibles. Ces appareils font même des autoévaluations en continu pour que leur fonctionnalité soit assurée si un danger se déclare.

Ils protègent votre maison pendant des années et sont exposés aux poils d'animaux, à la poussière, aux salissures de cuisson et à d'autres agents de contamination de l'air. Il n'est donc pas surprenant que ces appareils sophistiqués, qu'ils soient alimentés par pile ou raccordés au réseau électronique de votre maison, doivent éven-

tuellement être remplacés!

Pour assurer la sécurité de votre famille, vérifiez l'âge de tous vos avertisseurs. Recherchez la date de fabrication indiquée sur l'autocollant se trouvant sur le rebord extérieur du dispositif ou, dans le cas des modèles plus anciens, sous l'appareil. Vous devrez peut-être débrancher ou enlever l'avertisseur temporairement pour trouver cette date. Lorsque vous connaissez l'âge de votre appareil, suivez les directives données par la National Fire Protection Association. Veuillez remplacer immédiatement les avertisseurs de fumée qui ont plus de 10 ans (ou ceux dont la date de fabrication est introuvable) et les

avertisseurs de CO qui ont été fabriqués avant 2009.

Il est à noter que Kidde, un important fabricant d'avertisseurs au Canada, offre un choix complet d'avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone ayant la plus longue durée de vie pour ce type d'appareil, soit 10 ans. Pour assurer la protection de votre famille, suivez les règles concernant le remplacement de vos appareils, peu importe s'ils sont alimentés par pile, branchés sur une prise de courant ou raccordés par un câble électrique.

www.leditionnouvelles.com

DUO

PORTES & FENÊTRES INC.

Depuis 30 ans!

Membre du réseau
Le Fenêtrier
Isothermic

RIVE SUD
4475, boul. Guillaume Couture
Lévis
418 835-6263

duopf.com

ESTIMATION GRATUITE



Distributeur
autorisé



RBQ : 8291-1886-45



POURQUOI HÉSITER?
Voici notre meilleure offre de l'année!

JUSQU'À 10 000\$ EN CRÉDIT D'IMPÔT¹

+10%
DE RABAIS*

¹Vos dépenses doivent excéder 2500\$, crédit maximal : 10 000\$.
*Offre pour une durée limitée, valide uniquement sur les FENÊTRES ISODÉCO.
Des conditions s'appliquent, tous les détails en magasin.

110885

Les spécialistes

DE L'HABITATION



AMÉNAGEMENT PAYSAGER



Téléphone: 418 833-5850
Fax: 418 833-3864
www.paysagisteideeconcept.com
R.B.Q. : 8005-4471-00

ARMOIRES DE CUISINE



520, 1^{ère} Avenue, Lévis, G6W 5M6
Téléphone: 418 839-1414
www.ebenisteriebreton.com
R.B.Q. : 5671-0718-01

EXCAVATION/TERRASSEMENT



R.B.Q. : 8349-0728-57

LOCATION DE MACHINERIES
Résidentiel: 418 839-6038
Téléphone: 418 839-6304
info@jospelletier.ca
841, rue St-Romuald, Lévis

EXCAVATION/TERRASSEMENT



3650, boul. Guillaume-Couture,
Lévis, G6W 7L3
Tél.: 418 837-2147 • Téléc.: 418 837-5798
sp@raoulpelletier.com
R.B.Q. : 8007-9346-25

RÉNOVATION



1166, chemin Ville-Marie, Lévis G6C 0G7
Tél.: 418 835-3595 • Fax: 418 835-1209
R.B.Q. : 8002-1538-67

RÉNOVATION



TOITURE RÉNOVATION QUÉBEC
Spécialisé en toiture
Téléphone: 418 838-9579
R.B.Q. : 8277-4902-25

SERRURIER



MAXIME LABERGE
418 833-8660
1-888-933-8660
maxime.laberge@serruprolevis.com
www.serruprolevis.com

TOITURE



Spécialisé en toiture
7973, de l'Orge, Lévis, G6Y 0J9
Téléphone: 418 882-6142
garantetfrere@hotmail.com
R.B.Q. : 8299-5101-37

Lucie Labonté raconte les péripéties de Sunny

Passionnée d'écriture depuis son enfance, l'auteure lévisienne Lucie Labonté vient de réaliser un rêve en publiant son deuxième roman pour enfant, *Les péripéties de Sunny*.

Par Francis Martel - Collaboration spéciale

«J'ai toujours aimé écrire et je voulais être publiée un jour. Parfois, comme on dit, lorsque la montagne ne vient pas à nous, il faut aller à la montagne. C'est pourquoi j'ai décidé de m'éditer à compte d'auteur», a-t-elle expliqué.

Ce nouveau-né est, en quelque sorte, une suite de sa première création, rédigée il y a quelques années, qui racontait les aventures de la jeune Laurie et de son chat Sunny. Dans la plus récente version, la jeune fille voit son fidèle ami félin revenir dans un nouveau corps. Elle accueille donc avec joie le retour de son compagnon décédé dans le premier tome. D'autant plus qu'elle est la seule à pouvoir entendre les paroles de Sunny.

La lecture du premier roman n'est d'ailleurs pas nécessaire à la compréhension du deuxième, précise l'auteure.

Cœur d'enfant

Certaines actions de Sunny sont inspirées notamment du chat de sa belle-sœur et celui de sa voisine. Ceci sans oublier les moments qu'elle a partagés avec ses filles et l'ami à poil de la famille, tout au long des dernières années.

En ce sens, Lucie Labonté ne cache pas que l'écriture est également un moyen de s'évader, de pousser plus loin ses réflexions et surtout, alimenter son univers jeunesse.

«C'est important pour moi de garder mon cœur d'enfant. Parfois, mes filles me trouvent plus bébé qu'elles!», a-t-elle lancé, en riant, en ajoutant que son livre s'adresse à tous ceux qui ont gardé le cœur jeune.

➤ «Lorsque la montagne ne vient pas à nous, il faut aller à la montagne.»

Des projets pour adultes

Lorsque ses enfants étaient en bas âge, Lucie Labonté avait rédigé un recueil de contes et comptines, qu'elle avait agrémentés de dessins fait à la main. Cette passion pour l'écriture ne l'a jamais quittée à travers le



➤ L'auteure lévisienne, Lucie Labonté, a réalisé un rêve avec la publication de son deuxième roman pour enfant, *Les péripéties de Sunny*.

temps. Et elle n'a pas l'intention de s'arrêter.

«J'ai lu plusieurs livres au fil des ans, qui m'ont beaucoup apporté au niveau du développement personnel. J'aimerais également écrire quelque chose en ce sens, mais d'avantage pour les adultes», a-t-elle confié.

Édité par Les Éditions Première Chance, il

est possible de se procurer *Les péripéties de Sunny* via le site Internet www.leseditionspremierechance.com, en inscrivant le titre sous l'onglet *Produit*.

L'auteure présentera son œuvre au Salon du livre de l'Estrie, en octobre, au Salon du livre de Montréal, en novembre, et au Salon international du livre de Québec, en avril 2018.

Mazda
CX-9
7 PASSAGERS

À partir de

449\$ / MOIS

0\$ ACCOMPTE

Location 60 mois
20 000 km/an compris
(12¢/km excédentaire)



La marque automobile
la plus primée au Québec



**0% AU FINANCEMENT
À L'ACHAT**

**JUSQU'À
1000\$
DE RABAIS***

**UN
CRÉDIT SUR LES
PNEUS D'HIVER**

**SUR MODÈLES
SÉLECTIONNÉS**

VROUM-VROUM



5095, Rue Louis-H. Lafontaine, Lévis | 418 837-8897 | levismazda.com

*Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % est offert pour les modèles Mazda 2016.5 et 2017 neufs sélectionnés. L'offre exclut les modèles CX-3, CX-5, CX-9 2017, Mazda3, CX-3 et CX-9 2018. Les modalités varient selon le modèle. L'offre inclut les frais de transport et de préparation de 1 695 \$ et la taxe de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant). Taxes en sus. L'offre de rabais est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016.5, 2017 et 2018 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1er septembre et le 2 octobre 2017. Le rabais varie selon le modèle : 425 \$ pour toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2017, tous les CX-3 et CX-5 2017 et toutes les Mazda5 2017; jusqu'à 1 000 \$ pour les modèles Mazda6, CX-9 et MX-5 2017. Le rabais sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Le rabais ne peut être combiné à l'offre de crédit sur les pneus d'hiver à l'offre du programme de fidélité. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. L'offre de crédit sur les pneus d'hiver est valable à l'achat ou à la location de n'importe quel véhicule Mazda 2016.5 ou 2017 neuf, acheté ou loué entre le 1er septembre et le 2 octobre 2017. Au gré du client, l'offre peut être remplacée par une remise allant jusqu'à 425 \$. L'offre varie selon le modèle : 425 \$ pour toutes les Mazda3, Mazda3 Sport, CX-3, CX-5 et Mazda 5 2017. Maximum de 1 000 \$ pour tous les CX-9, MX-5 et Mazda6 2017. La remise de substitution sera appliquée avant les taxes. Les jantes et les frais d'installation sont en sus. L'offre de crédit sur les pneus d'hiver ne peut être combinée à l'offre de rabais ou à l'offre du programme de fidélité. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails.

A group of young people are outdoors, smiling and giving thumbs up. In the foreground, a young woman with long brown hair, wearing a blue denim jacket over a blue and white striped shirt, is smiling broadly and giving a thumbs up with both hands. She has white headphones around her neck and a watch on her left wrist. Behind her, several other young people are also smiling and giving thumbs up. The background is a bright, sunny outdoor setting with a blue sky and some greenery.

UN MONDE DE POSSIBILITÉS POUR CYNTHIA



Larivière

JEUNE PASSIONNÉE

BOURSES D'ÉTUDES¹

- **Universitaire** : 49 bourses de 1 000 \$
- **Collégial et formation professionnelle** : 42 bourses de 500 \$
- **Secondaire** : 25 bourses de 200 \$

BOURSES D'EXCELLENCE²

- **Arts et culture** : 3 bourses de 2 000 \$
- **Engagement communautaire** : 3 bourses de 2 000 \$
- **Sports** : 3 bourses de 2 000 \$
- **Coup de cœur du jury** : 13 bourses de 500 \$

BOURSE À LA PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE³

- 1 bourse de 500 \$ remise en collaboration avec les carrefours jeunesse-emploi de Lévis



100 000 \$
EN BOURSES À PRÈS DE
150 JEUNES MEMBRES

Période d'inscription :
14 août au 13 octobre 2017

Pour participer, complétez le formulaire d'inscription correspondant (bourses d'études, d'excellence ou à la persévérance scolaire) et prenez connaissance du règlement au www.desjardins.com/100000enbourses

Caisse de la Chaudière • 418 831-2674

Caisse de Lévis • 418 833-5515

Caisse des Rivières Chaudière et Etchemin • 418 839-8819



Desjardins

¹Pour les étudiants âgés de 12 à 30 ans, inscrits à temps plein à l'automne 2017 et membres de l'une des caisses du Grand Lévis.

²Pour les membres de l'une des caisses du Grand Lévis âgés de 12 à 30 ans.

³Pour les étudiants âgés de 12 à 30 ans, inscrits à temps plein à l'automne 2017, membres de l'une des caisses du Grand Lévis et ayant rencontré un intervenant de l'un des carrefours jeunesse-emploi de Lévis pour entreprendre un processus d'accompagnement personnalisé.

Tirage au sort au cours de la semaine du 6 novembre 2017 pour les bourses d'études et à la persévérance scolaire. Sélection par un jury dans la semaine du 13 novembre 2017 pour les bourses d'excellence. Le nom des gagnants sera rendu public au cours de la semaine du 11 décembre 2017. Aucun achat ou contrepartie requis.



29, 30 septembre et 1^{er} octobre

Le patrimoine en vedette!

Cette année se démarque avec des activités patrimoniales des plus inusitées qui sauront plaire aux jeunes tout comme aux grands!

Consultez la programmation dans la brochure *Rentrée culturelle* distribuée dans les foyers lévisiens et disponible au ville.levis.qc.ca.

Plus d'une quarantaine
d'activités gratuites!

les journées de la culture

Quand *Minecraft* rencontre le Fort Numéro-Trois!

Les adeptes du patrimoine et les joueurs de *Minecraft* de 10 à 17 ans s'uniront pour reconstruire virtuellement le Fort Numéro-Trois afin de défendre Lévis et Québec contre la menace américaine! Cette alliance techno-historique surprenante permettra aux participants de mieux connaître cette portion de l'histoire tout en s'amusant. Conférence historique et découverte de la création par la population sont également au programme.



Plusieurs autres découvertes au programme

- Rencontre avec Denis Pépin, accordéoniste
- L'École de musique Jésus Marie vous ouvre ses portes
- Visites guidées et concerts dans les églises et chapelles
- Parcours historiques et architecturaux
- Portes ouvertes d'ateliers d'artistes
- Représentation de l'Orchestre symphonique de Lévis
- Exposition à l'Espace culturel du Quartier Saint-Nicolas
- Concerts Gospel
- Conférences historique à la Maison natale de Louis Fréchette
- Conte musical Pierre et le Loup

Et bien plus encore!

ville.levis.qc.ca

Entente de
développement
culturel

Ville de
Lévis

Québec

GRANDS ÉVÉNEMENTS CIRCULATION



Lors de grands événements, la Direction du service de police se réserve le droit d'apporter des modifications à la circulation habituelle. Le cas échéant, une signalisation appropriée est mise en place. Voici des événements qui auront prochainement un impact sur la circulation :

Des mots sur le pavé – 22 et 23 septembre

Information : www.maisonfrechette.com

Feux d'artifice 100^e anniversaire du pont de Québec – 23 septembre

Information : www.100ansdupont.ca

Avenue Bégin piétonne – 24 septembre

Information : www.vieux-levis.com

Course de boîte à savon de Lévis – 30 septembre

Information : charny.ca

Info fermeture de rues : ville.levis.qc.ca/circulation

Pour connaître tous les événements qui se tiennent sur le territoire lévisien : visitezlevis.com

Pour suivre l'actualité de votre ville (avis de faire bouillir, fermetures de rues, etc.) abonnez-vous aux alertes de contenu au ville.levis.qc.ca/alertes ou encore à la page Twitter de la Ville à l'adresse twitter.com/villedlevis.

Dans le cadre de la Semaine des transports collectifs et actifs

Distribution de compost GRATUIT jusqu'à la fin octobre

Pour remercier la population de sa participation à la collecte des matières compostables, la Ville de Lévis invite les citoyennes et citoyens à venir chercher du compost gratuitement.

C'est un bon moment pour venir chercher du compost puisqu'il peut être ajouté au sol tard à l'automne lorsque le sol commence à geler. Le compost ne perdra pas ses propriétés durant l'hiver et pourra pénétrer dans le sol lors du dégel au printemps.

Pour vous inscrire et vous informer des modalités, rendez-vous sur le site Internet de la Ville sous les rubriques : *Environnement et collectes – J'éco-agis au quotidien – Distribution de compost*



En service pour la VIE...



Le chauffage au bois

L'utilisation des appareils de chauffage au bois comme chauffage d'appoint est populaire. Il faut donc être bien informé des risques inhérents à l'usage de ce type d'appareil. Pour obtenir quelques conseils pour une utilisation sécuritaire, consultez le ville.levis.qc.ca/securite, sous la rubrique *Prévenir les incendies* ou communiquez avec l'équipe de la prévention des incendies au 418 835-8269.

Lévis, ville de **cOopération**

Soutien financier aux projets culturels 2018

APPEL DE PROJETS

La Ville de Lévis lance un appel de dossiers pour des projets culturels qui ont pour objectif de favoriser l'accès et la participation citoyenne à la vie culturelle lévisienne.

Le Programme de soutien financier aux projets culturels lévisiens s'inscrit dans le cadre de l'Entente de développement culturel entre la Ville de Lévis et le gouvernement du Québec.

Date limite pour soumettre un projet :
15 novembre 2017

ville.levis.qc.ca/loisirs/organismes/politiques-et-programmes-de-soutien

Personnes visées par le programme

- Organismes reconnus par la Ville de Lévis
- Artistes lévisiens
- Écrivains lévisiens



APPEL D'OFFRES

DIRECTION DE L'APPROVISIONNEMENT

AVIS D'APPEL D'INTÉRÊT N° 2017-50-103

PROJET : QUALIFICATION POUR LA CONSTITUTION ÉVENTUELLE D'UNE LISTE DE FOURNISSEURS POUR LE TRANSPORT DE NEIGE ET DE GLACE SAISON 2017/2018

Description des services:

La Ville de Lévis désire connaître les camionneurs résidants sur le territoire de la Ville de Lévis, indépendants (non-membres de l'association « Les Transporteurs en Vrac de la Rive-Sud ») intéressés à transporter de la neige et de la glace pour la saison 2017-2018.

Documents d'avis d'appel d'intérêts :

Disponibles à la Direction de l'approvisionnement (1)

Répondant unique pour toutes informations techniques ou administratives :

M. Steeve Ruel
Tél : 418 835-4943

Réception des documents :

avant 15 h, heure en vigueur localement, le **29 septembre 2017**, date et heure butoir de réception des documents (1).

(1) Direction de l'approvisionnement, 9009, boul. du Centre Hospitalier, Lévis (Québec), G6X 1L4. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 à l'exception de la période débutant le 1er lundi de juin jusqu'à la fête du Travail qui est de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Cet avis d'appel d'intérêt ne constitue pas un appel d'offres ni une invitation à soumissionner, mais seulement une étape visant à permettre aux fournisseurs intéressés par le transport de neige et de glace pour la saison 2017/2018 à faire connaître leur intérêt à participer à un éventuel appel d'offres par voie d'invitation écrite.

Aucun frais n'est exigé pour cet avis d'appel d'intérêt.

Seuls les transporteurs indépendants ne faisant pas partie de l'association « Les transporteurs en Vrac de la Rive-Sud » peuvent signifier leur intérêt.

Dans l'éventualité où les besoins de la Ville mèneraient à la tenue d'un appel d'offres, la Ville invitera les fournisseurs qui se seront préalablement qualifiés en répondant au présent avis d'appel d'intérêt. La Ville se réserve le droit de ne lancer aucun appel d'offres ou de n'attribuer aucun contrat à la suite de cet avis d'appel d'intérêt.

Le directeur de l'approvisionnement

Vincent Vu

Le 13 septembre 2017

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT DES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE-OUEST

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

La population est avisée qu'à une séance ordinaire du conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest qui aura lieu le mercredi 4 octobre 2017, à 18 h 30, à la salle du conseil d'arrondissement, soit la salle multifonctionnelle de la Bibliothèque Albert-Rousseau sise au 711, avenue Albert-Rousseau, Lévis (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), le conseil statuera sur les demandes suivantes :

Dérogation mineure visant à:

- Permettre au 1065, route des Rivières, Lévis, lots 2 286 691, 2 286 692 et 4 598 867 la construction d'un bâtiment commercial (complexe aquatique

multifonctionnel) avec une marge de recul avant minimal de 6 mètres et la plantation d'un minimum de deux arbres en cour avant, alors que les articles 18 et 107 du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement prescrivent pour un tel bâtiment, une marge de recul avant minimale de 7,5 mètres et la plantation en cour avant d'un arbre à chaque 8 mètres linéaires de ligne avant, soit d'un minimum de dix-neuf arbres.

- Régulariser au 826, rue de Chartres, Lévis, lot 1 960 838, l'implantation d'une habitation unifamiliale isolée avec une marge de recul avant minimale de 6,77 mètres et une marge de recul latérale minimale du côté sud-ouest de 1,89 mètre, alors que l'article 18 du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement prescrit pour ce type d'habitation une marge de recul avant minimale de 7,5 mètres et une marge de recul latérale minimale de 2 mètres.
- Permettre au 1207, rue du Sextant, Lévis, lot 5 704 883, à un étage la hauteur minimale d'une habitation unifamiliale isolée, alors que l'article 17 et la grille des spécifications (zone H0238) du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement prescrivent une hauteur minimale de deux étages.
- Régulariser au 1211, rue du Sextant, Lévis, lot 5 704 884, à un étage la hauteur minimale d'une habitation unifamiliale isolée, alors que l'article 17 et la grille des spécifications (zone H0238) du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement prescrivent une hauteur minimale de deux étages.
- Permettre au 1215, rue du Sextant, Lévis, lot 5 704 885, à un étage la hauteur minimale pour une habitation unifamiliale isolée avec garage attenant, alors que l'article 17 et la grille des spécifications (zone H0238) du Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement prescrivent une hauteur minimale de deux étages.

Lors de cette séance, toute personne intéressée pourra se faire entendre, et ce, avant que le conseil ne rende sa décision sur ces demandes.

Hélène Jomphe,

Chef de service

Le 20 septembre 2017

AVIS PUBLIC

AVIS SUR LA CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT RV-2017-17-11

Le 11 septembre 2017, le conseil de la Ville a adopté le règlement suivant :

Règlement RV-2017-17-11 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (hauteur des bâtiments dans une partie du Carrefour Saint Romuald)

Ce règlement a pour objet de modifier la délimitation des zones M1064, M1065 et M1066, de créer la zone M1068, de permettre des bâtiments d'une hauteur maximale de 12 étages dans la zone M1066 et de 10 étages dans la zone M1068.

Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Lévis peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de ce règlement au schéma d'aménagement et de développement révisé de la Ville de Lévis. Cette demande doit être transmise à la Commission dans les trente (30) jours qui suivent la publication du présent avis, à l'adresse suivante :

Commission municipale du Québec

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Mezzanine, aile Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq personnes habiles à voter du territoire de la Ville à l'égard de ce règlement, celle-ci doit donner son avis sur la conformité de ce règlement dans les soixante jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité.

Une copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau de la soussignée, situé au 2175, chemin du Fleuve, Lévis, aux jours et heures d'ouverture des bureaux.

La greffière

Marlyne Turgeon, avocate

Le 12 septembre 2017

AVIS PUBLIC

AVIS SUR LA CONFORMITÉ DU RÈGLEMENT RV-2017-17-12

Le 11 septembre 2017, le conseil de la Ville a adopté le règlement suivant :

Règlement RV-2017-17-12 modifiant le Règlement RV-2011-11-29 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (hauteur des bâtiments dans une partie du Carrefour Saint Romuald)

Ce règlement a pour objet d'assujettir la nouvelle zone M1068 au Règlement RV-2011-11-29 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale et plus particulièrement, aux mêmes objectifs et critères que ceux applicables aux zones M1064, M1065 et M1066.

Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Lévis peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de ce règlement au schéma d'aménagement et de développement révisé de la Ville de Lévis. Cette demande doit être transmise à la Commission dans les trente (30) jours qui suivent la publication du présent avis, à l'adresse suivante :

Commission municipale du Québec

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Mezzanine, aile Chauveau
Québec (Québec) G1R 4J3

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq personnes habiles à voter du territoire de la Ville à l'égard de ce règlement, celle-ci doit donner son avis sur la conformité de ce règlement dans les soixante jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité.

Une copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau de la soussignée, situé au 2175, chemin du Fleuve, Lévis, aux jours et heures d'ouverture des bureaux.

La greffière

Marlyne Turgeon, avocate

Le 12 septembre 2017

**VISITEZ NOS
MARCHANDS
ET COUREZ LA
CHANCE DE
GAGNER
1500\$**

**L'ACHAT LOCAL
C'EST PAYANT !**

Tirage d'un finaliste par marchand pour le tirage final de notre grand prix de 1500\$ en bon d'achat* chez nos marchands participants. Visitez l'un de nos marchands participants ci-dessous; remplissez votre coupon de participation et déposez-le dans le baril identifié au concours. Le tirage aura lieu le 10 novembre 2017. La date limite pour participer est le 8 novembre 2017 à 16h00. Concours en vigueur du 20 septembre au 8 novembre 2017.

* / Batterie Expert 600\$ / G.L. Sports 150\$ / Clinique Dentaire Actuelle 300\$ / Images St-Jean 150\$ / Équipements Motorisés St-Nicolas 300\$

CLINIQUE DENTAIRE
ACTUELLE



URGENCES DENTAIRES. PRISES EN CHARGE
DANS LES 3 À 4 HEURES OUVRABLES

1655, boul. Alphonse-Desjardins,
suite 230, Lévis (près de l'UQAR) 418 603-8822



Dre Edilsys Carralero
Chirurgienne Dentiste

Passez voir
les promotions
**L'automne sur
deux roues**



94, Principale, St-Gervais
418 887-3691
www.glsport.ca



Nouvel
emplacement

418 839-8481

FS Image
St-Jean

755 avenue Taniata, Lévis
imagestjean.ca

**ÉQUIPEMENTS
MOTORISÉS
ST-NICOLAS INC.**

Vente
Pré-saison
Prix exceptionnelle
Avant la fin septembre

Financement
0%
36 mois



MISE AU POINT
PRÉ-SAISON

1034, rte des Rivières, Lévis, St-Nicolas G7A 2V1 • 418 836-1434 • www.equipementsmotorises.com

DU VÉLO AU QUADRIPORTEUR

RABAIS JUSQU'À
400\$

Sur tous nos modèles en inventaire



- QUADRIPORTEUR
- SCOOTER
- VÉLO TROTINETTE



ÉLECTRO-VÉLO-LÉVIS
www.electrosolairelevis.com

418 833.2222
MISE DE COTÉ DISPONIBLE



3810, boul. Guillaume-Couture, Lévis

Communautaire

L'identité des six finalistes est dévoilée



► Arlette Paradis, Florence Aubry, Sarah-Anne Couture, Camila Andrea Rodriguez Bonilla, Sarah Bégin, et Marie-Ève Lachance sont les six finalistes de la première édition du concours Chantons pour Elles.

La Fondation Jonction pour Elle a dévoilé, le 13 septembre dernier, l'identité des six finalistes qui prendront part à la finale de la première édition du concours Chantons pour Elles, le 18 octobre prochain.

Par Francis Martel - Collaboration spéciale

Ainsi, Florence Aubry, Sarah Bégin, Sarah-Anne Couture, Marie-Ève Lachance, Arlette Paradis et Camila Andrea Rodriguez Bonilla ont été sélectionnées parmi 25 candidats lors des auditions qui ont eu lieu le 9 septembre dernier à L'Anglicane de Lévis.

Un jury composé de trois membres bénévoles, soit Josée Lacasse, Fréderyck Simard et Diane Blanchette, a eu la lourde tâche de trancher le débat. La finale prendra la forme d'un souper spectacle-bénéfice au Juvénat Notre-Dame de Saint-Romuald où les artistes auront l'occasion de séduire la foule en effectuant la même prestation que celle réalisée lors des auditions.

«C'est la 16e édition du souper-spectacle et chaque année, on cherche à le renouveler. On s'est dit, pourquoi ne pas créer un événement qui pourrait revenir chaque année? En même temps, c'est une belle façon d'encourager les chanteurs amateurs de la région», a expliqué la directrice de la Fondation Jonction pour Elle, Michelle Paré, en marge de la conférence de presse tenue à L'Anglicane.

Des artistes de tous les horizons

Si les participants avaient en commun la passion pour le chant et la musique, il y avait autant de profils différents que de candidats. En effet, parmi les heureuses élues, on

retrouve notamment une jeune étudiante du secondaire, une mère de famille inspirée par son métier de travailleuse sociale et même une artiste-peintre qui a profité de l'occasion pour démontrer que son sens artistique dépassait les frontières de la peinture.

«On aimerait vraiment trouver une façon de percer davantage au niveau des hommes pour les prochaines éditions. Nous avons eu quelques candidats qui étaient excellents également. La journée des auditions a été magique. Certains participants chantaient pour la première fois. Le niveau de stress était très élevé», a témoigné Mme Paré en soulignant l'élan de solidarité qui s'est développé entre les candidats.

► «La journée des auditions a été magique.»

Au profit de la Fondation

La future gagnante du concours sera choisie grâce à un vote secret qui sera tenu à travers les personnes présentes à la soirée-bénéfice. La lauréate méritera une bourse de 1 000 \$ offerte par la société immobilière IMAFA et des prix sous forme de cadeaux d'une valeur de plus de 1 000 \$.

Les billets pour le souper-spectacle, qui aura lieu le 18 octobre prochain au Juvénat Notre-Dame, sont en vente au coût de 150 \$ via le site Internet de la Fondation au www.fondationjonctionpourelle.com. L'événement vise à amasser des fonds pour la Fondation Jonction pour Elle qui soutient les femmes et les enfants victimes de violence conjugale.

Vous désirez améliorer vos compétences?

Des formations vous sont offertes grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec de la Chaudière-Appalaches.

www.formonsladifference.com



	FORMATIONS À TEMPS PARTIEL	COÛTS*	AUTOMNE 2017
Cégep Lévis-Lauzon Lévis ou Saint-Romuald 418 835-1421 www.cll.qc.ca/dfc	Améliorer la gestion d'une équipe de travail	12 \$	29 septembre et 6 octobre
	Améliorer vos compétences de formateur	21 \$	16, 23 et 30 novembre
	Améliorer votre efficacité avec <i>MS-Project</i> 2016	21 \$	14, 21 et 28 novembre
	Approche <i>LEAN</i> : Améliorer votre productivité	15 \$	24 novembre et 1 ^{er} décembre
	<i>AutoCAD</i> 2016 - Niveau 1	60 \$	29 septembre au 26 janvier
	<i>AutoCAD</i> 2016 - Niveau 2 (initiation 3D)	42 \$	27 septembre au 17 janvier
	Automates programmables : programmation, dépannage et contrôle de procédés - Niveau 2	45 \$	30 septembre au 18 novembre
	Bâtir une soumission - partir de l'estimation	12 \$	16 et 23 novembre
	Compréhension et analyse des états financiers	14 \$	19 et 26 octobre
	Développer vos habiletés de communicateur	14 \$	15 et 22 novembre
	Gérer des projets, comment s'y prendre efficacement?	14 \$	11 et 12 octobre
	Gestion du temps et des priorités	14 \$	18 et 25 octobre
	<i>Google Adwords</i>	14 \$	9 et 16 novembre
	<i>Inventor</i> - Modélisation 3D - Niveau débutant	40 \$	25 septembre au 15 janvier
	Lecture de plans 3D	21 \$	13, 20 et 27 octobre
	Prise de parole en public	10 \$	27 novembre
	<i>Revit</i> « <i>Architectural design</i> » 2016 - Niveau 1	42 \$	29 septembre au 19 janvier
	<i>SolidWorks</i> 2016 - Niveau 1	42 \$	25 septembre au 22 janvier
	Stratégies marketing pour rentabiliser votre page Web	24 \$	4, 11, 18 et 25 octobre
	Tableau de bord - Suivre la performance de votre entreprise	10 \$	24 octobre
	Vision en robotique - robots <i>FANUC</i>	10 \$	8 décembre
Commission scolaire des Navigateurs Lévis (Chamy et Saint-Romuald) ou Laurier-Station Nadine Delisle 418 839-0500, poste 40101 www.formationcontinue.csdn.qc.ca	<i>Access</i>	12 \$	6 au 27 octobre
	<i>Acomba</i>	24 \$	26 octobre au 14 décembre
	Anglais des affaires - Niveau intermédiaire (communication)	24 \$	16 octobre au 4 décembre (Lévis) 17 octobre au 5 décembre (Laurier-Station)
	Anglais des affaires - Niveau avancé	24 \$	16 octobre au 4 décembre
	Anglais grammaire - Niveau débutant 3	24 \$	16 octobre au 4 décembre
	Comptabilité - Niveau de base 1	18 \$	19 septembre au 24 octobre (Lévis) 20 septembre au 25 octobre (Laurier-Station)
	Comptabilité - Niveau de base 2	18 \$	7 novembre au 12 décembre (Lévis) 8 novembre au 13 décembre (Laurier-Station)
	<i>Excel</i> - Niveau de base	18 \$	18 septembre au 30 octobre (Lévis) 7 novembre au 12 décembre (Laurier-Station)
	<i>Excel</i> - Niveau intermédiaire	18 \$	1 ^{er} novembre au 6 décembre
	<i>Excel</i> - Tableaux croisés dynamiques	10 \$	24 novembre au 15 décembre
	Interprétation de plans et codes de soudage	18 \$	16 octobre au 1 ^{er} novembre
	<i>Office 365</i> - Outils infonuagiques	10 \$	29 septembre au 13 octobre
	<i>Outlook</i>	10 \$	20 octobre au 3 novembre
	Préparation au test de qualification CWB sur acier doux	21 \$	6 au 27 novembre
	Présentations visuelles - <i>PowerPoint</i> et <i>Prezi</i>	12 \$	17 novembre au 15 décembre
	Procédés de soudage (SMAW, FCAW, GMAW, GTAW, OAW, OAC et PAC) au choix	60 \$	3 octobre au 7 décembre
	<i>Sage 50 (Simple Comptable)</i>	18 \$	30 octobre au 4 décembre
	Service à la clientèle et gestion de l'insatisfaction	12 \$	6 au 27 novembre
	<i>Word</i> - Fusions et publipostages	12 \$	13 novembre au 4 décembre
	<i>Word</i> - Niveau de base	18 \$	20 septembre au 25 octobre (Lévis) 26 septembre au 31 octobre (Laurier-Station)
UQAR - Lévis Annie Bilodeau 418 833-8800, poste 3241 ou 1-800-463-4712 www.uqar.ca/activitesdeperfectionnement	La gestion de la diversité en entreprise	10 \$	26 octobre
	Leadership : ça commence par moi d'abord	10 \$	9 novembre
	Optimiser votre culture de santé et sécurité au sein de votre organisation : mission possible	10 \$	18 octobre

* Pour certaines formations, des frais pour l'achat de matériel pédagogique peuvent être ajoutés.

40 ans de plaisir pour le Chœur du Monde

Visionner la vidéo
YouTube



Crédit photo : Courtoisie

➤ C'est par une fête champêtre que les festivités du 40^e du Chœur du Monde ont été lancées le 26 août dernier.

Le Chœur du Monde atteint cette année un cap bien important de son histoire. En effet, l'ensemble vocal lévisien célébrera au cours de la prochaine année son 40^e anniversaire de naissance.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«La chorale est une grande famille qui vit de beaux moments chaque année et qui se prépare pour les vivre. Cette année, le fait de vivre un 40^e, un anniversaire particulier, ça nous met du carburant dans le moteur pour aller plus loin et en donner encore plus. Pour nous, cette fête est très stimulante», a d'emblée partagé Esther Côté, la présidente de l'organisme.

C'est en 1979 que l'aventure du regroupement a débuté. Dans le cadre des fêtes du 125^e anniversaire de Saint-Romuald, l'abbé Charles-Eugène Roy fonde une chorale bien spéciale : La chorale du 125^e. Composée de 125 membres, l'ensemble offre son premier concert le dimanche 17 juin 1979.

Dirigé jusqu'en juin 2010 par Raymond Couture et, depuis, par Andrée Têtu, le Chœur est devenu au fil du temps une référence dans le chant choral. Chant classique, chant populaire ou chant dans une autre langue que le latin, le français et l'anglais, l'ensemble vocal lévisien est reconnu pour son répertoire varié, où l'interprétation côtoie la qualité musicale sans compromis, et ce, dans une ambiance de plaisir.

«En toute humilité, on essaie d'être professionnel à tous les niveaux. La qualité de nos spectacles en fait foi aussi. Depuis quelques années, on embauche un metteur en scène pour nous aider à nous rendre des êtres humains plutôt que juste des voix sur scène. Si ce n'est pas professionnel, ce n'est pas loin de ce calibre», ont expliqué Andrée Têtu, la directrice musicale, et Esther Côté, sur l'importance accordée à la qualité des pres-

tations.

Une expérience unique

D'ailleurs, reconnu à ce niveau dans le monde musical, le Chœur du Monde a pu vivre une aventure bien spéciale à l'aube de son 40^e anniversaire. Le 23 juin dernier, l'ensemble lévisien a participé au spectacle de la Fête nationale du Québec sur les Plaines d'Abraham. Un moment que n'oublieront pas de sitôt les membres de la chorale.

«Sur les Plaines, c'est comme une expérience de spectacle, mais multipliée par autant de monde qu'il y a sur les Plaines. À la fin, c'était tellement grisant. On s'est senti bien reçu par l'équipe de professionnels et on a senti qu'on avait notre place», a souligné Esther Côté, également choriste au sein du Chœur du Monde.

Une année de festivités

Après cette expérience enivrante, l'ensemble vocal lévisien a lancé, le 26 août dernier, sa programmation spéciale pour souligner ses 40 ans. À cette occasion, une fête champêtre réunissant notamment les anciens et actuels choristes a eu lieu au Juvénat Notre-Dame.

Également, le concert de Noël (9 et 10 décembre), la journée portes ouvertes (25 janvier), le souper spaghetti (14 avril) et le concert annuel (8 et 9 juin), le 40^e de l'histoire du Chœur du Monde, souligneront l'important cap atteint par l'ensemble vocal lévisien.

D'autres collaborations se dessinent et permettront à la chorale de performer dans les prochains mois. Enfin, l'année bien spéciale du Chœur du Monde se conclura avec un échange musical en Alsace, en juillet prochain.

Pour obtenir plus de détails sur les activités que le regroupement tiendra cette année, vous pouvez consulter le www.choeurdumonde.org.

le côté humain de l'auto

TOUS LES MODÈLES 2017

0% Financement
84 mois + **750\$**
en ajustement de prix^Q



ELANTRA 2017
L Manuelle

47\$

PAR SEMAINE
LOCATION 84 MOIS*
POUR 364 SEMAINES
0\$ COMPTANT
INCLUANT 750\$ EN
AJUSTEMENT DE PRIX.

Modèle Ultimate montré *

LÉVIKO

HYUNDAI

le côté humain de l'auto

GARANTIE
5 ANS¹

GLOBALE LIMITÉE 5 ans/100 000 km
GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ans/100 000 km
ÉMISSIONS 5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. * Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 21 468 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int.: 40 368 \$ / Santa Fe Sport 2.0T Ultimate 2017 : 46 368 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ^Q Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les modèles L 5 portes manuelle 2017 / Tucson 2.0L à tract. av. 2017 / Santa Fe Sport 2.4L Premium à trac. av. 2017 à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 %, 364 / 364 / 364 versements hebdomadaires de 39 \$ / 72 \$ / 89 \$ pour 84 / 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 595 \$ / 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$, pour une obligation totale de 14 887 \$ / 26 187 \$ / 32 387 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 905 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. ^Q Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 750 \$ / 750 \$ / 750 \$ disponibles à l'achat au comptant ou au financement sur les modèles neufs en stock d'Accent L 5 portes manuelle 2017 / Tucson 2.0L à tract. av. 2017 / Santa Fe Sport 2.4L Premium à trac. av. 2017. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ^Q ^Q Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ¹ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ⁺ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez militaire.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails.

144, ROUTE DU PRÉSIDENT-KENNEDY LÉVIS
LEVIKO.CA

115242

BÉRUBÉ, BRASSARD AUDIOPROTHÉSISTES

À VOTRE ÉCOUTE DEPUIS PLUS DE 23 ANS

En activité depuis plus de 23 ans, Bérubé, Brassard Audioprothésistes a connu une belle croissance depuis sa fondation. Misant sur un personnel d'expérience, l'entreprise possède aujourd'hui quatre cliniques dans les régions de Québec et Lévis qui offrent une gamme complète d'appareils auditifs, des accessoires pour malentendants, des prothèses auditives sans fil et une panoplie de produits d'entretien pour vos aides auditives.

« Nos audioprothésistes sont en mesure d'évaluer la qualité de l'audition et de déterminer les besoins en matière d'appareils auditifs. Ils peuvent analyser les résultats des tests auditifs afin de sélectionner, installer et ajuster les aides auditives », explique Joël Bérubé, fondateur de la compagnie avec Josée Brassard, tous deux audioprothésistes depuis plus de 27 ans. M. Bérubé présidera pour une 9^e année consécutive la Classique de golf de la fondation Sourdivine au profit des enfants malentendants du Québec.

RÉSULTATS RAPIDES

Afin de bien évaluer la qualité de l'audition, les audioprothésistes de Bérubé, Brassard invitent le client à passer un test d'audition dans une cabine insonorisée avec un audiologiste travaillant dans le privé. « Le délai d'attente pour passer un test d'audition est d'environ deux semaines, comparativement à 6 à 12 mois dans le réseau de la santé. À l'aide des résultats du test et du diagnostic, nous pouvons opter pour des prothèses auditives ou diriger le client vers un oto-rhino-laryngologiste pour des examens plus poussés ou une chirurgie. »

ÉVOLUTION TECHNOLOGIQUE

Par ailleurs, Joël Bérubé note que la technologie des prothèses auditives a beaucoup évolué au fil des ans, notamment sur le plan de la qualité sonore, de l'esthétisme et de la miniaturisation. « On n'a qu'à penser au format presque invisible des prothèses, à la technologie Bluetooth qui permet d'entendre la télévision, le téléphone, la musique et même le cellulaire directement dans les prothèses auditives, au système de multimicrophones qui permet d'isoler la voix de la personne qui est devant vous tout en atténuant les sons ambiants et à d'autres technologies qui minimisent les sources de bruit tout en laissant filtrer la parole. C'est vraiment fantastique. »

L'IMPORTANCE DE LA BINAURALITÉ

La binauralité joue un rôle déterminant dans la résolution des problèmes auditifs. « La binauralité consiste à porter deux prothèses auditives, ce qui permet une meilleure compréhension dans le bruit, une meilleure qualité sonore et une meilleure localisation des sons. La plupart des gens bénéficient d'un appareillage binaural », précise Joël Bérubé.

ATTÉNUER LES ACOUPHÈNES

De nombreuses personnes entendent des bruits ou des sons en l'absence de toute source sonore. Appelés acouphènes, ces bruits peuvent nuire à la qualité de vie de l'individu. « Lorsqu'une personne souffre d'acouphènes, c'est qu'elle a généralement un problème d'audition. En corrigeant la perte auditive, nous aidons à masquer ou du moins à atténuer le phénomène. »

PROTHÈSES PAYÉES

À l'heure actuelle, la RAMQ, selon certains critères d'admissibilité, défraie les coûts d'une ou de deux prothèses auditives. « Si le bénéficiaire est un enfant, un étudiant, un travailleur ou une personne qui a un handicap visuel reconnu, la RAMQ paie les deux prothèses. D'autres organisations comme la CSST, certains ministères fédéraux et des compagnies d'assurances privées peuvent payer le coût des prothèses auditives. »

UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Les audioprothésistes de Bérubé, Brassard sont formés afin d'évaluer votre audition et déterminer vos besoins en matière de prothèses auditives. Ils analysent également les résultats afin de sélectionner, poser et ajuster vos appareils auditifs. Enfin, toute l'équipe interagit avec vous pour ajuster vos appareils auditifs durant les examens de suivi. « Au Québec, seul un audioprothésiste peut vendre, installer, ajuster ou remplacer des prothèses auditives », mentionne Joël Bérubé. Les audioprothésistes comprennent vos besoins et connaissent aussi les technologies présentes dans les appareils auditifs afin d'améliorer votre qualité de vie. Les professionnels expérimentés de Bérubé, Brassard Audioprothésistes vous accueillent dans l'une ou l'autre des cliniques d'aides auditives situées à Québec, Loretteville, Lévis et Sainte-Foy.

Plus d'information au www.berubebrassard.ca

PUBLIREPORTAGE



Joël Bérubé, audioprothésiste depuis plus de 27 ans



Josée Brassard, audioprothésiste depuis plus de 30 ans

Écoutez bien!



80%

des personnes touchées par une perte auditive ne sont pas diagnostiquées ou traitées

50%

des personnes de 75 ans et plus souffrent d'un problème auditif

33%

des personnes de 65 ans et plus souffrent d'un problème auditif

10%

de la population en général est touchée par un problème auditif (tous âges confondus)



Bérubé • Brassard
Audioprothésistes • Prothèses auditives

LORETTEVILLE
418 842-5455

STE-FOY
418 651-6661

LÉVIS
418 835-0497

QUÉBEC
418 522-3656

www.berubebrassard.ca



**PORTES
OUVERTES**
24 SEPTEMBRE 2017

PLUS VOYAGEUR QUE JAMAIS !

ÉVADEZ-VOUS AU VIETNAM L'INSTANT D'UNE VISITE !

Découvertes culturelles et culinaires, musique qui fait rêver... partez en voyage pendant quelques heures sans le décalage horaire et l'attente à l'aéroport.

LE DIMANCHE 24 SEPTEMBRE VISITE DE 11 H À 15 H

- Dîner thématique vietnamien au coût de 17 \$ par personne.*
- Visite de la résidence.

ENEZ NOUS VISITER !

*Réservation requise, places limitées.
Contactez-nous au 418 304-8853 poste 223

NOUS
VOUS INVITONS
À DÉCOUVRIR LA VIE EN
RÉSIDENTE LORS D'UNE
JOURNÉE THÉMATIQUE
AUX COULEURS
DU VIETNAM.



JAZZ LÉVIS
7, RUE SAINT-THOMAS, LÉVIS QC G6V 5R1



JAZZ LÉVIS
RÉSIDENTE PRIVÉE POUR ÂGES

☎ 418 304-8853 poste 223

🏠 www.residencesazur.com

📺 Suivez-nous



Résidence gérée par

115377

Lévis vise plus haut pour sa campagne Centraide



► Christian Tanguay et René Tremblay, co-présidents de la campagne à la Ville de Lévis, Gilles Lehouillier, maire de Lévis, Bruno Marchand, président-directeur général de Centraide Québec-Chaudière-Appalaches, Martine Péloquin, co-présidente de la campagne chez Centraide, sont entourés de partenaires.

Faire encore mieux que l'année précédente afin de donner plus pour aider plus, voilà le défi de la nouvelle campagne de financement au bénéfice de Centraide lancée par le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, le 18 septembre dernier au Comptoir alimentaire Le Grenier à Lévis. Du 2 au 27 octobre prochain, ce sont plus de 1 000 employés municipaux qui seront invités à contribuer financièrement.

Par audemalaret@journaldelevis.com

L'an passé, les dons avaient déjà augmenté de 34 % par rapport à l'année précédente. La Ville avait remis un chèque de 91 764 \$. «J'invite les membres du personnel, les représentants et représentantes des employés, les cadres et les retraités de la Ville à donner généreusement pour faire de cette campagne de financement 2017 une réussite afin d'améliorer la qualité de vie de tous», a appelé M. Lehouillier.

À titre d'exemple, il a indiqué qu'il augmenterait sa contribution personnelle de 10 % cette année.

De son côté, Christian Tangay, directeur général adjoint en charge des services administratifs et co-responsable de la campagne vise à collecter 95 000 \$.

Une vingtaine d'organismes soutenus

Cette année, Centraide a retourné 991 330 \$ sur le territoire de Lévis. «Grâce aux investissements de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, c'est une vingtaine d'organismes communautaires de Lévis qui viennent en aide aux personnes en situation de pauvreté et qui, chaque jour, posent des actions en matière de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale», a rappelé le maire.

«Local, facile, efficace», trois mots qui résument la campagne pour Bruno Marchand, président-directeur général de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches. «Les contributions font la différence ici», a-t-il souligné.

Et d'ajouter, «un seul don se répartit auprès de différentes organisations qui ont montré leur efficacité sur le terrain». Ainsi, plus besoin de choisir pour l'un ou pour l'autre. Pour chaque dollar récolté, au moins 0,85 \$ est versé en dons et services.

25 000 \$ au fonds Défi des Leaders

La Ville de Lévis va, en plus, verser 25 000 \$ au fonds Défi des Leaders de Centraide pour encourager d'autres donateurs au sein de la population et des entreprises du territoire.

Portes ouvertes

Le 23 septembre prochain, le Club de patinage artistique Saint-Romuald/Saint-Jean ouvrira ses portes, au Complexe 2 Glaces Honco de Saint-Romuald, aux familles, dont les enfants désirent apprendre à patiner.

L'activité permet aux enfants d'essayer le patinage afin qu'ils puissent voir si ce sport leur plaît. Pour prendre part à l'activité gratuite, les enfants

doivent avoir des patins, un casque de type hockey et des petits gants pour garder les mains au chaud. Il est aussi recommandé d'éviter les jeans.

La période d'essai sera supervisée par des moniteurs et monitrices. Elle se déroulera de 8h10 à 10h30, sans aucune inscription préalable. L'activité est ouverte aux enfants de tous âges, à partir de trois ans.

Tout commence ici

ÉDUCATION - Avec la rentrée scolaire derrière nous, il est maintenant temps de penser à accueillir les futurs élèves au Séminaire Saint-François pour la rentrée 2018-2019. Le meilleur moyen de découvrir cet établissement est de participer aux portes ouvertes qui se tiendront le 15 octobre prochain, entre 10 h et 16 h. Vous aurez non seulement l'occasion de rencontrer le personnel, mais aussi les entraîneurs des nombreuses équipes sportives du Blizzard ainsi que les responsables de la vie étudiante. Tout cela, sans compter une visite complète des installations modernes de l'école et du complexe sportif.

Les rencontres d'accueil et d'évaluation des compétences pour les futurs élèves de la 1^{re} secondaire auront lieu les 28 octobre et 4 novembre de 9 h à 11 h. L'objectif derrière ces rencontres est de découvrir les futurs élèves et d'assurer le meilleur suivi possible dès le début de l'année scolaire. Au terme de cette rencontre, ils auront découvert un endroit unique où ils y développeront leur plein potentiel afin de devenir des citoyens engagés et respectueux.

Du sport pour tous

Au SSF, il y a tellement de sports à pratiquer qu'on peut se donner à fond dans celui qu'on a choisi et profiter des sports interscolaires pour en essayer de nouveaux. Le Séminaire Saint-François est en fait la meilleure école pour combiner le sport et les études. En plus d'un choix incomparable de programmes Sport-études, de concentrations sportives et de sports interscolaires, il est possible de compter sur une équipe expérimentée. Une multitude de professionnels qualifiés, dont un conseiller pédagogique aux sports, un préparateur physique et deux techniciens en loisirs sauront répondre à vos besoins. L'établissement offre également le service de physiothérapie pour ses élèves-athlètes.

	CONCENTRATION	HORAIRE SPORT-ÉTUDES	INTER-SCOLAIRE
Baseball		✓*	
Basketball	✓	✓*	✓
Cheerleading	✓		✓
Football	✓	✓	✓
Golf	✓		
Hockey	✓	✓*	✓
Natation		✓*	
Patinage artistique		✓	
Sport d'endurance	✓		
Soccer	✓	✓	✓
Rugby			✓
Ultimate frisbee			✓

*Sport-études accrédités par le MEES

Une vie pédagogique adaptée à leur style de vie

L'approche pédagogique du SSF consiste en un programme enrichi qui favorise le goût de l'effort, le dépassement de soi et l'application dans les études. Leur encadrement personnalisé porte ses fruits, car année après année, le taux de réussite des élèves dépasse les 98%.

Parmi les différents programmes, la Concentration Langues et multimédia permet aux jeunes de développer leur créativité et leurs compétences numériques tout en apprenant une troisième langue dès la première secondaire. Le Séminaire a aussi adopté l'apprentissage multiplateforme en intégrant la tablette numérique dans ses cours. À l'aide de plusieurs projets créatifs, l'élève sera donc en mesure d'exploiter l'univers du multimédia comme nulle part ailleurs.

Des activités pour explorer son potentiel

Des activités, il y en a pour tous les goûts! À tel point que, les midis, les soirs et les fins de semaine, l'école fourmille de jeunes qui s'activent en participant à des activités parascolaires. Théâtre, danse, musique, robotique, il y a tellement d'activités à explorer que l'on peut donner le maximum dans ce que l'on aime ou essayer de nouvelles choses.

Ayant à cœur le bien-être et la réussite de ses élèves, le SSF continue et continuera de jouer un rôle important dans l'éducation de plusieurs générations d'élèves.

Pour plus d'informations, rendez-vous au:
toutcommenceici.ca.

*Nous sommes allés en Équateur
pour tenter de faire une différence.* — Camille Morin
Ici, ils changent le monde.

Photo par Maria del Pilar Person Kalauz - Élève de 1^{re} secondaire

**JOURNÉE
PORTES OUVERTES
15 OCTOBRE 2017**

TOUTCOMMENCEICI.CA



**Séminaire
Saint-François**

Dans l'œil de Michel



Par michellambert@journaldelevis.com

Myriamme et Cédric Ferland, instructeurs chefs 5^e Dan, sont les nouveaux propriétaires du Studio Unis d'Auto-Défense de Saint-Jean-Chrysostome. Clermont Poulin, le fondateur des Studios Unis 10^e Dan, qui est reconnu mondialement, était présent lors de cette magnifique soirée (sur la photo ci-dessous).



Yvette Gingras (4^e photo) a 103 ans et elle est la doyenne du Club de pétanque de Saint-Jean-Chrysostome. Quelle belle dame avec sa joie de vivre communicative. Longue vie!

Adrien Leblanc (5^e photo) a accepté toute une tâche, soit celle d'être l'animateur des soupers du Club Lions de Lévis. Eh oui! Une jeune recrue qui va collecter des amendes à

profusion. Bon succès mon ami Lion!

Simon Roy (6^e photo), notaire chez Gosselin Lageux Roy Notaire, a accepté la présidence d'honneur du Salon de la bière de Lévis qui se déroulera le 20 octobre prochain à 18h. Plein de choses à découvrir. Pour information : 418 833-1639. Bonne dégustation!

Un comité organisateur fort expérimenté (7^e photo) a comme mandat de réaliser la première édition du concours Chantons pour Elles, qui aura lieu lors d'un souper spectacle le 18 octobre au Juvénat Notre-Dame. Procurez-vous vos billets dès maintenant et merci à vous tous pour votre grande implication. Pour info : www.fondationjonctionpourelle.com.

Je vous présente les six finalistes du concours Chantons pour Elles : Arlette Paradis, Florence Aubry, Sarah-Anne Couture, Camilla Rodriguez, Sarah Bégin et Marie-Ève Lachance (8^e photo). Merci de votre participation et vous êtes déjà toutes des championnes.

Brigitte Duchesneau, conseillère municipale de secteur Saint-Romuald, a fêté son anniversaire de naissance le 15 septembre en très

bonne compagnie.

Vous aimeriez découvrir le curling, je vous invite à communiquer avec l'escouade Passion Curling qui est prête à vous rencontrer. Pour information : passioncurling@gmail.com.

La 2^e édition de Suivez les rails à Charny aura lieu les 30 septembre et 1^{er} octobre à divers endroits dans le Vieux-Charny. Plein de belles choses à voir et à découvrir. Pour info : www.charny.ca.

Le Grand Village vous invite, sous la présidence honneur de Dominique Brown, président de Chocolat Favoris, à la 29^e édition de la Soirée Huître et Merveilles, qui se déroulera le 15 novembre, dès 17h, au Château Frontenac, dans la grande salle de bal. Faites vite, car les places sont très limitées. Pour information : Sonia Clément au 418 831-1677, poste 3.



Daniel Pageau (sur la photo à gauche), qui était chef aux opérations de la Direction du service de la sécurité incendie de la Ville de Lévis, a pris sa retraite la semaine dernière, après 37 ans de service. Merci pour tout ce que vous avez réalisé pour tous les citoyens. Plus de 60 de ses confrères ont participé à un magnifique party organisé pour lui. Bonne retraite chef Pageau!

Nous avons des nouveaux mariés à Lévis. Notre

conseillère municipale Brigitte Duchesneau a épousé dernièrement son jeune amoureux (sur la photo ci-dessous). Félicitations et longue vie aux nouveaux mariés!



Un concert gratuit de l'Orchestre symphonique de Lévis, c'est toujours fort intéressant à voir et à entendre. C'est un rendez-vous, le dimanche 1^{er} octobre, dès 14h à l'église de Saint-David. Bon spectacle en famille!

Patrice Painchaud, qui demeure à Saint-Nicolas, est un très bon ambassadeur avec son groupe de musique (9^e photo), car il parcourt le monde entier. Il était récemment en Arizona pour faire chanter et danser les invités qui ont participé à une magnifique soirée.

France Proulx (10^e photo), qui a été très impliquée dans différents milieux sur la Rive-Sud, rêve déjà à Bonhomme Carnaval. À suivre.

Je vous invite à m'écouter tous les dimanches, de 10h à 12h, sur les ondes de la radio de Lévis. N'oubliez pas de me faire parvenir vos anecdotes au michellambert@journaldelevis.com. Bonne semaine!

PUBLIREPORTAGE

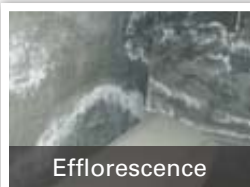
VENDRE SA MAISON

ATTENTION AUX VICES CACHÉS!!!

Une inspection prévente est très utile si nous souhaitons vendre rapidement et sans soucis. Lorsque nous vendons une propriété, nous vendons à un futur acheteur ce qu'il voit. Cependant, il achète aussi ce qu'il ne voit pas et le vendeur en est responsable. «Un vice caché est caché. Ça peut prendre des années avant que les symptômes soient visibles et alors là, il est trop tard.», explique Louis Richard, propriétaire de Exacavation Construction LR.

LES VICES CACHÉS LES PLUS COURANTS

Un drain de fondation absent ou en mauvais état. L'installation systématique du drain de fondation n'a débuté qu'en 1954. Ce n'est que depuis 1970 qu'il est en plastique et considéré comme plus «performant». Après 15 ans cependant, le drain devient moins efficace, nécessitant au moins un nettoyage. Un drain défectueux est une véritable autoroute pour l'humidité. Il faut donc s'informer de la présence et de l'état du fameux drain.



Efflorescence

Des fondations en mauvais état. Si des fissures débordent du crépi extérieur ou si elles s'enfoncent dans le sol, elles sont considérées comme «sérieuses» et peuvent permettre à l'eau de s'y infiltrer. Si on remarque de l'efflorescence, c'est-à-dire un dépôt blanchâtre au bas des murs, on a un problème d'humidité certain.

L'infiltration d'eau au sous-sol. Le sous-sol devient humide, il y a présence de moisissures ou d'efflorescence : l'eau s'infiltré. Les causes sont multiples, allant d'un manque d'étanchéité des fondations à un aménagement paysager ne respectant pas les normes. L'infiltration fragilise l'intégrité de la maison et peut affecter la santé des occupants.

COMMENT ÉVITER CES VICES CACHÉS?

Une inspection et un nettoyage du drain permettent d'en vérifier l'état à faible coût. «On fournit au propriétaire un dossier complet des travaux à faire si le drain est défectueux. On inclut des photos des travaux avant-pendant-après et un descriptif complet des travaux et matériaux utilisés. Comme ça, le propriétaire est protégé lorsqu'il vend sa maison car ce n'est plus un vice-caché.», dit M. Richard.



«Certaines compagnies utilisent une machine à haute pression de 4 gallons d'eau/minute pour faire le nettoyage. La pression peut briser le drain et le faible volume d'eau laisse les dépôts à l'intérieur. Nous, on utilise un camion vacuum/pression. C'est un nettoyage à basse pression de 58 gallons d'eau/minute et un aspirateur en même temps. D'un côté, on pousse les dépôts, et de l'autre, on les aspire. En plus, on inspecte avec la caméra pour s'assurer que le drain est en bon état.

En fait, on est membre Réno-Maître de l'APCHQ. C'est compliqué d'être membre; on est inspecté sur la qualité de notre travail, notre honnêteté, etc. C'est un gage de fiabilité pour les clients. On ne prend pas de chance et on fait un travail irréprochable.», déclare Louis Richard.

Pour obtenir une évaluation gratuite de votre projet ou pour la résolution définitive de votre problème d'infiltration d'eau, vous pouvez joindre Louis Richard au 418 809-9876.

PROMOTION 2017

INSPECTION & NETTOYAGE ANNUEL DU DRAIN

~~795\$~~ +tx
prix régulier

Seulement 550\$ +tx Inspection par caméra incluse!

En incluant cette annonce à l'acceptation de notre offre.

EXCAVATION CONSTRUCTION LR

- Drain de fondation • Infiltration d'eau
- Fissures • Excavation

418 809-9876

réno+maître
APCHQ

Louis Richard, entrepreneur général
RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL

R.B.Q. 5672-0840-01



NOUS VOUS INVITONS PERSONNELLEMENT À NOTRE JOURNÉE PORTES OUVERTES

24 septembre 2017
de 10h à 16h au 83, Rue Du Ruisseau,

**PRÉSENTATION ET DÉMONSTRATION DE NOS PRODUITS EN PRÉSENCE
DU RESPONSABLE COMMERCIAL DE NOTRE FOURNISSEUR SUISSE : SCHENKER**

**Nouveau
au Canada**

LE STORE EXTÉRIEUR À LAMELLES

- Une exclusivité suisse made qui a fait ses preuves en Europe depuis plus de 135 ans.
- Protection thermique sur vos vitrages contre la chaleur de l'été et le froid de l'hiver (jusqu'à -60°).
- Stores à lamelles sur mesure pour les constructions neuves et existantes.
- Système entièrement motorisé.
- **MAINTENANT DISPONIBLE AU CANADA !**



• Publi-reportage

Suisse Store, la solution d'avenir pour vos fenêtres

Esthétique, facile d'entretien, durable et économiseur d'énergie, le store extérieur à lamelles deviendra un incontournable au Québec.

Installé à l'extérieur, ce produit a déjà fait largement ses preuves. En effet, les stores existent depuis 135 ans en Europe. Chez nous, il vient de faire son entrée grâce à l'initiative de trois partenaires: Caroline Schmid, spécialisée en administration, Marc Pannatier, architecte, et Yves Bouffard, gestionnaire technicien. Le trio a même suivi une formation à la maison mère en Suisse, ce qui lui a permis, bien sûr, de connaître toutes les facettes du produit et d'être en mesure d'assurer un service à la clientèle qui se voudra impeccable autant avant, pendant et après l'acquisition du Store Suisse.

Un choix plus que judicieux

Qui n'espère pas allier le confort à des factures d'énergie moins élevées! Tout le monde en fait. Avec les stores, on réunit ces deux éléments.

Fabriqués en aluminium thermoplaqué, les stores sont résistants aux intempéries comme la neige, le verglas et le soleil. En Suisse où les conditions climatiques en montagnes peuvent ressembler à celles du Québec, on connaît des propriétés qui sont munies des mêmes stores extérieurs depuis plus d'une cinquantaine d'années. On peut donc se fier à la qualité du produit.

Parce qu'il est posé à l'extérieur, ce store qu'on le place sur des maisons ou sur des bâtiments commerciaux, industriels ou institutionnels, permet l'entrée de la lumière naturelle sans créer, l'été, de surchauffe à l'intérieur. Ainsi, on bénéficie de fraîcheur et on évite l'obligation

d'avoir recours à un climatiseur.

L'hiver, les stores présentent l'avantage d'agir comme un isolant supplémentaire, ce qui contribue à la diminution des pertes de chaleur. Ces facteurs combinés, expliquent les distributeurs exclusifs des produits Schenker stores pour le Québec et le Canada, peuvent facilement entraîner des économies d'énergie d'environ 20 % par année.

Et s'il arrive un pépin? Les lamelles ou autres composantes du store peuvent être changées à l'unité sans problème. On a, en outre, l'assurance que le produit ne rouille pas et qu'il ne change de couleur. Les stores sont, en fait, tout indiqués pour profiter

UNE JOURNÉE PORTES OUVERTES POUR EN SAVOIR PLUS ET ÉCONOMISER

Le 24 septembre prochain, ne manquez pas de vous rendre à la **Journée portes ouvertes de Suisse Store** à 83, rue du Ruisseau à Scott entre 10h et 16h. Il suffit d'emprunter la rue Drouin en direction de la Cache à Maxime et de surveiller les indications.

PROFITEZ DE NOS PROMOTIONS!

**RABAIS DE
10% ou 15%**
sur vos commandes de stores
avant le 30 novembre 2017
**Pour obtenir le 15%,
VENEZ NOUS RENCONTRER
à la porte ouverte**



Une nouvelle dégustation bénéfique

La Dégustation annuelle de scotch au bénéfice de la Maison de soins palliatifs du Littoral aura lieu le mercredi 11 octobre prochain, à L'Anglicane. C'est sous la coprésidence d'honneur de Martin Langlais et Kevin Moore, propriétaires de Vooban, que se déroulera l'événement.

«Nous avons accepté avec plaisir la présidence d'honneur parce que nous sommes conscients de l'importance de s'impliquer dans notre milieu et nous croyons que la Maison de soins palliatifs du Littoral est indispensable pour les gens de chez nous», a mentionné Martin Langlais pour expliquer son support à l'événement.



Crédit photo : Courtoisie

Les billets sont en vente au coût de 175 \$ l'unité. Au cours de cette soirée festive, les invités auront l'occasion de déguster cinq différents scotch de grande qualité, le tout assorti de bouchées, fromages, etc. Soulignons également que les profits générés seront doublés grâce à la générosité de Dessercom.

Pour information et réservation avant le 4 octobre, les personnes intéressées peuvent joindre Louise Gingras au 418 832-2171 (lgingras@autobusauger.com) ou Simon Nolet au 418 833-9983 (simon.nolet@ln.ca).

Sur la photo : Martin Langlais et Kevin Moore

TMS S'AGRANDIT!



TMS Système se spécialise en structure de bâtiments préfabriqués. Nous nous démarquons de la concurrence en offrant une gamme de produits clé en main. Nous fabriquons des murs et des fermes de toit, en acier léger, de même que de la structure d'acier et des poutrelles d'acier.

Nous sommes engagées à créer un climat de travail motivant, aux CONDITIONS d'emploi très compétitives et aux avantages sociaux concrets:

- Le système de partage de profits de l'entreprise
- L'assurance collective
- La formation continue

Postes à combler

Usine

- Soudeurs / Soudeurs-assembleurs
- Manœuvres

Jour: Lundi au vendredi midi

Aussi disponibles :
Quart de soir
lundi au jeudi
16h30 à 3h00

**VEUILLEZ SOUMETTRE
VOTRE CV :**

recrutement@tmssysteme.com

126, rue Commerciale,
Saint-Henri de Lévis, GOR 3E0.



112817

**TOUT
INCLUS...**

*Soins
aussi!*

PORTES
OUVERTES
14 OCTOBRE



UNITÉ DE SOINS

Services spécialisés pour les gens
en perte d'autonomie



**CHÂTEAU
BELLEVUE**

COMPLEXE POUR RETRAITÉS *actifs*

Château Bellevue Saint-Nicolas
1260, route des Rivières, Lévis

418 831-2250 | chateaubellevue.ca |

112812

La région bien représentée aux Jeux FADOQ

Du 12 au 14 septembre, ce sont plus de 190 aînés des différents clubs de la FADOQ des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches qui ont participé à l'une ou l'autre des 15 acti-

vités sportives et récréatives de la 26^e finale provinciale des Jeux FADOQ, tenue à Alma. «Encore cette année, nous avons des compétiteurs de nos régions dans toutes les

disciplines. Des hommes et des femmes qui tenteront de se surpasser dans leurs activités», a partagé le directeur général de la FADOQ de la région, Gérald Lépine,

avant la compétition. Notons finalement que la finale provinciale des Jeux FADOQ est le plus important événement sportif pour les 50 ans et plus au Québec.

les
Spéciaux
de la
Rentrée



36 MOIS POUR PAYER*



VIDÉOTRON



DÉCODEUR ENREGISTREUR ILLICO X8

- Jusqu'à 8 enregistrements simultanés
- Capacité d'enregistrement de 305 heures en format HD
- Processeur 4 X plus puissant

ENPIHDX8

256⁹⁸\$
ÉCOFRAIS INCLUS

55" UHD



RABAIS DE
200\$

SAMSUNG SMART TV

TÉLÉVISEUR 55" DEL 4K HDR PRO ULTRA HD COURBE

- Ultra HD 4K • HDR Pro
- Smart TV • 2 x entrées USB 2.0
- 3 x entrées HDMI 2.0
- 1 x sortie audio optique
- Sortie d'écouteurs 3,5 mm

UN55MU6500

1121\$
ÉCOFRAIS INCLUS

SAMSUNG



LECTEUR BLU-RAY 4K ULTRA HD

À L'ACHAT D'UN
TÉLÉVISEUR 4 K
SAMSUNG DE
55 POUCES ET PLUS

UBDM8500

199\$

ÉCOFRAIS INCLUS

SAMSUNG SMART TV

SAMSUNG: TÉLÉVISEUR INTELLIGENT QLED 4K

- Ultra HD • Motion Rate 240 réduction de flou
- Résolution d'écran 4K (3840 x 2160 pixels)
- 4K HDR Elite • 4 x HDMI 2.0a • 3 x USB
- Compatibilité video en ligne Netflix, Amazon
- Instant Video, YouTube • Ethernet
- Connectivité Bluetooth

QN55Q7F

2321\$
ÉCOFRAIS INCLUS

WHAT HI*FI?
SOUND AND VISION
★★★★★

55" QLED



65" UHD



RABAIS DE
200\$

SAMSUNG SMART TV

TÉLÉVISEUR DEL 65" 4K ULTRA HD

- 4K Ultra HD • 120 MR
- Smart TV
- 4k Color Drive Purecolour
- Quadricoeur
- 3 x HDMI
- 2 x USB

UN65MU6300

1521\$
ÉCOFRAIS INCLUS

*Détails en magasin, conditions s'appliquent sur produits sélectionnés. Photos à titre indicatif.

LALIBERTÉ
ÉLECTRONIQUE



418.839.4328
1.877.632.4328

f [lalibertelectronique](http://lalibertelectronique.com)

NOUVEL HORAIRE. NOUS SOMMES OUVERT LE DIMANCHE
1007, rue Fontaine, Lévis (Secteur St-Jean-Chrysostome)
lalibertelectronique.com

Des outils développés pour les Aidants scolaires



La Caisse Desjardins des rivières Chaudière et Etchemin a investi un montant de 6 000 \$ dans le mouvement des Aidants scolaires, pour la réalisation d'outils pédagogiques.

«Grâce à cette subvention, nous avons pu produire une série de 10 vidéos pour former les intervenants au fonctionnement du

système de gestion des *p'tites demi-heures de bénévolat*», a indiqué l'organisme dans un communiqué.

Rappelons que ces bénévoles sont des parents, voisins, amis ou individus qui s'impliquent de mille et une façons, par exemple en aidant un jeune à déchiffrer un texte, accompagner un groupe dans une sortie, animer des élèves avec des jeux

mathématiques, réparer des livres, etc.

En 10 ans d'activités, les bénévoles des Aidants scolaires ont donné quelque 112 809 demi-heures en support au personnel des écoles du Québec. «Au salaire minimum, cela totalise plus d'un million de dollars», a comparé Lise Allard, présidente et fondatrice du mouvement.

Par Valérie Maltais



Municipalité de
Scott
Toujours en mouvement depuis 1895!

Toujours en mouvement depuis 1895 !

Vivre en nature près de la ville

DÉVELOPPEMENT JOSEPH-ANTOINE DROUIN

La Municipalité de Scott, située à 15 minutes de Québec, est fière de vous proposer des terrains résidentiels prêts à la construction.

Ce développement est situé dans un secteur paisible avec vue sur la vallée de la Chaudière. Des terrains entièrement desservis (aqueduc, égout sanitaire et pluvial) sont accessibles au coût de 6,75\$ du pied carré, notaire inclus.

Scott vous offre le meilleur des deux mondes, soit, la tranquillité de la campagne et la proximité de la ville.

Alors qu'attendez-vous?

Venez nous rencontrer, il nous fera plaisir de vous renseigner davantage.

**Situé à 15 minutes
de Québec**

Municipalité de Scott
1070, route Kennedy, Scott QC G0S 3G0
T.: 418 387-2037 | F.: 418 387-1837
info@municipalitescott.com
Suivez-nous sur 

www.municipalitescott.com



Vieux Bureau de Poste

Célébrer l'automne dans la chaleur et l'intimité

Écouter un extrait



À la chaleur des voix d'Amélie No, Liana et Mike DeWay, le Vieux Bureau de Poste a lancé, le 14 septembre, sa programmation automnale, qui compte pas moins de 29 spectacles. Un 14^e lancement qui met tranquillement la table pour le 15^e anniversaire depuis la transformation du lieu.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

La salle a visé juste avec sa série *Humour* (lire autre texte p. 50), comme dans le choix de ses artistes en musique. Les anciens de *La Voix*, Laurence Castera (30 septembre) et Liana (6 octobre), ainsi que le groupe folk-indie Harfang (7 octobre) seront les premières têtes d'affiche de cette programmation musicale.

Le groupe rock Caravane (13 octobre), King Melrose (14 octobre), le conteur et chanteur Alexandre Belliard (20 octobre), Jael Bird Joseph (28 octobre), Mike Dewey (4 novembre), Émile Gruff (10 novembre), Bet.E (11 novembre), Amélie No (17 novembre), le folk de Shyre (18 novembre) se suivront sur les planches du Vieux Bureau de Poste, de même que l'hommage à Boris Vian, de Vian donc! (3 novembre) et la musique cubaine de Rusdell Nunez (25 novembre).



► Amélie No (sur la photo), Liana et Mike DeWay ont offert deux extraits chacun des spectacles qu'ils présenteront au Vieux Bureau de Poste, cet automne.

«Des artistes comme Laurence Castera, Liana, Amélie No, King Melrose et Caravane, les producteurs nous en parlent depuis longtemps, alors c'est difficile de parler que d'un seul coup de cœur, a expliqué Sophie Lemelin, directrice du Vieux Bureau de Poste. Les défis

sont toujours d'ordre émotif. C'est toujours déchirant et exaltant de faire les choix dans toutes les propositions qu'on reçoit. On y est allés avec nos coups de cœur, dans différents styles, donc on est super contents du résultat.»

Séries spéciales

Ajoutées depuis 2013, les séries *Sorties d'après-midi* et les *Petits plaisirs* reviennent, comme bien des collaborations. Un atelier de Gospel (29 septembre), tenu dans le cadre des Journées de la culture, un hommage à la chanson française, de Pierrot Fournier (5 novembre), ainsi qu'une sortie musique et théâtre pour les enfants de 2 à 6 ans, avec les harpes d'Annabelle, dans *La tête dans les nuages* (28 octobre), marqueront l'automne, au même titre que le doublé de Cégeps en spectacle (21 octobre), avec Dans brume ainsi que Frédérick et Camille.

«Parfois, on reporte certains spectacles à d'autres saisons parce qu'on manque de place dans notre programmation, qu'on étire au maximum. On a quand même 29 spectacles à l'affiche, ce qui fait qu'on a un automne chargé. Nous étions autour de 21 il y a quelques années, puis on a augmenté à 25. Ajouter des soirées d'humour les jeudis nous a permis de grossir.

D'ailleurs, le Vieux Bureau de Poste a déjà annoncé la venue, pour deux soirs, de Martin Levac, qui revoit les succès de Genesis avec l'hommage *A Visible Touch of Jazz* (16 et 17 janvier).



COMMANDITAIRES

FLIP
DISTRICT.MAO

DM
NATION

WORLD HIP-HOP DANCE CHAMPIONSHIP PHOENIX 2017

FLIP

Ameublement Tanguay
Atelier du silencieux Martin Dubé
Auto-Techno
Caisse Desjardins de Lévis
Caisse Desjardins des Rivières Chaudière et Etchemin
Gestion Sylvain Arsenault inc.
Club Lions - Lévis
Construction MAFRANC
Cosmos
Dany Bussièrès, c.a.
Dentiste Jean-François Cloutier inc.
DGF ventilation inc.
Esthétique Joëlle Colgan
Fleuriste Ambiance Florale
Garage Laval-Gagné

Garage Patrick Fradette inc.
IGA Supermarché Pépin
J & R Gaudreau INC.
La Coop Rivière du Sud
Marie-Claude Raymond, Pharmacienne affiliée au Groupe Jean Coutu
Pharmacie Beaulieu et Tondreau inc. - St-Michel de Bellechasse
Pharmacie Brunet Simard, Raymond, Boucher, Dubé (St-Jean-Chrysostome)
Pharmacie Jean Coutu (Gestion Sylvain Arsenault Inc.)
Physiothérapie Rive-Sud
Résidence à la Croisée du Bonheur
USD Global
Paquet Nissan

DM NATION

Actiprima Assurances Placements conseil inc
Assurance Pouliot & Associé
Assurance Raby & Bernard - La Capitale,
Saint-Jean-Chrysostome
Auger Lachance
Autobus Inter-Rive(Auger)
Banque Nationale
Caisse Desjardins de Etchemins
Caisse Desjardins des sommets de la Beauce
Carl Couture
Casse-Croute Chez DAN
Clinique Dentaire de Lévis
Dépanneur Lambert 2011 inc
Dépanneur S.O.S Pintendre
DR Pierre Bélanger Dentiste inc.
Équipe de Gestion Jean-Michel Houde /
Financière Banque Nationale
Familiaprix Ste-Justine

IGA Veilleux & Filles
Kia automobile
LB Informatique inc
Les Ameublements M.F Augé
Les Const Bissonnette MRGC
Les Orthèse Audet
Lévy Hoda
Marceau Radio TV enr.
Michel Olivier Sténographe
Municipalité de Sainte-Justine
Ok Pneus St-David
Paquet Nissan
Physio Ostéo
Piscines Ste-Marie inc
Pro défense
Rinfret Volkswagen inc.
Rotobec
St-Hubert (st-Nicolas)
Structurex

Le Vieux Bureau de Poste vise juste en humour

Sur la lancée du succès de son théâtre d'été avec la pièce *3 Requins dans l'eau chaude*, le Vieux Bureau de Poste roule plus que jamais sur les chapeaux de roue avec la venue d'Yves P. Pelletier en rodage, les 13 et 14 septembre, pour ouvrir sa programmation automnale (lire autre texte p.49).

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Yves P. Pelletier a commencé le rodage de son spectacle à la fin août, à Laval. Les représentations à Saint-Romuald n'étaient que les quatrième et cinquième de cette tournée d'une quinzaine de performances, qui le mèneront à sa grande première le 17 janvier à Montréal.

Rencontré à quelques heures de la deuxième représentation, Yves P. Pelletier était très enthousiaste de la réponse du public, lui qui prend un plaisir fou en insérant des personnages, mais aussi du *stand up* dans ce premier spectacle solo.

«Le rodage permet de travailler sur les textes, les peaufiner, mais c'est surtout le jeu. La mise en scène est déjà toute là et tout est rentré sur la scène, donc c'est

super le *fun*. Dans une salle comme ici, on n'a pas besoin de faire de gros effets pour voir des réactions, donc c'est le *fun* en *tabarouette* pour la nuance du jeu comique», a affirmé l'humoriste.

» «Dans une salle comme ici, on n'a pas besoin de faire de gros effets pour voir des réactions, donc c'est le *fun* en *tabarouette* pour la nuance du jeu comique.»

Encore quelques billets

Encore fort populaire, la série *Humour* présentera cinq autres artistes dans les prochaines semaines, mais attention, les salles se remplissent vite. En fait, les Denis Drolet (22-23 septembre), Katherine Levac (11-12 octobre) et Simon Gouache (16 novembre) affichent déjà complet.

«Les humoristes adorent venir roder dans notre salle, à cause de la proximité avec le public et de la qualité de leur écoute. Il y a une notoriété qu'on acquiert depuis quel-

ques années grâce aux relations qu'on développe avec les artistes et les spectateurs, donc ils (humoristes et musiciens) veulent de plus en plus venir ici», a affirmé Sophie Lemelin, directrice du Vieux Bureau de Poste.

Il reste encore quelques places pour Sam Breton (19 octobre) et Guillaume Pineault (1^{er} et 2 décembre). D'ailleurs, une supplémentaire a été ajoutée le 18 janvier pour Simon Gouache, connu alors qu'il assurait la première partie de Louis-Josée Houde durant la tournée *Les heures verticales*. De plus, deux représentations sont annoncées pour le rodage de Julien Lacroix à l'hiver, soit les 25 et 26 janvier.



» Yves P. Pelletier est sauté sur scène pendant quelques minutes lors du lancement de la programmation automnale du Vieux Bureau de Poste, exprimant tout le plaisir qu'il a eu à présenter le rodage son spectacle solo *Moi?, la veille*.

VOUS AVEZ ENVIE DE FAIRE LA DIFFÉRENCE DANS LA VIE D'UN ÂÎNÉ ET DE VIVRE UNE EXPÉRIENCE ENRICHISANTE?

Nous recherchons des bénévoles qui souhaitent s'engager comme citoyen-accompagnateur dans une étude qui vise à favoriser la participation sociale d'âînés ayant des incapacités.

Accompagnement personnalisé d'intégration communautaire

Votre rôle : Accompagner un âîné 3 heures par semaine pendant 12 mois, afin de lui permettre de réaliser des activités qui lui tiennent à cœur et de rester actif dans la communauté

Nous recherchons des personnes :

- Avec une bonne écoute
- Qui entrent facilement en contact avec les autres
- Qui respectent les différences
- Disponibles et flexibles

Ce projet vous intéresse?

Pour informations ou inscription, contactez : Caroline Gosselin, 418-838-4094 poste 222



Centre de recherche sur le vieillissement



Projet de recherche approuvé par le CÉR du CIUSS de l'Estrie - CHUS



La recherche du sens

Quand tout va bien et que la santé est là, la recherche d'un sens à ce que l'on vit n'est souvent qu'en filigrane de nos pensées.

Quand la maladie terminale nous assaille, il en est autrement. Nous perdons tous nos repères. Les croyances qui nous rassuraient face à nos accomplissements et nos peurs disparaissent. Les réflexions telles que « *j'ai fait le bien autour de moi, je ne comprends pas pourquoi c'est moi qui suis malade* » prennent souvent la place. On se sent floué, en colère, incrédule, on vit de la peur et souvent, on ne réussit pas à corriger nos perceptions ni contrôler nos émotions. Le temps se raccourci et les pensées se bousculent. Souvent, on n'ose pas parler de ses pensées ou on ne se sent pas écouté dans nos tourbillons intérieurs. On se sent seul.

Une écoute dans le silence, sans jugement et dans un climat d'ouverture aux émotions, aux interrogations, s'impose. La personne malade choisit l'interlocuteur avec lequel elle souhaite aborder ces sujets. Parfois, un membre de la famille reçoit ce cadeau, mais souvent, la personne choisit une personne en dehors de son réseau habituel. Les raisons de ses choix lui appartiennent. L'important, c'est qu'elle ait accès à l'écoute qui lui permettra de répondre à ses **POURQUOI**.

Un bénévole Albatros peut aider dans ces situations.

N'hésitez pas à faire appel à eux.

Les services d'Albatros sont entièrement gratuits
Pour nous joindre : 418-832-9992 poste 353 www.albatroslevis.com

Exposition de la peintre Marie-Ève Perron

Du rêve à la réalité!

Il suffit de regarder les yeux pétillants de Marie-Ève Perron pour constater qu'elle vit littéralement un rêve de voir ses œuvres exposées au Salon de dégustation de Lauzon du Corsaire Microbrasserie.

Par Francis Martel - Collaboration spéciale

Rencontrée la veille de son vernissage qui a eu lieu vendredi dernier, l'artiste peintre semblait flotter sur un nuage.

«Je me trouve vraiment choyée et privilégiée. Je capote!», lance-t-elle à plusieurs occasions.

Il faut dire que son parcours artistique est plutôt atypique. En 1999, elle fait un bout de chemin dans un programme d'arts plastiques au cégep. Devant souvent composer avec des thèmes imposés, elle déteste l'expérience et décide de ranger ses pinces pour se diriger vers le domaine de la santé.

«Ça ne laissait pas place à l'imagination et je trouvais que ça enlevait un peu de magie», confie-t-elle.

Piégée par une amie

Bien qu'elle n'ait jamais complètement arrêté de peindre, elle a recommencé plus sérieusement en mars 2016, prise au piège en quelque sorte par une amie.

«Elle m'a apporté une photo, l'Ange Cornu, en me disant que je pouvais prendre le temps que je voulais pour la peindre. Elle m'a ensuite amené une toile vierge, la semaine suivante, devant tout le monde. Elle savait très bien ce qu'elle faisait! [...] Finalement, je l'ai fait et pendant que j'y travaillais, j'ai senti quelque chose de nouveau, une énergie qui était comme un volcan», raconte-t-elle.

Peu de temps après, elle s'est rééquipée au complet et s'est mise à peindre à un rythme soutenu.

À tel point qu'elle a fait une première exposition, de février à avril dernier, à la Maison de la culture de Saint-Henri.

L'Atterrissage

Si l'Ange Cornu se veut le point de départ de cette aventure, sa peinture où l'on voit un oiseau se poser, intitulée l'Atterrissage, représente certainement le point culminant de son cheminement.

«Je l'avais dans ma tête parce que, lorsque j'ai recommencé à peindre, je me suis dit que ce serait vraiment une belle réalisation de faire un party avec mon entourage pour présenter mes toiles. Je voulais faire quelque chose qui représente ce que je vis», souligne celle qui admet avoir eu à travailler fort pour concilier

» «Je voulais faire quelque chose qui représente ce que je vis.»



» L'artiste peintre Marie-Ève Perron expose ses œuvres au Salon de dégustation du Corsaire Microbrasserie jusqu'au 15 octobre prochain.

sa passion pour la peinture, sa vie de famille et le travail.

Au final, l'exposition contient 32 œuvres se réclamant principalement du réalisme, toutes réalisées dans la dernière année et demie. On y retrouve beaucoup de visages féminins et des oiseaux sous différentes formes.

Lorsqu'il est question de l'avenir, Marie-Ève ne veut surtout pas se mettre de pression. Originnaire de Charlevoix, elle ne dirait pas non à

la possibilité d'exposer son travail dans cette région réputée pour sa richesse culturelle.

«Je suis plutôt du genre à faire les choses à la bonne franquette. Comme je commence, je trouve ça un peu tôt pour m'embarquer dans de grosses affaires», fait-elle remarquer.

Pour le moment, elle se sent surtout comblée de voir ses tableaux accrochés sur les murs du Corsaire Microbrasserie jusqu'au 15 octobre.

SIMPLI-CITÉ auto



MITSUBISHI OUTLANDER 2011
4 RM 4 PORTES ES 162,688KM

8 125\$



FORD RANGER SUPERCAB 2004 4X4
4 PORTES, MOTEUR 4,0 L 125,678 KM

6 495\$



SUBARU IMPREZA BERLINE 2010
4 PORTES, MAN. 2.5I 139,000 KM

8 333\$

100% APPROUVÉ!

REDRESSEMENT
DE CRÉDIT AUTO

1^{ÈRE}, 2^È, 3^È CHANCE AU CRÉDIT

VOYEZ NOTRE INVENTAIRE SUR

simpliciteauto.com



DANNY FERLAND
DIRECTEUR

UNE OCCASION signée Paquet

4035, BOUL. GUILLAUME-COUTURE

418 741-1445



LES MATINS CONFÉRENCES

DE L'AUTOMNE 2017



Société d'avocats

LIEU : HÔTEL L'OISELIÈRE DE LÉVIS

HEURE : 7H30 À 9H15

TARIF : 30\$ MEMBRES | 45\$ NON-MEMBRES

INSCRIPTION

EN LIGNE À CCLEVIS.CA

PAR COURRIEL À SYLVIE.MILOT@CCLEVIS.CA

OU PAR TÉLÉPHONE AU 418 837-3411 POSTE 232

MERCREDI 4 OCTOBRE 2017



Lévis, dans la cour des grands

M. Martin De Rico

Associé et Président chez DeRico Experts-Conseils

MERCREDI 8 NOVEMBRE 2017



À la conquête de votre Everest

M. Maxime Jean

Conférencier

MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017



Sorties de zone

M. Daniel Blouin

Auteur best-seller

PARTENAIRES MAJEURS DE LA SÉRIE



Société d'avocats



PARTENAIRES MÉDIAS



De l'opéra et du théâtre au Cinéma Lido de Lévis

Pour une troisième année, le Cinéma Lido de Lévis présente sur ses écrans des opéras et des pièces de théâtre en collaboration avec Ciné-Spectacle.

Lancée le 12 août dernier, la nouvelle saison permettra aux amateurs de ce type d'art d'assister dans la salle VIP du cinéma lévisien à des représentations de *Cyrano de Bergerac* (30 septembre et 3 octobre), de *Don Carlos* (fin novembre), *Rigoletto* (fin janvier et début février), l'opéra *Roméo et Juliette* (fin mars et début avril), *La Dame de pique* (mi-avril) et *Benvenuto Cellini* (fin mai).

«On essaie de développer ce volet dans notre programmation. C'est la troisième année que nous offrons ce produit. Cette année, nous offrons les pièces les plus importantes, puisqu'il faut faire connaître les opéras à notre clientèle», a expliqué Sylvain Gilbert, le propriétaire du Cinéma Lido et du Cinéma Des Chutes de Saint-Nicolas.

D'ailleurs, nouveauté cette année, des projections d'opéras auront aussi lieu du côté du Cinéma Des Chutes. *Don Carlos* (début décembre), *Rigoletto* (début février), l'opéra



Roméo et Juliette (début avril), *La Dame de pique* (fin avril) et *Benvenuto Cellini* (début juin) pourront être vus à Saint-Nicolas.

Pour plus de détails sur la nouvelle saison d'opéras et de pièces de théâtre, présentés dans les cinémas lévisiens, vous pouvez consulter le www.cine-detente.ca.

Sur la photo : Les amateurs d'opéra et de théâtre pourront notamment voir des pièces célèbres dans la salle VIP du Cinéma Lido.

Par Erick Deschênes

Explorez les coulisses de l'édifice Desjardins et ses expositions



Visite de la réserve muséale et des magasins d'archives le 30 septembre à 10 h, 11 h, 13 h 30, 14 h 30 et 15 h 30. Réservation suggérée.

Visite de nos expositions dont *Innové pour coopérer*, une nouveauté qui vous propose une expérience unique grâce à sa fresque interactive, le 30 septembre et le 1^{er} octobre, de 10 h à 17 h.

Entrée gratuite

59, avenue Bégin, Lévis
418 835-2090, poste 5566400
ou shad@desjardins.com

[f](#) Maison Alphonse-Desjardins

Desjardins
Société historique
Alphonse-Desjardins

les journées de la culture

Profitez de rabais à l'achat de plusieurs spectacles

PROGRAMMATION
AUTOMNE 2017

THÉÂTRE

Abonnement: Les 5 pièces pour 150 \$ (rabais de 35 %) ou 20 % de rabais pour une sélection de 3 pièces

Antarctique solo

De Bryan Perro
Vendredi 22 septembre

La Galère

De Renée-Claude Brazeau
Vendredi 20 octobre
Au Cégep de Lévis-Lauzon

Le Visiteur

d'Éric-Emmanuel Schmitt
Jeudi 25 janvier 2018

Irène sur mars

De Jean-Philippe Lehoux
Jeudi 22 février 2018

Muliats

Productions Menuentakuan
Jeudi 26 avril 2018

LÉVIS EN SCÈNE

Time It Was

Les samedis
30 septembre **Complet**
et 27 janvier 2018

Marie-Josée Lord

Parfum d'Italie
Dimanche 12 novembre, 15 h

Tower Of Songs

Une célébration de l'œuvre de Cohen
Vendredi 17 novembre

Partenaire de série

LANGLOIS

LES COUPS DE CŒUR

Martha Wainwright

Jeudi 9 novembre

Ten Strings And A Goat Skin

Vendredi 24 novembre

Claire Pelletier

Noël Nau
Vendredi 15 décembre

Partenaire de série

Desjardins

CHANSON

Patrice Michaud

Jeudi 19 octobre

Martin Léon

Vendredi 27 octobre

Luc De Larochellière

Samedi 11 novembre

Daniel Bélanger

Jeudi 30 novembre

Au Cégep de Lévis-Lauzon

Alex Nevsky

Vendredi 1^{er} décembre

Public debout au parterre

Klô Pelgag

Samedi 2 décembre

L'Heptade

par Premier ciel
L'héritage musical d'Harmonium
Samedi 7 avril 2018

Au Cégep de Lévis-Lauzon

Partenaire de série

Hydro Québec

LES P'TITS DIMANCHES

Bon Débarras

L'école buissonnière

Dimanche

26 novembre, 14 h

Enfants de 3 à 8 ans

Brotipo

Les Foutoukours

Dimanche

11 mars 2018, 14 h

4 ans et plus

Les Volk :

Famille légendaire

Théâtre Tombé du ciel

Dimanche 29 avril 2018, 14 h

Enfants de 4 à 10 ans

Partenaire de série

François Paradis
Votre député de Lévis

MATINÉES SCOLAIRES

Partenaire de série

VALERO
RAFFINERIE JEAN-GAULIN

RIRE COLLECTIF

Les Morissette

Jeudi 26 octobre

Au Cégep de Lévis-Lauzon

Guy Nantel

Vendredi et samedi,
3 et 4 novembre

Patrick Groulx

En rodage
Samedi 16 décembre

Phil Roy

Samedi 3 février 2018

Au Cégep de Lévis-Lauzon

Réal Béland

Vendredi 2 mars 2018

Au Cégep de Lévis-Lauzon

Partenaire de série

Desjardins

LES OREILLES DÉGOURDIES

The Franklin Electric

Vendredi
10 novembre

Public debout au parterre

Dead Obies

Vendredi 8 décembre

Public debout au parterre

JAZZ, MONDE ET BLUES

Alejandra Ribera

Jeudi 2 novembre

Christine Tassan et les Imposteurs

Samedi
18 novembre

Betty Bonifassi

Jeudi 23 novembre

LA GALERIE LOUISE-CARRIER

33, rue Wolfe, Vieux-Lévis
galerielouise-carrier.com
418 838-6001

Partenaire de la programmation

MATELAS
DRAUPHIN

EXPOSITIONS

Espace de l'être

Peinture-sculpture

Du 14 septembre au 4 octobre

Commissaire invité: Michel Bois

Artistes : Carole Baillargeon, Ivan Binet, Michel Bois, Roger Chabot, René Derouin, Danielle-Anne Fillion, Jocelyn Gasse, Peter Gnass, Jacinthe Lagueux, Jean-Pierre Morin, Martine Savard, Joseph-Richard Veilleux et Bill Vincent.



Vente aux enchères d'œuvres d'art

Exposition des œuvres
Du 8 au 24 octobre

Vernissage le dimanche
8 octobre à 13 h 30

Desjardins
Caisse de Lévis

Vente aux enchères

Le mercredi 25 octobre à 18 h 30
À L'Anglicane

Expo-Cadeaux

Du 12 novembre
au 24 décembre

Vernissage le dimanche
12 novembre à 13 h 30

ACTIVITÉS

LES RENCONTRES ARTISTIQUES

La Collection Desjardins - un aperçu
Conférence de Stella Bissonnette
Le dimanche 24 septembre à 14 h

Regard sur l'une des plus importantes
collection d'entreprise au Québec

Atelier d'aquarelle

Pour enfants de 6 à 12 ans

Le samedi 30 septembre à 14 h

Réservation : 418 838-6001

Visite commentée

Parcourez l'exposition
Espace de l'être avec Michel Bois
Le dimanche 1^{er} octobre
à 14 h

les journées de la culture

Heures d'ouverture lors d'expositions

Mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 11 h à 17 h

Samedi et dimanche, de 13 h à 17 h

Visites commentées pour les groupes sur réservation.

L'être sous toutes ses coutures

La saison 2017-2018 de la Galerie Louise-Carrier démarre en force! Ce n'est avec rien de moins qu'une exposition collective regroupant 13 artistes et conçue par le commissaire invité Michel Bois sous le thème *Espace de l'être*, que la salle d'exposition lévisienne ouvre ses portes au public cet automne.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«Je connais Michel depuis plus d'une trentaine d'années. Avec le temps, on a développé une grande amitié et une complicité. Je savais en confiant cette exposition à Michel que je serais content des résultats et lui également était bien conscient des attentes que j'avais par rapport à une exposition à la Galerie Louise-Carrier», a d'emblée partagé Claude Vallières, coordonnateur aux arts visuels chez Diffu-



sion Culturelle de Lévis.

Pour cette exposition, qui dure jusqu'au 4 octobre, le commissaire invité, l'artiste en arts visuels, enseignant et rédacteur en chef de la revue *Magazin'art*, Michel Bois, s'est entouré de créateurs chevronnés qui proposent des peintures, des sculptures ou des photographies traitant de l'espace de l'être.

➤ Chacun exploite le thème à sa propre manière en étant le plus près de ce qu'est la personne en tant qu'artiste.»

Grâce aux différents médiums utilisés, Carole Baillargeon, Ivan Binet, Michel Bois, Roger Chabot, René Derouin, Danielle-Anne Fillion, Jocelyn Gasse, Peter Gnass, Jacinthe Lagueux, Jean-Pierre Morin, Martine Savard, Joseph-Richard Veilleux et Bill Vincent ont d'ailleurs pu explorer de manière toute personnelle la notion d'espace et son rapport avec l'humain.

«*Espace de l'être*, c'est le regard de ce qu'il y a autour de soi. Ça peut être l'environnement, le chaos, l'atelier d'artiste ou

l'intériorité. Ça peut être des propositions plus imagées, qui relèvent du mythe ou de la légende racontée. Par exemple, Roger Chabot, qui est prêtre, sa proposition est plus tournée vers la spiritualité. Chacun exploite le thème à sa propre manière en étant le plus près de ce qu'est la personne en tant qu'artiste», a expliqué M. Vallières.

Activités spéciales

En plus de l'exposition à proprement parler, le public pourra aussi participer à deux événements tenus dans le cadre des Journées de la culture, qui ont lieu lors de la présentation d'*Espace de l'être*, à la Galerie Louise-Carrier.

Le 30 septembre, un atelier pour les enfants aura lieu. Concrètement, les participants pourront faire de l'aquarelle à travers l'exposition. Le lendemain, une visite commentée de Michel Bois, commissaire invité, sera offerte dès 14h.

Pour en savoir plus sur *Espace de l'être* ou la programmation 2017-2018 de la salle d'exposition lévisienne, vous pouvez consulter le www.galerielouise-carrier.com.

**Contribuez à une ressource qui héberge
des jeunes vivant des difficultés.**

Billet 10\$

Tirage de 'ADOberge

Chaudière-Appalaches

16e édition

Plus de 2000\$ en prix à gagner!

- Une nuitée en occupation double à l'Hôtel des Coutellier
- Une carte-cadeau de 250\$ chez Maxi de Lévis
- Une carte-cadeau de 250\$ chez Maxi et Cie de Saint-Romuald
- 4 billets de ski étudiants pour la Station de ski Mont-Orignal
- Un panier-cadeau «Le divin» des Chocolats Favoris de Saint-Nicolas
- Un certificat-cadeau du Centre de santé l'Écllosion
- 2 billets pour le spectacle des Deux Frères au Capitole de Québec
- Un certificat-cadeau de 100\$ du Club Voyages Sartigan

Et plus encore!

En vente maintenant!

Le tirage aura lieu le 18 octobre 2017 au Vieux Bureau de Poste (Lévis)

Pour information:

418-834-3603

www.adoberge.com



Dominique Vén
Responsable des Relations
Membre responsable de l'Adoptif
Membre responsable de la région
de la Chaudière-Appalaches



Marc Picard
Président du conseil d'administration
www.marcpicard.com



112790

1432 de Jupiter, Secteur St-Romuald
via rue de Mercure

**Nouvelle phase en location
pour juin 2018 !**

*quartier
les éléments*

**QUELQUES UNITÉS
DISPONIBLES DÈS MAINTENANT**

Choix de grands 2 ½ jusqu'à 5 ½
Boudoir / bureau
Salle d'eau additionnelle

☎ **581 922-3334**

🌐 www.quartierleselements.com

Heures d'ouverture (location)
Tous les jours de 11 h à 16 h

Appartements spacieux
en LOCATION
Immeuble tout béton
Stationnement intérieur inclus
Ascenseur
Air climatisé
Comptoirs de granit
Environnement boisé
Design de qualité
Confort et tranquillité

**VISITE
SUR
PLACE**

Phases 1 et 2

112813



13 et 14 septembre

YVES P. PELLETIER *

HUMOUR

27 \$

22 et 23 septembre

LES DENIS DROLET *

HUMOUR

27 \$

29 septembre

MOSAÏQUE DE GOSPEL

GOSPEL

Gratuit

Réservation requise au 418 839-1018

30 septembre

LAURENCE CASTERA

POP-FOLK

19 \$ / 14,50 \$ étudiant

6 octobre

LIANA (D)

POP

17 \$

7 octobre

HARFANG (D)

FOLK

17 \$

11 et 12 octobre

KATHERINE LEVAC *

HUMOUR

27 \$

Désolé, ce spectacle est **COMPLET!**

13 octobre



CARAVANE

ROCK

19 \$ / 14,50 \$ étudiant

14 octobre

KING MELROSE

POP

24 \$

19 octobre

SAM BRETON *

HUMOUR

24 \$

20 octobre



ALEXANDRE BELLARD

CONTE ET CHANSON

24 \$

21 octobre

DOUBLÉ CÉGEPS

EN SPECTACLE

CHANSON

17 \$

DANS BRUME

FRÉDÉRIC & CAMILLE

Samedi 28 octobre, 10 h

LA TÊTE DANS LES NUAGES

MUSIQUE ET THÉÂTRE, 2 À 6 ANS

12 \$ enfant, 8 \$ adulte

28 octobre

JAEL BIRD JOSEPH (D)

FOLK

20 \$

3 novembre

VIAN DONC !

HOMMAGE À BORIS VIAN

22 \$

4 novembre

MIKE DEWAY

BLUES

22 \$

Dimanche 5 novembre, 14 h

PIERROT FOURNIER

HOMMAGE À LA CHANSON FRANÇAISE

22 \$

10 novembre

ÉMILE GRUFF (D)

FOLK-POP

17 \$

11 novembre

BET.E EST ELIZAELEVEN

JAZZ - BOSSA NOVA

25 \$

16 novembre

SIMON GOUACHE *

HUMOUR

24 \$

17 novembre

AMÉLIE NO (D)

INDIE-POP

17 \$

18 novembre



SHYRE (D)

FOLK

17 \$

24 novembre

NEW WORLD MEN

HOMMAGE À RUSH

27 \$

25 novembre

RUSDELL NUNEZ

MUSIQUE CUBAINE

20 \$

1 et 2 décembre

GUILLAUME PINEAULT *

HUMOUR

24 \$

* SPECTACLES EN RODAGE

COMME DANS VOTRE SALON,
L'INTENSITÉ EN PLUS!

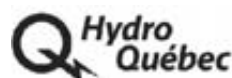


418 839-1018

vieuxbureaudeposte.com

2172, chemin du Fleuve
Lévis (Québec) G6W 1Y6

info@vieuxbureaudeposte.com



IDÉE D'ENTREPRISE ?

Développement Économique Lévis,
pour **CONCRÉTISER** vos idées.

PRÊTS SANS GARANTIE ET
AVEC/OU SANS INTÉRÊT

CONSEILS D'EXPERT

BANQUES DE DONNÉES

AIDE SUR MESURE :
RÉFÉRENCIEMENT,
RECHERCHE D'UN LOCAL, ETC.



DU RÊVE AU RÉEL

DEL



**DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE • LÉVIS**

FINANCEMENT IMPLANTATION SOUTIEN

418 835-8246

DeveloppementEconomieLevis.com

107709

Arts et spectacles

Une rencontre avec les artistes de la Rive-Sud

Observer le travail des artistes en pleine création, les rencontrer et discuter avec eux, c'est ce que propose l'Espace culturel du Quartier (ECQ) de Saint-Nicolas dans le cadre des Journées de la culture les 30 septembre et 1^{er} octobre prochain, de 11h à 16h. Les invités présents seront par ailleurs exposés à l'ECQ pour la prochaine exposition annuelle de l'Association des artistes de la Rive-Sud.

Les visiteurs pourront aussi laisser libre cours à leur imagination et partager leur talent de peintre en participant à la fresque représentant les bâtiments de l'ECQ et du Café du Village. Des musiciens assureront l'ambiance de cette journée créative. L'activité aura lieu beau temps, mauvais temps.

L'exposition collective regroupe les œuvres de près de vingt artistes de la région. Elle est visible du 24 septembre au 8 octobre, du mercredi au dimanche de 11h à 16h. Le vernissage aura lieu le dimanche 24 à partir de 13h.

Pour clore l'exposition en beauté, les 7 et 8 octobre prochain se tiendra la fin de



semaine Desjardins à l'ECQ. Chaque visiteur qui présentera sa carte de débit ou de crédit Desjardins aura droit à un rafraîchissement, une gâterie sucrée et un tour guidé sur l'architecture et l'histoire du bâtiment ainsi que sur l'histoire de Saint-Nicolas et de ses habitants. L'occasion idéale pour en apprendre plus sur les origines de cette partie de la ville.

Sur la photo : Les œuvres des artistes de la Rive-Sud sont exposées à l'Espace culturel du Quartier.

Credit photo : Courtoisie

Envies urgentes et fréquentes d'uriner jour et nuit?

Après 50 ans, deux hommes sur trois souffrent de troubles urinaires liés à l'hypertrophie bénigne de la prostate (HBP). Ce phénomène est naturel, bénin et sans danger.

Des études cliniques portant sur l'efficacité du palmier nain lui ont attribué une efficacité égale à un médicament d'ordonnance dans le traitement des troubles prostatiques : urines douloureuses, envies urgentes et fréquentes d'uriner.

Découvrez Super Prostate de Webber. Ce produit naturel réunit les bienfaits de l'extrait de palmier nain à ceux d'herbes médicinales aptes à atténuer les manifestations urologiques liées aux cas légers à modérés d'HBP.

Une seule gélule par jour de Super Prostate extra fort et fini les envies de se lever la nuit pour faire pipi !



12,99\$
ou moins

Disponible chez :

Valide du 21 au 27 septembre 2017

Accès>pharma
chez Walmart

Brunet

familiprix

Jean Coutu

Proxim

uniprix

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

Consultez notre page Facebook pour plus d'informations sur nos produits
Webber Naturals Québec



webbernaturals.com

115382

Cette publicité a été payée par NW Pharmaceuticals Inc.

Les athlètes lévisiens se démarquent en triathlon

Gâce à ses excellents résultats lors de la saison 2017, l'athlète et entraîneur de Lévis, Frédéric Jardot, s'est qualifié dans sa catégorie, soit celle des 45 – 49 ans, pour les Championnats du monde en Australie, qui auront lieu à l'automne 2018.

Par Francis Martel - Collaboration spéciale

Concrètement, il a terminé 2^e au classement général de sa catégorie en distance *Sprint* et 21^e sur 300 au classement général, à la fin des cinq épreuves composant la Coupe du Québec. Il a également terminé 2^e en distance *Olympique*.

«Je revenais d'une blessure aux pieds qui m'a occasionné une absence de 18 mois. J'ai repris l'action cette année, et ç'a vraiment bien été», a résumé celui qui est aussi entraîneur pour le club Bionick triathlon qui s'occupe notamment du programme sport-études à l'École Pointe-Lévy.

Jeune programme

En ce moment, le programme sport-études en triathlon est composé de 18 jeunes du secondaire. Parmi ceux-ci, Jacob Gauvin s'est particulièrement démarqué chez les Juniors



Crédit photo : Courtoisie

► Le triathlète Frédéric Jardot s'est qualifié pour les Championnats du monde en Australie qui auront lieu à l'automne 2018.

à la Coupe du Québec, en terminant au premier rang de sa catégorie chez les 16-19 ans et 32^e au classement général.

«Il s'agit d'une de nos étoiles montantes

en ce moment que j'entraîne tous les jours. Il ne faut pas oublier qu'au classement général, il se compare avec des adultes. Il a certainement un très bon potentiel», a souligné M. Jardot.

Le programme, qui n'a que deux ans, est encore très jeune par rapport aux autres clubs, a fait remarquer Frédéric.

Fort des performances encourageantes de la dernière saison, il a bon espoir de voir ses protégés poursuivre sur les succès de la dernière saison.

Zone de transition

La saison s'est terminée à la fin août avec la dernière épreuve de la Coupe du Québec qui s'est déroulée à Duschenay. Pourtant, malgré un été chargé, il n'est pas question de prendre une pause dans l'entraînement. En effet, pendant l'automne, les athlètes pratiqueront régulièrement ce qui est communément appelé dans le jargon, la zone de transition. Il ne faut pas oublier que le triathlon est une épreuve englobant trois sports, soit, dans l'ordre, la natation, le vélo et la course à pied.

«C'est presque un sport en lui-même. Car dès qu'on passe d'une discipline à l'autre,

il y a des zones de transition. Par exemple, lorsqu'on sort de la natation avec un *wetsuit*, il faut l'enlever, prendre son vélo et mettre son casque. Il y a des protocoles à respecter. Ce sont des ateliers à travailler pour être le plus rapide possible par rapport à ses adversaires», a expliqué l'athlète, entraîneur de triathlon et de vélo et massothérapeute de métier.

Sport méconnu

Le triathlon a tendance à passer sous le radar lorsqu'il se compare à des sports populaires comme le hockey et le soccer. Pourtant, le public aurait intérêt à s'y intéresser de plus près selon Frédéric. En ce sens, le club Bionick triathlon accueille une clientèle de tous âges, même ceux qui ne savent pas nager!

«C'est ouvert à tout le monde, autant à ceux qui veulent faire du récréatif que du compétitif. C'est un sport difficile, mais qui développe chez les jeunes de belles qualités d'autonomie, de persévérance et de courage», a-t-il conclu.

Il est possible d'obtenir plus d'information sur le triathlon en visitant le www.bionicktriathlon.com.

ANTIROUILLE

DE LA

CAPITALE



ANTIROUILLE

QUI NE COULE PAS!

À PARTIR DE

6995\$

ANTIROUILLE

DE LA

CAPITALE

3, rue des Émeraudes, Lévis
• 418 837-1891 • 418 833-4105

3, rue des Émeraudes, Lévis • 418 837-1891 • 418 833-4105

**TROIS SERVICES SOUS
UN MÊME TOIT!**

PARE-BRISE
de la
Capitale

CarrXpert
Carrossier expert

**CARROSSERIE
LÉVIS**

Un samedi cross-country au Cégep

» «On voudrait que ça devienne une tradition.»

Le cross-country sera en vedette le samedi 30 septembre prochain au Cégep de Lévis-Lauzon (CLL). En plus de présenter une compétition régionale du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ), l'institution lévisienne invite les coureurs de la région à prendre part, lors de cette journée, à la première édition de la Course de cross-country urbain des Faucons, une compétition ouverte à tous.

Par erickdeschenes@journaldelevis.com

«Ça fait partie de la vision cette année au Cégep de Lévis-Lauzon, *Le CLL en santé*. On veut vraiment que le personnel, nos étudiants et la communauté lévisienne, que le Cégep soit reconnu comme un pôle santé. [...] C'était un objectif qu'on avait depuis plusieurs années d'avoir des courses de ce type. Le cross-country est de plus en plus populaire, on le voit dans la région», a expliqué Allan Dumas, entraîneur de l'équipe de cross-country des Faucons du Cégep de Lévis-Lauzon et organisateur de l'activité, sur l'origine de l'événement.

Dès 16h, les sportifs de la région qui le désirent pourront s'élancer et prendre part à la Course de cross-country urbain des Fau-



Crédit photo : Guyline Côté

cons. Concrètement, l'épreuve consiste en une course de six kilomètres sur les terrains du Cégep, soit trois tours du parcours de 2 km gazonné en grande partie conçu pour l'occasion. Le départ se donnera sur le terrain synthétique du Stade du Cégep de Lévis-Lauzon.

Auparavant, les athlètes de 18 collèges de la section Nord-Est prendront part à la deuxième compétition régionale collégiale du RSEQ. À 14h, environ 125 athlètes féminines croiseront le fer lors d'une course sur une distance de six kilomètres. À 15h, un

nombre semblable d'athlètes masculins feront de même, mais sur une distance de huit kilomètres, soit quatre fois la boucle de deux kilomètres.

Expérience professionnelle

D'ailleurs, en raison de la présentation de cette compétition scolaire, les participants à la Course de cross-country urbain des Faucons pourront vivre l'épreuve dans un cadre digne des grandes épreuves.

«Les gens pourront se faire encourager par leurs proches qui pourront prendre place dans

le Stade. Aussi, chaque fois que les participants passeront dans l'aire de chronométrage, il y a un temps qui s'enregistre. Un temps de passage sera disponible pour chacun des tours. C'est plaisant parce que les gens se demandent parfois s'ils ont été réguliers pendant leur course. Là, ils vont pouvoir le savoir. Ils auront toutes les informations grâce au chronométrage», a affirmé Allan Dumas.

Créer un rendez-vous

Même si la première édition de la Course de cross-country urbain des Faucons n'a pas encore été présentée, les personnes derrière le nouvel événement sportif lévisien espèrent d'ailleurs qu'il deviendra un incontournable des amateurs de course.

«On voudrait que ça devienne une tradition. On voudrait même s'associer avec la Commission scolaire des Navigateurs pour que l'épreuve régionale de cross-country soit présentée sur notre parcours», a partagé Allan Dumas.

Les personnes intéressées à prendre part à la Course de cross-country urbain des Faucons peuvent s'inscrire au www.inscriptionnligne.ca/cross-country-urbain-des-faucons/.



AUTOPRO



Présentée par



Récupérer • Renouveler • Retourner

SAMEDI

30 SEPTEMBRE

RUE DU RAIL À CHARNY

Inscription et information

charny.ca














Assistez à un spectacle de marionnettes interactif

Un cochonnet-tirelire en aura long à raconter sur une journée importante dans la vie du petit Paul Desjardins : celle où il a reçu une surprise de son papa.

Le 30 septembre et le 1^{er} octobre de 10 h à 11 h. Réservation requise. Pour les enfants de 4 à 7 ans.

Entrée gratuite

6, rue du Mont-Marie, Lévis
418 835-2090, poste 5566400
ou shad@desjardins.com

 Maison Alphonse-Desjardins

 **Desjardins**
Société historique
Alphonse-Desjardins



Joanik Masse atteint le plateau des 1 000 verges

Le porteur de ballon Joanik Masse a franchi le plateau des 1 000 verges dans une victoire de 58-30 des Faucons du Cégep de Lévis-Lauzon, samedi dernier, face aux Cheetahs du Collège Vanier. Les Lévisiens relèvent maintenant le 1^{er} rang de la Ligue collégiale de football en division 1.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Masse a parcouru 171 verges et réalisé 4 touchés, en 24 courses au sol, en plus d'un gain de 51 verges sur une réception de passe, pour atteindre 1 101 verges et se rapprocher de son total de 1 272, en 2016, qui lui avait permis de terminer au premier échelon à ce chapitre. À ce rythme, le Faucon pourrait battre le record de ligue détenu par Jean-Michel Paquette, qui avait couru 2 095 verges en 1998. Il lui reste encore cinq parties pour réécrire l'histoire.

«Je pense même qu'ils avaient 10 matchs à l'époque, alors que Joanik n'aura que 9 parties pour l'atteindre. C'est vraiment exceptionnel. On s'attendait à une bonne saison de sa part et à avoir une bonne attaque au sol, mais c'est aussi surprenant qu'exceptionnel ce qu'il fait depuis le début de la saison», a commenté son entraîneur, Pierre-Alain Bouffard.



En avant à la mi-temps

Les Faucons ont rapidement pris les devants contre les Cheerahs, menant 23-14 à la mi-temps. «Notre offensive est sortie aussi forte qu'on l'attendait en première demie, mais ça a été plus difficile en défense. On savait quoi faire, mais on n'était pas capables de l'effectuer», a indiqué l'entraîneur-chef des Faucons. Puis, les gars ont bien répondu en deuxième demie.»

Seuls au 3^e rang

Siégeant seuls au troisième rang du circuit

collégial, les Faucons (3-1) se retrouvent derrière les Cougars de Champlain-Lennoxville (4-0) et les Phénix d'André-Grasset (4-0), à égalité au sommet du classement. Un seul prendra la tête puisqu'ils s'affronteront ce samedi au domicile des Phénix. Au même moment, les Faucons seront au Collège Montmorency (0-4), en quête de leur 4^e victoire.

«Évidemment, Joanik et l'attaque au sol nous aident beaucoup, mais ça n'explique pas tous nos succès cet automne. Les gars sont vraiment motivés et ont le bon *focus*. Ce sont des victoires d'équipe, a affirmé Bouffard. On regarde le classement, mais on n'en parle pas avec les joueurs. En fin de semaine, ça ne changera rien, mais il faut s'assurer de gagner pour garder à l'œil cet objectif. Je le répète, il n'y a que des bonnes équipes en division 1. Donc, on ne pourra jamais se permettre de s'asseoir sur nos lauriers.»

Les Chevaliers midget AAA divisent

Les Chevaliers midget AAA de Lévis ont divisé leur programme du week-end, les 15 et 16 septembre, subissant d'abord leur 1^{er} revers à Trois-Rivières, par la marque de 3-1, puis l'emportant 5-4 à domicile. (Lire le résumé complet sur notre site Web.)

UNE SEULE PROMESSE

TOUJOURS LE MEILLEUR

DE LA MUSIQUE

101,5

Le meilleur de la musique

SUIVEZ-NOUS!

UNE STATION
attraction
RADIO

112783

SOUPER DE

Filles

AU PROFIT DE LA

Société
canadienne
de la sclérose
en plaques

SP

Section Chaudière-Appalaches

Concours de lunettes!

Apportez vos lunettes
les plus originales!

B
BROCHU

Mercredi
20 septembre 2017
17h30 au
Centre Raymond Blais
6, rue Raymond Blais, Lévis
Carte en vente au coût de 50\$

Sous la présidence d'honneur de



Madame Guylaine Brochu, a.s.c.
Vice-présidente, Groupe Brochu

Partenaires majeurs

le journal de lévis
Journal coopératif - Du vrai journalisme

TechniBureau
Centre d'impression - Fournitures de bureau - Informatique - Services

Desjardins

Ville de Lévis

BANQUE NATIONALE

COURTISANE

ESTHÉTIQUE
Sylvie Leclerc

VIE VERA
Librairie en français
418 333 3311

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec CF
Franchise indépendante autorisée de Royal LePage

IGA
Veilleux

Partenaires collaborateurs

KSA, avocats, S.E.N.C.R.L.
Lemieux Nolet - CPA, S.E.N.C.R.L.

Jacques St-Amant, école de danse
Exceldor

Rona
Musique Alto

Pour information et cartes: Nicole Guay au 418.830.1515

BOTTIN

Consultez aussi nos bottins sur le WEB au : www.journaldelevis.com

ABC DE LA COMMUNICATION

Toastmasters Lévis
Parlez devant un groupe en confiance, combattez votre timidité.

www.toastmasters-quebec.com/levis.htm

418-265-5846

AIDE ALIMENTAIRE

Le Grenier
235, St-Joseph, Lévis
www.comptoirilegrenier.com

418-835-5336

Popote roulante
Repas chauds livrés à domicile
www.benevoleenaction.com

418-838-4094

Repas Desjardins
Mets préparés, emballés sous vide et livrés à domicile
257, St-Joseph, Lévis
www.lesrepasdesjardins.com

418-830-0055

AIDE ET ENTRAIDE

Maison des jeunes La Ruche St-Romuald
Lieu de rencontres animées pour les jeunes de 12 à 17 ans.

1683, rue LaVoisier, St-Romuald
www.la-ruche.ca

418-839-5304
418-998-7547

AIDE POUR HOMMES

Centre Ex-Equo
Organisme oeuvrant à modifier les comportements violents des hommes.

1114, boul. Guillaume-Couture Local 15, St-Romuald

418-834-6162

Partage au masculin
Hommes en difficulté Individuel et groupes.
225, Montfort, Lévis
www.partageaumasculin.com

418-835-9444

ALCOOLISME

Alcooliques anonymes
Vous avez un parent, un ami dont la consommation d'alcool est une source d'inquiétude
www.aa-quebec-org/region09

Appelez AA 835-1631

Al-Anon / Alateen 5501
Votre vie est ou a été affectée par la consommation d'alcool d'un parent ou ami? Groupes d'entraide anonymes pour aider à se rétablir des conséquences de l'alcoolisme. Info (confidentiel):

www.al-anon-alateen-quebec-est.ca

418-990-2666

BÉNÉVOLAT

Centre d'Action Bénévole
Accueil et orientation. Support aux groupes et aux organismes
www.benevoleenaction.com

418-838-4094

CADETS

Corps des cadets 2820 des Chutes-de-la-Chaudière
ESLE - Charny. Information et inscription.
www.corpsdecadets2820.ca

418-563-9281

CANCER

Espoir cancer de Lévis
Des services et du soutien à toutes les phases de la maladie pour les adultes.
www.benevoleenaction.com

418-838-4094, poste 228

DÉFENSE DES DROITS

L'A-Droit de Chaudière-Appalaches
Défense des droits en santé mentale.

418 837-1113
S. frais : 1-866-837-1113

A.Q.D.R. Lévis-Rive-Sud

Défense des droits de la personne aînée
www.aqdr-levis.org

418-835-9061

ADDS Rive-Sud
Défense des droits à l'aide sociale

11, St-Édouard, bur. 112, Lévis
coordination@addsrivesud.com
www.addsrivesud.com

418-838-4774

DIABÈTE

Les Diabétiques de Québec
Atteint(e) de diabète ou pré-diabétique?

Nos services: Nutrition, activité physique, rencontres-échanges, etc. Informez-vous et devenez membre!
coordination@addsrivesud.com

418-656-6241 p.2

ÉCHANGE DE SERVICES

Banque à pitons
Réseau de personnes et d'organismes qui se rendent des services gratuitement, en échange de temps.
www.banqueapitons.org

418-903-4183

EMPLOIS

Connexion emploi ressources femmes
Service d'orientation et d'aide à l'emploi gratuit.
www.connexionemploiressources.com

418-839-3109

Passage Travail
Recherche d'emploi
www.passagetravail.com

Lévis : 418-833-7122

FAMILLE

Maison de la famille Rive-Sud
Chacun y trouve quelque chose qui le rejoint.

5501, St-Georges, Lévis

418-835-5603

Maison de la famille Chutes-Chaudière
418-839-1869

Service d'entraide St-Romuald
• Entraide bénévole
• Aide pour personnes et familles défavorisées
• Services de maintien à domicile
• Boutique seconde vie «Le chiffonnier»

285, rue de Saint-Romuald
www.entrainedst-romuald.org

418-839-5588

FEMMES

AFEAS de Lévis
L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) est une organisation traitant des dossiers en lien avec la condition féminine.
www.afeas.qc.ca

418-838-2865

Calacs Rive-Sud
Services pour femmes et adolescentes victimes d'agression sexuelle.

418-835-8342

Centre Femmes l'Ancre
Accueil, écoute, information pour les femmes de Lévis.

4535, boul. de la Rive-Sud Lévis

418-838-3733

GESTION DE CONFLITS

Médiation citoyenne
Un contexte propice à la communication pour trouver une solution satisfaisante pour chacun (gratuit et confidentiel).

418-835-3046

GROSSESSE ET NAISSANCE

Ressources-Naissances
1100, boul. Guillaume-Couture, local 210, Lévis

www.ressources-naissances.com

418-834-8085

Allaitement Québec
Information et soutien.

www.allaitementquebec.org

418 623-0971

GROUPES SCOUTS

Le Groupe Déziel
Animation, bénévolat. Information et inscription des jeunes. Besoin d'animateurs.

418-833-6446

Scouts district Rive-Sud/Beauce
Mouvement éducatif pour les jeunes de 7 à 25 ans, 6 groupes dans Lévis et 7 en région.

www.jesuisscout.ca
info@jesuisscout.ca

418-496-6222

HÉBERGEMENT

L'ADOberge
Hébergement temporaire pour adolescents et adolescentes.
St-Jean-Chrysostome

418-834-3603

JEUX COMPULSIFS

Joueurs Anonymes
Problème de jeu? Tu veux t'en sortir, nous pouvons t'aider.

www.ja-quebec.com
info@ja-quebec.com

418-871-0131

LÉGION CANADIENNE

Filiale Commandeur Alphonse-Desjardins de Lévis (Québec No. 12)
9805, boul. Guillaume-Couture, Lévis

418 838-7712

LIVRES - DISQUES

Écolivres
Récupération, recyclage, revalorisation de livres et disques.

42, Charles A Cadieux (voisin Ô Génie Bleu)
Cueillette à domicile

www.ecolivres.org

418-835-5150

ORGANISME D'ALPHABÉTISATION

Alpha-Entraide Chutes-Chaudière
2285, boul. Guillaume-Couture, Lévis (St-Romuald)

www.alphaentraide.ca

418-834-3011

OUTREMANGEURS ANONYMES

Groupe main dans la main
La nourriture vous cause des problèmes. On peut vous aider.

www.outremangeurs.org

418-871-8240

PERSONNES ÂÎNÉES

Centre d'action bénévoles
Activités sociales pour briser l'isolement.

www.benevoleenaction.com

418-838-4094

Maison des aînés de Lévis
10, rue Giguère, Lévis

www.maisondesaineslevis.ca

418-838-4100

PH.A.R.S

Défense de droit, répts,

activités sociales, etc.
6150, rue St-Georges, Lévis
Bureau 166
www.phars.org
418-838-4922

SANTÉ MENTALE

Santé mentale Québec (Chaudière-Appalaches)
Éducation et sensibilisation pour une bonne santé mentale.

www.santementaleca.com

418-835-5920

Aux Quatre Vents
Aide et entraide.

220, St-Joseph, Lévis
www.auxquatrevents.ca

418-833-3532

La Passerelle
Groupé d'entraide en santé mentale. Secteur Chutes-Chaudière.

www.la-passerelle.ca

418-832-1555

Le Contrevent
Pour l'entourage d'une personne ayant un trouble majeur de santé mentale.

190, rue St-Joseph, Lévis

www.contrevent.org

418-835-1967

Tel-Écoute du Littoral

Service d'écoute pour toutes personnes ayant le besoin de se confier. Confidentiel.
www.benevoleenaction.com

418-838-4095

SERVICE D'ENTRAIDE

Service d'entraide St-Jean-Chrysostome
Services à la communauté, bénévolat,

Boutique «La Trouvaille»
1008 rue St-Paul, St-Jean

www.serviceentraidedst-jean.com

418-839-0749

Service d'entraide de Pintendre

Dîner communautaire, accompagnement transport, popote, cuisine collective, informatique, répit en peinture, activités jeunesse et famille, blitz purée bébé.

www.entrainedpintendre.org

418-833-6731

Centre d'action Bénévole

Popote roulante, visites d'amitié, accompagnement, transport et activités pour briser l'isolement.
www.benevoleenaction.com

418-838-4094

Programme P.A.I.R
Gratuit: Service d'appel quotidien pour assurer la sécurité à domicile

418-838-4094

SOUTIEN ET INFORMATION

Albatros lévis
Accompagnement des personnes gravement malade. Soutien à la famille. Formation

Entre 13h30 et 16h00

418-832-9992 poste 353

La société Alzheimer

Chaudière-Appalaches. Centre de soutien, Lévis.

421, rue Dorimène-Desjardins, Lévis

418-837-6131

TOXICOMANIE

Narcotiques Anonymes
Besoin d'aide?

Si tout seul vous n'y arrivez pas.

1-855-LIGNENA (1-855-544-6362)

naquebec.org

VÊTEMENTS ET MEUBLES

Le Comptoir Le Fouillis
140-A, rue St-Joseph, Lévis

418-835-1625

Fax: 418-835-4191

AGENDA COMMUNAUTAIRE

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Service d'entraide
Bernières-Saint-Nicolas
En tout temps

Le Service d'entraide Bernières-Saint-Nicolas a besoin de bénévoles pour le comptoir familial, le transport-accompagnement, les visites d'amitié et la livraison de la popote roulante. Vous pouvez joindre l'équipe de l'organisme au 418 831-8160.

CHANGEMENT DE SAISON

Service d'entraide
St-Jean-Chrysostome

Jusqu'au 29 septembre

Le Service d'entraide de Saint-Jean-Chrysostome, situé au 1008, rue Alphonse-Ferland à Lévis, vous informe que sa boutique la Trouvaille procèdera progressivement à compter du 12 septembre à son changement de saison. Vous verrez donc apparaître à compter de cette date les vêtements aux textures et aux coloris automnales, toujours offerts à très bas prix. Information : 418 839-0749.

SOIRÉES DANSANTES

Club de l'âge d'or de Saint-Anselme

Vendredis et samedis

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Anselme vous convie tous les vendredis, à 20h, à une soirée dansante avec les amis du Folklore. Une soirée dansante aura aussi lieu le samedi 7 oc-

tobre dès 20h avec Roselyne Plante. Enfin, une autre soirée dansante est prévue le samedi 21 octobre avec l'orchestre Maurice Pomerleau. Les activités auront lieu au Centre multifonctionnel de Saint-Anselme, situé au 243, rue Principale. Pour information : Nicole au 418 885-4041.

PÉRIODE D'INSCRIPTION AU PIA

AQDR Lévis-Rive-Sud

Jusqu'au 28 septembre

Le PIA (programme d'information aux aînés sur le choix d'un milieu de vie), offre aux personnes concernées et à leurs proches six ateliers complets et permettant de prendre une décision éclairée, entre rester dans son logement actuel ou envisager un autre milieu de vie. Les ateliers sont dispensés les mardis et les jeudis en avant-midi à partir du 3 octobre et se termineront le 19 octobre. Le nombre de places est limité. Aucune inscription ne sera acceptée après le 28 septembre. Pour plus d'information ou réserver votre place : 418 835-9061.

CARTES ET TOURNOI DE JOFFRE

Club Fadoq Saint-Jean-Chrysostome

20 septembre

Au Centre civique de Saint-Jean-Chrysostome, de 13h à 16h. Jeux de cartes côté bar et tournoi de Joffre côté scè-

ne. Information : Doris au 418 837-6643.

SOIRÉE DANSANTE

Fadoq de Saint-Henri

23 septembre

La Fadoq de Saint-Henri vous invite à sa soirée dansante le 23 septembre, dès 20h, à la salle Desjardins du Centre récréatif de Saint-Henri. Avec la musique d'Alain Plante.

MARCHÉ AUX PUCES MENSUEL

Conférence Saint-Vincent de Paul, secteur Saint-David

24 septembre

La Conférence Saint-Vincent de Paul, secteur Saint-David, tiendra son marché aux puces mensuel, le dimanche 24 septembre prochain, au sous-sol de l'église Saint-David (salle Saint-Joseph), de 9h à 15h. On y trouvera vêtements, chaussures, linge d'enfants, et beaucoup d'articles divers, le tout à petits prix. Bienvenue à toute la population!

TOURNOI DE 500

Club Fadoq Saint-Jean-Chrysostome

25 septembre

Au Centre civique de Saint-Jean-Chrysostome, de 13h à 16h. Information : Doris au 418 837-6643.

PORTES OUVERTES

Afeas de Lévis

26 septembre

L'Afeas de Lévis est heureuse de vous inviter à sa soirée portes ouvertes afin de

NÉCROLOGIE | Toute la nécrologie chaque jour au : www.journaldelevis.com

LA FORCE D'UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE:

ANN JEFFREY

Conseillère en arrangements préalables, Madame Jeffrey vous accompagnera dans vos choix tout en considérant votre budget.

Étant là pour vous, elle vous écoutera, vous guidera et vous respectera dans vos décisions. La pour vous, pour votre tranquillité d'esprit.



Claude Marcoux Lée

Gilbert & Turgeon

GROUPE
Garneau
THANATOLOGUE

Pierre Blais

Corporation
des thanatologues
du Québec

PROFESSIONNALISME
CERTIFIÉ



GROUPEGARNEAU.COM

1845, BOUL. GUILLAUME-COUTURE, LÉVIS | TÉL.: 418 839-8823 | TÉLÉC.: 418 839-0016

110863

BELLEAU René

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 septembre 2017, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur René Belleau, époux de madame Charlotte Lemieux, fils de feu madame Loretta Martin et de feu monsieur Ernest Belleau. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Richard (Johanne Boudreau), Brigitte, Danny et Stéphane (Marie-Joëlle Côté); ses petits-enfants : Kevin (Jessica Grondines), Sarah-Jade et Félix; son arrière-petite-fille Sofia; ses frères et sœurs : Gisèle, feu Irène, Thérèse, Marcel, Denis (Danielle Boulanger) et Denise (Gilles Hallé). Coop. Funéraire des Deux Rives, Lévis 418-835-5553. Téléc. 418-835-2313. Courriel : aubigny@coopfuneraire2rives.com. Pour un message de sympathie virtuel : www.coopfuneraire2rives.com

BERNIER, Rita Lepage

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 septembre 2017, à l'âge de 97 ans et 6 mois, est décédée madame Rita Lepage, épouse de feu monsieur Maurice Bernier. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Georges (Denise Blais), Monique, Reno, Michel, Micheline (Pierre Fec-teau), Yvon (Carole St-Charles), Marie (Réal Blais) et Claude; ses petits-enfants : Denis (Stéphanie Bax de Keating), Martin (Nadia Racine), Julie, Isabelle (Bernard Jean), Marie-Claude (Mario Beaudoin), Annie (Mathieu Gélinas), Audrey (Guillaume Leclerc) et leur mère Danielle Têtu, Louis-Philippe (Fabienne Munger), Catherine et Simon et leur mère Lise St-Charles, Guillaume (Émilie Guénette), Alexandre, Benoît (Marie-Claude Houde), Sylvain (Anne-Mélissa Roy), Christine (Andrew Marcoux), Frédéric (Sonia St-Hilaire) et Marie-Michelle (Sébastien Brunelle); ses 24 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : Margot (feu Réal Bellavance), Pierre-Paul, feu Gaston (feu Lina Rioux), Jean-Yves (Odette Rioux), Guy (Françoise Morin), feu Jean-Claude, Jacqueline (feu Antoine Ouellet), Jacques (Aline Fournier) et Nicole (Bruno Fortin). Sincères remerciements au personnel du 9^e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour tous les bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis (www.fhdl.ca). La famille vous accueillera au Complexe Claude Marcoux 1845, boulevard Guillaume-Couture Lévis, secteur Saint-Romuald le samedi 23 septembre à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le même jour à 14h, en l'église de Saint-Romuald. Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

BRETON, Bruno

À l'Hôpital Saint-Georges, le 10 septembre 2017, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Bruno Breton, époux de madame Louise Goupil, fils de feu monsieur Ovil Breton et de feu madame Alice Lapointe. Natif de Saint-Magloire, il demeurait à Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Charles (Fannie Aganier); ses frères et sœurs : Aurèle (Raymonde Lamontagne), Yolande (Jean-Marc Denis), Simone (Renald Drouin), Irène (Marcel Dion), Raymonde (Steve Wagner), Onil (Hélène Villeneuve), Gilles (Nicole Breton) et Gérard (Lorraine Sévigny). Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418 839-8823 info@groupegarneau.com www.groupegarneau.com

COUTURE, Jeannine Jacques

Au CHSLD Champlain Chanoine-Audet, le 29 août 2017, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Jeannine Jacques, épouse de feu monsieur Richard Couture, fille de feu monsieur Wilfrid Jac-

ques et de feu madame Marie-Anne Côté. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie (Guy Roberge), Line (Léo Couture), Carole (Brian Rhéaume) et Mario (Claire Nadeau); ses petits-enfants : Jonathan, Johanne, Jimmy, David, Katrine, Maxime, Mélissa, Myriame et ses onze arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : Monique (feu Yvon Arsenault), Pierrette (feu Ràoul Arsenault), feu Marguerite, feu Jeannette, feu Roger, feu Gaston, feu André, feu Jean-Marie. La famille tient à remercier les gens qui ont aimé et cajolé notre mère comme si c'était la leur. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre à 11h, en l'église de Breakeyville ou la famille sera présente pour vous accueillir à compter de 10h. Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

CRÉPEAULT, Yvette

Lelièvre À son domicile, le 12 septembre 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Yvette Lelièvre, épouse de feu monsieur Denis Crépeault. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Nicolas. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Sonia (Jacques Savard), Carl (Micheline Gaumond), Martin (Lise Labrecque) et Annie (Yves Paré); ses petits-enfants : Danny Savard, Mathieu Savard (Émilie Lavoie-Caron), Mégane Paré et Jennie Crépeault; ses arrière-petits-enfants : Samuel, Élodie et Antoine Savard. Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

GIRARD, Béatrice Labrie

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 septembre 2017, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Béatrice Labrie, épouse de feu monsieur Lévi Girard. Elle demeurait à Lévis, secteur Charny. Elle laisse dans le deuil ses fils : Gilles (Diane Blouin) et Simon (Diane Côté); ses petits-enfants : Jean-François (Dawn Forest), Mélanie (Marc Gauthier), Andréa et Mélanie (Marco Couturier); ses arrière-petits-enfants : Joshua, Claudia, Tristan, Thierry, Étienne, Juliette et Charlotte; ses frères et sœurs : Léonne, Simone, Raymond (Huguette) et Conrad (Micheline). La famille vous accueillera à la résidence Claude Marcoux 3316, Place de l'Église Lévis, secteur Charny le samedi 7 octobre à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 7 octobre à 14h, en l'église de Charny. Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



la collecte

INFO-COLLECTE (Est du Québec)

418-780-SANG

1-800-343-SANG

www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

LAPOINTE Sœur Candide

1934-2017 À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 septembre 2017, à l'âge de 83 ans dont 63 ans de vie religieuse, est décédée sœur Candide Lapointe (en religion Sœur Candide-de-Jésus), fille de feu dame Camille Dubé et de feu Napoléon Lapointe. Elle était native de Saint-Honoré-de-Shenley, Québec. Elle laisse dans le deuil les membres de sa communauté religieuse, les Sœurs de la Charité de Saint-Louis, et leurs personnes associées. De sa famille, elle était la sœur de feu Marie-Ange Lapointe (feu Henri Latulipe), feu Léopold Lapointe (feu Éliane Rouleau), feu Cécile Lapointe (feu Lucien Grenier), feu Paul-Eugène Lapointe (Simone Boulé), feu Lucie Lapointe (feu Gérard Boulet), feu Marcel Lapointe (feu Alice Lapointe), Thérèse Lapointe, feu Joseph Lapointe (feu Madeleine Poulin), feu Fernand Lapointe (Georgette Martin), Monique Lapointe s.c.s.l., Roland Lapointe (feu Thérèse Leriche), Solanges Lapointe s.c.s.l. et de feu Céline Lapointe (Fernand Mercier). Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

MORIN, Armande Vallières

Entourée de l'amour des siens, au Pavillon Bellevue, le 11 septembre 2017, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Armande Vallières Morin, épouse bien-aimée de feu monsieur Roland Morin. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants : France (Denis Lafrance) et Normand (Sylvie Turgeon); ses petits-enfants : Linda Lafrance (Étienne Sarrazin), Charles-Antoine Morin et Audrey-Anne Morin; ses arrière-petits-fils : Mathis Roy et Olivier Lafrance. Elle est allée rejoindre ceux qu'elle aimait, ses parents, frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

HORAIRE DES MESSSES		
ÉGLISE	SAMEDI	DIMANCHE
Beaumont	-	11h00
Breakeyville	-	11h00
Charny	16h00	9h30
Christ-Roi	16h00	11h00
Notre-Dame	16h00	10h30
Pintendre	-	9h30
St-Anselme	19h30	11h00
St-David	-	9h00
St-Étienne	-	9h00
St-Henri	-	9h30
St-Jean	19h00	11h00
St-Joseph	16h00	10h00
St-Michel	-	11h00
St-Nicolas	-	11h00
St-Rédempteur	-	10h00
St-Romuald	16h00	9h30
St-Jeanne d'Arc	19h00	8h30
St-Lambert	-	9h30

ROBITAILLE, Jacqueline Dumont

À la Maison Chanoine-Audet, le 9 septembre 2017, est décédée madame Jacqueline Dumont, épouse de feu monsieur Henri Robitaille. Elle demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Lynn Bernard), Pierre et Lyne; ses petits-enfants : Véronique (Benoit Maillé), Jean-Philippe (Valérie Richard) et Catherine; ses arrière-petites-filles : Léa, Rafaële et Juliette. Elle était la sœur de Roland (Yvette Bégin), feu Jacques (Rosaline Fortier), feu Jeannette et de feu Jeanne d'Arc (feu Henri Sirois). Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue 418-839-8823 www.groupegarneau.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



NOUS SOMMES LÀ, POUR VOUS...

La perte d'un être cher est inqualifiable. Nous comprenons votre désarroi. Nous sommes là pour vous accompagner et vous soutenir dans votre épreuve avec respect, écoute et compassion.

Vivez votre deuil, nous nous occuperons de tout le reste:

- Services professionnels de très haute qualité, à justes prix
- Cérémonies traditionnelles ou personnalisées
- Exposition du corps et crémation
- Achat ou location d'urnes et de cercueils
- Concession de lots, de niches et d'enfous
- Monuments funéraires
- Fleurs, réception (traiteur), signet
- Publication de l'avis de décès
- Cimetières Lévis, Pintendre, Saint-David, Saint-Romuald, St-Lambert, Breakeyville et Charny
- Mausolée-Columbarium à Lévis et Saint-Romuald
- Columbarium Lévis, Pintendre, St-David, St-Romuald et Charny.

La Coopérative funéraire des Deux Rives et la Corporation du cimetière-Mont-Marie ont uni leurs forces et leurs services pour mieux vous soutenir dans ces moments difficiles. *Nos plus sincères condoléances aux familles endeuillées*

**Vous pouvez nous rejoindre 24 h
par jour, 365 jours par année: 835-5553**



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
Centre funéraire d'Aubigny
154, rue du Mont-Marie, Lévis
835-5553
www.coopfuneraire2rives.com



CORPORATION
DU CIMETIÈRE-MONT-MARIE
152, rue du Mont-Marie, Lévis
567, rue Saint-Romuald, Lévis
833-1813
www.cimetiere.ca

14,30\$ taxes incluses
418.833.3113
VISA MASTERCARD

Toutes nos annonces classées
sont publiées sur notre site web:
www.journaldelevis.com

Annonces classées

14,30\$ taxes incluses pour une annonce classée régulière de 15 mots. Vous avez jusqu'au **lundi 11h00 maximum** pour placer votre annonce dans la prochaine édition du journal. Les annonces sont payables d'avance. Visa et MasterCard acceptées.

AGENCES-RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence... Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des fraispeuvent d'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

AMITIE - AMOUR

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Halloween Party le 7 octobre. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

HOMME de 61 ans, belle apparence, recherche jolie femme entre 45-55 ans grassette pour passer de bons moments ensemble et apprendre à se connaître. 581-983-1273

ARGENT À PRÊTER

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brissou. 1-866-566-7081

CHAMBRES

A VOIR! Secteur Christ-Roy, rue St-Georges, Vieux-Lévis, Galeries Chagnon, meublée, frigo, câblée, internet (avec ou sans), buanderie, stationnement, toilette privée (avec ou sans). De 300\$-425\$/mois. Immeubles CLaude Dubé: 418-455-3313

LEVIS, 2 minutes du Cégep, laveuse-sécheuse, non fumeur, pas d'animaux, à partir de 296\$/mois. 418-837-3166

LEVIS, près hôpital et services, meublée, cuisine, buanderie, câble, tranquille, **travailleur**, non-fumeur. 418-833-0346

SECTEUR LAUZON, travailleur seulement. 418-837-6667

COURS

ANGLAIS. Emplois, voyages, étudiants. Converser par une méthode exclusive, progressive. Enseignante agréée. Session automne. 418-837-7894

CONVERSATION ANGLAISE, sur mesure pour toi, seul avec le professeur, matin-après-midi-soir. Face Galeries Chagnon. 418-903-0637

COURS de piano classique et semi-classique. St-Jean-Chrysostome. Prix très compétitifs. 418-839-5125

DIVERS A VENDRE

QUATRE robes de demoiselle d'honneur de couleur rose à vendre. 120\$ chacune. Portées qu'une seule fois. Idéale pour bal de finissants ou mariage. Grandeurs disponibles : une small et trois médium. Prix négociable pour achat du lot au complet. Pour information : mariepier.arquin@gmail.com

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4397\$. Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info et DVD gratuits, www.Scieries-Norwood.ca/400QN. 1-800-408-9995 poste: 400QN

LOGEMENTS A LOUER

2-1/2, LÉVIS, UN MOIS GRATUIT, rez-de-chaussée, personne seule, chauffé-éclairé, non fumeur. Libre. 418-835-1321

3-1/2, Lévis, vue Québec, rénové, rez-de-chaussée, rangement, éclairé. 610\$/mois, n.c., n.é. Enquêtes crédit. Stéphane: 418-575-6552

3-1/2, près du chantier Davie, plancher flottant, entrée laveuse-sécheuse, tranquille. Références demandées. Libre octobre ou novembre. 525\$/mois, chauffé-éclairé. 418-837-2088

4-1/2, chauffé-éclairé, stationnement déneigé, pas d'animaux, 1er étage, au 5104 rue St-Georges, 740\$/mois. Libre 1er octobre. 418-520-0376

4-1/2, LEVIS, secteur Desjardins, rue du Serrurier, très grand 3e et demi-jumelé, entrée privée. Personne tranquille, non-fumeur. 418-580-1860

4-1/2, LÉVIS, voisin Desjardins, tranquille, propre, près services, non-fumeur. 685\$/780\$/mois, n.c., n.é. 418-809-0443

4-1/2, PRÈS HÔPITAL, sur la rue de l'Armurier, frais peint, secteur tranquille, aucun voisin arrière, n.c., n.é. 418-833-1475 ou 581-988-5675

APPARTEMENTS NEUFS, spacieux de 1300 pi², 4-1/2 ou 5-1/2, style condo, 2 stationnements, situés près d'un parc et de la piste cyclable. Disponible immédiatement. 418-571-4605

GRAND 7-1/2, à LAUZON, proche école, Cégep et parcs, grand terrain. 880\$/mois n.c., n.é. 418-808-8037

LÉVIS, chaleureux jumelé, 5-1/2, 2cc, 2sb, rangement, patio, très éclairé, grande cour, foyer, n.c., n.é. 1 MOIS GRATUIT. 418-999-7973

LÉVIS, Charles-Rodrigue et Marius-Barbeau, grand 4-1/2 à partir de 775\$/mois et 5-1/2 à partir de 795\$/mois. Refait à neuf. Tous style condo, céramique, bois flottant, balcon, porte patio, thermostat électronique, 2 stationnements déneigés, très bien insonorisé. TOUS n.c., n.é. Disponible immédiatement. Possibilité de gratuité. 418-670-2204

LÉVIS, condo 3-1/2 rénové, pas de tapis, piscine, salles de conditionnement et de réception, 2 stationnements. Libre. UN BIJOU. 790\$/mois, n.c., n.é. 418-835-9854

LÉVIS, grand jumelé ensoleillé, 5-1/2, 2cc, 2sb, flottant neuf, frais peint. Sécuritaire, Lido, Métro. Impeccable. 418-837-0134

LÉVIS, près du chantier, très grand 4-1/2, beaucoup de rangement, endroit tranquille. Libre octobre. 735\$/mois, chauffé-éclairé. 418-837-2088

PINTENDRE, 4-1/2, libre, style condo, 2 stationnements, cabanon. Prix négociable. Jour: 418-835-1451 p.231, soir: 418-570-2209

ST-DAVID, libre immédiatement, 4-1/2, 5-1/2, n.c., n.é., non déneigé. 418-833-1378

ST-JEAN-CHRYSOSTOME rue du Cerfueil, grands 4-1/2. Bois flottant, céramique. cabanon, aucun chien, près des écoles, n.c., n.é. Libre. 418-903-7090

Les annonces classées
418.833.3113



Mécanicien sur la route St-Romuald

Salaire compétitif
2 ans
Carte P.E.P
Diplôme en mécanique
Véhicule lourd (atout)

Envoyez vos C.V.
à eric@sbirefreak.com
Téléc.: 819 615-0121 ou
par téléphone au 418 573-5671

112814



POSTES DE PRÉPOSÉS(ES) AUX CHAMBRES DISPONIBLES

Secteur Lévis

- Temps plein et temps partiel
- 12\$ de l'heure
- Horaire de jour
- Possibilités d'avancement, échelle salariale, emploi à proximité de votre domicile

Postulez en ligne au www.unick.ca ou
envoyez votre CV à emploi@unick.ca
418 657-1878

112788



AVIS PUBLIC

Prenez avis que les assemblées régulières du conseil d'administration de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière prévues pour le mardi 19 septembre 2017 et le mardi 17 octobre 2017 sont reportées au mardi 26 septembre 2017 à 17h30 et au mardi 24 octobre 2017 à 18h00 au bureau de la Régie sis au 1114, rue du Pont à St-Lambert-de-Lauzon.

Fait à Saint-Lambert-de-Lauzon,
le 13 septembre 2017

Louis Fleury, ing.
Directeur général

110853

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No : 500-22-240628-175 BANQUE ROYALE DU CANADA	COUR DU QUÉBEC (chambre civile)
c. SERGE NOEL	Partie demanderesse
	Parties défenderesse

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION
(articles 136 et 137 C.p.c.)
Avis est donné à SERGE NOEL de vous présenter au greffe de la Cour du Québec du district judiciaire de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal dans les 30 jours afin de recevoir la présente Demande introductive d'instance (Articles 141 et s.s. C.p.c.), Avis d'assignation (articles 145 et suivants C.p.c.) et invocation des pièces P-1 à P-4 qui a été laissée à votre attention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Le présent avis est publié à la demande de Pierre Michaud, huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier la présente Demande introductive d'instance (Articles 141 et s.s. C.p.c.), Avis d'assignation (articles 145 et suivants C.p.c.) et invocation des pièces P-1 à P-4.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Laval, le 20 septembre 2017

Pierre Michaud,
Huissier de justice

115375

OFFRE D'EMPLOI BÉNÉVOLE

Aide à la cuisine et à l'épicerie

Lieu de travail : 235 rue St-Joseph
Descriptif : Le comptoir le Grenier recherche des bénévoles pour aider les clients dans l'épicerie et pour aider les responsables de la cuisine dans la préparation des repas.
Exigences : Être responsable et avoir le sens du service à la clientèle.
Disponibilités : de jour, soir, fin de semaine.
Contact : Simon Laferrière, 418 835-5336

Pour dénicher un emploi bénévole près de chez vous et répondant à vos intérêts, contactez un bénévole du comité d'accueil et orientation de votre Centre d'action bénévole au 418 838-4094.

Une collaboration : Journal de Lévis
Centre d'action bénévole
Bellechasse - Lévis - Lotbinière

VISITEZ
www.journaldelevis.com
section : Devenez bénévole

110658

DÉCLARATION TARDIVE DE FILIATION

Prenez avis que Jean-Sébastien Chénard Santerre dont l'adresse du domicile est le 1589, rue Stanislas-Hébert, Lévis a déclaré au Directeur de l'État civil être le père de Naomi Sanschagrin née le 20 septembre 2013 à Québec et fille de Christine Sanschagrin. En conséquence le sous signé requiert du Directeur de l'État civil qu'il inscrive son nom comme père de Naomi Sanschagrin dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Naomi Sanschagrin. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au directeur de l'état civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration. Avis rempli et signé : A Lévis le 28 août 2017. 111268

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Gédéon, Joseph, Oliva Trépanier dont l'adresse du domicile est le 5050, rue St-Georges #508, Lévis G6V 0G2 présentera au Directeur de l'État Civil une demande pour changer son nom en celui de Jean Joseph Oliva Trépanier. Avis rempli et signé à Lévis le 14 septembre 2017. 111269

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Mademoiselle Laila Gariépy-Mohammed, dont l'adresse de domicile est le 1123, rue Yves Goulet, Lévis, (Qc) G6W 6Y3, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer de nom en celui de Laila Farida Gariépy, par l'entremise de sa mère Marie-Pierre Gariépy. Avis rempli et signé à Lévis le 8 septembre 2017. 110864

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Julie Tétrault en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le : 1111, rue de Céphée, Lévis, (Qc) G6Z 0A2; présentera au Directeur de l'État Civil une demande pour changer le nom de Alexis, Tétrault, Renaud en celui de Alexis, Charles, Tétrault, Renaud. Avis rempli et signé à Lévis le 31 août 2017. 110652

ST-NICOLAS, rue Gabriel-Roy, grand 4-1/2, refait à neuf, à partir de 760\$/mois. 3-1/2 à 700\$/mois. Thermostat électronique. Bois flottant, céramique. 2 stationnements déneigés. Écoles à proximité. Disponible. Tous style condo. Possibilité de gratuité. 418-933-0549

ST-REDEMPTEUR, à sous-louer, UN MOIS GRATUIT, grand 4-1/2, sous-sol, rénové, chauffé, cour-patio-stationnement privés. 418-808-3844

ST-ROMUALD, 3-1/2 dans un duplex, avec câble et internet inclus. 600\$/mois, n.c., n.é. De soir: 418-931-0786

ST-ROMUALD, 4-1/2, dans un 4 logements, 2e étage, rénové, pas de chien, 2 stationnements. Libre. 418-955-5038

ST-ROMUALD, immédiatement, 2-1/2 semi-meublé ou non, entièrement rénové, entrée laveuse-sécheuse. 500\$/mois, chauffé-éclairé-climatisé, stationnement. 418-834-3334 ou 418-651-4000

À CHARNY, 4-1/2, peint, rénové, accès facile aux ponts et autoroute, transport en commun, grand stationnement, quartier paisible. 705\$/mois. 418-834-1745

MAISON - CONDO A LOUER

JUMELÉ neuf à louer avec option d'achat, décoré à votre goût, situé coin Mgr. Bourget et chemin des Forts, quartier neuf, il en reste seulement un. Prêt pour janvier 2018. 418-262-5018, 1300\$/mois.

LAUZON, 9-1/2, 22 St-Marcel, 1250\$/mois, n.c, n.é., près de la Davie et écoles primaires. 418-625-0773

ST-REDEMPTEUR, à sous-louer, un mois gratuit, 6-1/2, chauffé-éclairé, remise, grand cour, stationnements. 418-808-3844

Les annonces classées
418.833.3113

MAISON A PARTAGER

ST-REDEMPTEUR, sous-sol meublé, travailleur, n.f., stationnement. 385\$/mois avec Internet. Pas d'animaux. 418-831-3592

MARCHÉ AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES, 30 sept. et 01 octobre au Centre multifonctionnel, 243 rue Principale, St-Anselme, de 8:00hres à 16:00hres.

MEDECINE DOUCE

A Accueillante, reçoit et déplace. Bienvenue aux voyageurs. 418-836-5145, Sandra.

MASSAGE en douceur, musique, relaxation, service impeccable. Denise: 418-881-4043

MASSOTHERAPIE Chez Sophia, ouvert 7 sur 7, sur la rive-sud à St-Nicolas, 418-496-1254. Masseuses demandées, 418-953-4637.

RETROUVEZ votre bonne forme par le massage californien. Endroit calme, discret. MICHELLE VACHON, massothérapeute, Vallée-Jonction. 1-418-253-5059

OCCASION D'AFFAIRES

DEVENEZ votre propre patron dès maintenant! Pour aussi peu que 2995\$ d'investissement. Devenez propriétaire d'une franchise d'entretien ménager résidentielle, à Lévis. Revenu de 30000\$ et +/année. 418-304-1504

OFFRE D'EMPLOI

CAMELOTS demandés dans le secteur de Lévis-Lauzon, plusieurs secteurs disponibles. Si intéressé, contactez le 1-877-326-3815

CEDA ENTRETIEN MÉNAGER RÉSIDENTIEL. Recherchons des préposées à l'entretien ménager résidentiel. Temps plein, temps partiel. Travail en équipe. 418-805-8592

ENSACHEURS(EUSES), PUBLISAC, travail dimanche ou lundi, mardi, de jour, ambiance sympathique, Lévis, accès par autobus. 1-844-714-0827 ou distributions-jt@gmail.com

PERSONNE avec aptitudes manuelles pour travail à temps partiel. Idéal personnes retraitées actives. Formation incluse. Contactez Chauffage Climatisation Rive-Sud 418-833-6818

PRÉPOSÉ(E) avec ou sans expérience, pour résidence de 9 personnes âgées, temps plein ou partiel. À partir de 15\$/heure. Plus cuisinière, 4 jours/semaine, 15\$/heure. À St-Nicolas. Appel de jour seulement au 418-831-8181

RECHERCHE personnes pour travailler auprès de déficients intellectuels. Besoin de jour, FDS. Travail situé à Lévis. Appelez au 581-984-9951.

RESPONSABLE de l'entretien de logements sur la Rive-Sud de Québec. Temps plein. Dois être habile et polyvalent. Peinture, pose de bois flottant et céramique, changer toilette, chauffe-eau, thermos de fenêtre et réparations de toute sorte. Salaire compétitif. Télécopieur: 418-903-2071 ou courriel: candidature.logements@gmail.com

www.regimesplus.net. AVANT le mercredi 27 septembre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours, sans reprendre. Formuler par des médecins. Règlementé Santé Canada. 819-548-5752

OFFRE DE SERVICE

CHARNY, St-Romuald, St-Jean-Chrysostome; j'offre mes services de ménage résidentiel dans ces secteurs. Lucie nettoie chez vous. 418-254-4143

Les annonces classées
418.833.3113

GRATUIT

INITIATION À L'INFORMATIQUE
POUR RECHERCHE D'EMPLOI (12 HEURES)

- Navigation sur Internet
- Création et utilisation d'une adresse électronique
- Les réseaux sociaux en recherche d'emploi
- Sites Internet de recherche d'emploi
- Site d'Emploi-Québec et inscription à Placement en ligne

Inscrivez-vous dès maintenant!
418 838-2848

GESTION TRAVAIL
CHAUDIERE-APPALACHES

Québec

110673

DIRECTION EMPLOI

PRENEZ DE L'EXPÉRIENCE
EN PERFECTIONNANT VOS COMPÉTENCES

DOMAINES OFFERTS

- COMPTABILITÉ
- MARKETING
- SECRÉTARIAT
- COMMUNICATION
- ACHATS ET VENTES
- RESSOURCES HUMAINES

Améliorer
votre anglais des affaires
vos connaissances informatiques
votre recherche d'emploi



GESTION TRAVAIL
CHAUDIERE-APPALACHES

Québec

110658

418 838-2848

www.gestiontravail.qc.ca



OFFRE D'EMPLOI

Postes temps plein avec possibilité d'avancement

- Fromager(ère) formation par l'entreprise
- Commis comptoir avant
- Commis service au volant
- Cuisinier(ère) de restaurant
- Superviseur(e)

- Assurance collective
- RPDB
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels
- Horaire flexible



** poste étudiant également disponible **

POUR POSTULER : Fromagerie victoria ST-NICOLAS
1795 route Lagueux Lévis • 418-741-1070
Ou par courriel au : julie.cote@fromagerievictoria.com

111039



POSTES À TEMPS PLEIN

- Gérant(e)
- Assistant(e) gérant(e)
- Maki rouleuse

Ces postes s'adressent à tous les groupes d'âges.

AVANTAGES

- Horaire de travail flexible
- Très bon salaire, uniforme fourni
- Milieu de travail stimulant
- Programme de perfectionnement qui pourrait vous conduire à un poste de gestionnaire
- Grande possibilité d'avancement

Service des ressources humaines

3500, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 260, Québec (Québec) G1W 2L2
Postulez par courriel : rh@gestionbeginplus.com
ou par télécopieur au : 418 657-7453 ou par téléphone : 418 657-5962 poste 204

110803

NOUS EMBAUCHONS

À LÉVIS ET ST-JEAN-CHRYSTOSTOME

Postulez au rh@gestionbeginplus.com



Pour connaître tous nos services,
visitez le www.ape.qc.ca

Bâtissez votre carrière en misant sur vos compétences

Nous pouvons vous aider à :

- Effectuer le bilan de vos compétences
- Orienter ou réorienter votre carrière
- Déterminer un projet professionnel
- Faire le deuil de l'emploi perdu
- Comprendre les nouvelles réalités du marché du travail
- Préparer votre recherche d'emploi

APPELEZ NOUS!

Lévis 250-5255, boul. Guillaume-Couture
418 837-1221 1 866 844-1221
rivesud@ape.qc.ca

QUÉBEC: 418 628-6389
CÔTE-DE-BEAUPRÉ: 418 827-6663
PORTNEUF: 418 285-0285



Pour voir mon
avenir d'un
autre oeil

Québec

Les annonces classées

418.833.3113



APPELLE 211
C'EST GRATUIT

211quebecregions.ca



GAGNEZ une Ciné-Carte de 10 films au:
www.journaldelevis.com

Une promotion : Le Journal de Lévis
Cinéma Lido • Cinéma Des Chutes

CONSTRUCTION FRAN-CIS DAIGLE INC. ENTRE-PRENEUR GÉNÉRAL. Finition extérieure-intérieure, fenêtres-toiture, salle de bain-cuisine (service de cuisiniste) et construction neuve, agrandissement, projet clé en main. RBQ 5690-4246-01. 418-988-1710, 418-932-1991

ELECTRICIEN ENTREPRE-NEUR RBQ, recomman-dé CAA, spa, borne de re-charge, plancher chauffant et tous travaux électriques. M.VALOIS ELECTRIQUE INC. 418-603-0894, www.mvaloiselec.ca

HOMME à tout faire, me-nuiserie, peinture, travaux en tout genre. Prix compé-titif. RBQ. Estimation gratui-te. 418-997-5940

MENUISIER d'expérience à sa retraite ferait travaux in-térieur et extérieur. Estima-tion gratuite. 418-576-7814

PEINTRE commercial et privé, soumission gratui-te, couvre le territoire de Chaudières-Appalaches et Québec. 418-554-5854, sms

RENOVATION DEUX RI-VES, pour l'intérieur, l'ex-térieur, cabanon, patio, etc. Estimation gratuite. RBQ 8343-1619-54. 418-931-1399 ou 418-884-1398

SAAQ-SAAQ-SAAQ Vic-time d'un accident d'auto-mobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gra-tuite. M. Dion Avocats tél: 1-855-282-2022 www.sos-saaq.com

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT à St-An-toine pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.L.

SANTE

INFIRMIÈRE en soins po-dologiques à domicile. 418-603-1250. Membre OIIQ et AIIISPO. Reçu pour assu-rance.

SCIENCES OCCULTES

ANA médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, répon-ses précises et datées, confidentielles. Tél: 514-613-0179 (Avec ou sans Vi-sa/Mastercard)

CONSULTATION tarot et numérologie, sur amour, finances, santé, avenir se-rein.Céline: 418-831-3592. 40\$. Soins énergétiques plus méditation. Voir: www.reikiceline.com

SERVICES FINANCIERS

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une so-lution à leur problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans in-térêt. Appelez-nous au 418-838-2225

SOLUTIONS à l'endette-ment. Trop de dettes? Re-prenez le contrôle. Plu-sieurs bureaux en Beauce pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

TERRAINS

PROMOTION ÉTÉ : Notre-Dame-des-Bois, jusqu'au 30 septembre, rabais de 33% sur tous les terrains ou financement 0% pour 10 ans. Au Domaine des Appalaches, accès à: 3

montagnes, des étangs, sentiers, 40km de routes privées déneigées. De plus: rabais de 2,000\$ en faisant un don au Projet École-Communauté. Certaines conditions s'appliquent. 819-888-2314 @SBU/www.domainedesappalaches.ca

VEHICULES

À voir auto, camion, 4x4. Fi-nancement maison, aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

VTT

\$\$\$\$\$\$\$ACHAT et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons cher-cher. Michaël 1-819-364-2132

Les annonces classées

418 833-3113



Steve Bourgault
COURTIER IMMOBILIER RESIDENTIEL
418 931-3712

viacapitale
AGENCE IMMOBILIERE
418 624-4444

sbourgault@viacapitale.com
RECHERCHE PROPRIÉTÉS À VENDRE

PINTENDRE

VENTE RAPIDE



SIA: 23562072

Magnifique bungalow de style canadien situé dans un secteur paisible & tranquille, près de tous les services. 4 chambres dont 3 au rez-de-chaussée. Grand terrain de plus de 9400 p² incluant piscine, GARAGE DÉTACHÉ, toiture & plancher neufs (2017), sous-sol aménagé. PARFAIT POUR JEUNE FAMILLE!

ST-JEAN-CHRYSOStOME

COTTAGE



SIA: 18471939

Magnifique & spacieux cottage 44'x28' avec GARAGE EXCAVÉ, 4 chambres, superbe cuisine fonctionnelle avec armoires de bois, belle décoration aux tendances actuelles, terrain joliment aménagé & bordé par une haie. Entrée asphaltée, 4 stationnements. Près des écoles, garderie, piste cyclable & plus. À VISITER ABSOLUMENT!

PINTENDRE

JUMELÉ



SIA: 23657029

Beau jumelé à vendre à Pintendre! Situé dans un secteur calme et paisible sur rue sans issue avec un petit boisé près de la maison. 3cc au sous-sol. Belle grande cour. À proximité de tous les services, 7 minutes de l'autoroute et de Lévis. Idéal pour jeune famille ou couple. Une visite vous convaincra!

CAP ST-IGNACE

NOUVEAU PRIX



SIA: 165661214

LÉVIS

CONDO



SIA: 11188545

Magnifique condo 3½ orienté sud-est situé au 3ième étage. Une chambre avec walk-in, 2 stationnements à l'extérieur, piscine creusée chauffée, salle communautaire avec foyer et salle de billard, sauna, salle d'entraînement et ascenseur. Vous serez charmés dès l'entrée!

L'ISLET-SUR-MER

NOUVEAU



SIA: 17454069

Magnifique maison ancestrale ENTièrement RÉNOVÉE et ayant gardé son puissant cachet d'époque! Le bois est présent partout! 2 chambres (possibilité de 3), plan-chers de bois, grand terrain avec vue sur le fleuve. Secteur paisible près des écoles. Une visite et vous serez comblés!!!

ST-EUGÈNE-DE-L'ISLET

NOUVEAU PRIX



SIA: 19568024

Spacieuse résidence aménagée sur 2 étages offrant jusqu'à 8 chambres à coucher. Grand terrain aménagé de ± 19,500 p² avec piscine et chauffe-eau, fournaise neuve de 2015, fenestration 2012. Près de l'école, parc, centre de ski de fond, club de motoneige. Tranquillité assurée!



Claire Simard
Courtier immobilier
418 571-7429

RE/MAX
Avantages
AGENCE IMMOBILIERE

Recherche maisons à Lévis et les environs

Pour voir mes propriétés visitez: www.claresimard.com

ST-JEAN-CHRYSOStOME

NOUVEAU

269 000\$



988, rue Duperont
SIA : 20356698

LÉVIS

NOUVEAU

485 000\$



7973, rue de l'Orge
SIA: 25206098

ST-ÉTIENNE-DE-LAUZON

205 000\$



12 rue Boudreau
SIA: 18606410

ST-ROMUALD

210 000\$



2514, rue Beaumont
SIA: 20855696

QUÉBEC

259 000\$



315, rue Mathieu-Da Costa, #104
SIA: 25860848

ST-NICOLAS

193 000\$



CONDO
423, rue Gabrielle-Roy, app.4
SIA: 11711576

QUÉBEC

1 100\$/mois



Québec
3020, 1^{re} Avenue #203
SIA: 16782736

SAINT-HENRI

NOUVEAU

259 900\$



100, rue du Boisé
SIA: 26251090

ST-ÉTIENNE-DE-LAUZON

149 900\$



4049, route des Rivières
SIA: 23102789

À LA RECHERCHE DE PROPRIÉTÉS À REVENUS (COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL) ACHETEURS SÉRIEUX





VIA CAPITALE SÉLECT
agence immobilière

1^{er}
sur la Rive-Sud!
— 7^e dans la province —

jfviens@viacapitale.com

110830

Jean-François Viens

Courtier immobilier • 418 955.8291





MAISON VEDETTE




CHARNY

Magnifique propriété située sur un beau terrain intime à Charny et à proximité de tous les services dont transport en commun, accès aux 2 ponts, parc, hôpital, école... Plusieurs rénovations et améliorations au cours des dernières années (fenestration, toiture, cuisine avec armoires thermoplastique et grand îlot, s.bains avec douche céramique, etc).

MLS 16512393

SAINT-NICOLAS




1151 rue des Fusains - MLS 27871000

SAINT-RÉDEMPTEUR



508, rue Duquet - MLS 21199098

LÉVIS




1276, rue Marius-Barbeau - MLS 25471067

SAINT-RÉDEMPTEUR



544, rue Duquet - MLS 19926279

LÉVIS




5150 rue Saint-Georges app. 501 - MLS 21119799

CHARNY




3116, rue Louise-Lévesque - MLS 28237407

STE-MARIE



6 - MLS 22053583

SAINTE-MARIE



744, avenue Lasalle - MLS 18045355

ST-BERNARD




VISITE LIBRE 24 SEPTEMBRE DE 14H À 16H

824 rue Lefebvre 224 900 - \$ MLS 17993647

LAC-ETCHEMIN



1859, route 277 - MLS 15116800

SAINT-AGAPIT



1001 place Lapointe - MLS 21871181

SAINT-RÉDEMPTEUR



612, Barnabé - MLS 524603927

LÉVIS



1343, rue Charles-Rodrigue - MLS 524605065

SAINT-RÉDEMPTEUR



??? - MLS 15380305

ESTIMATION GRATUITE
DE LA VALEUR MARCHANDE
DE VOTRE PROPRIÉTÉ

* Le classement indiqué ci-haut fait référence au réseau Via Capitale provincial pour l'année 2015.

Un coup de pouce pour Boucher

Le 7 septembre dernier avait lieu la 3^e édition du Programme de bourses Cominar au sein de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. Lors de cet événement, Michel Dallaire, chef de la direction de Cominar, a remis 35 000 \$ en bourses individuelles à 10 athlètes forts inspirants.

Parmi ceux-ci, le Lévisien Philippe Boucher a reçu une bourse de 4 000 \$ pour le soutenir dans sa réussite académique et sportive. Étudiant en techniques policières au Cégep Garneau, le fondeur a notamment obtenu une médaille d'argent au 30 km libre lors du Championnat canadien de ski de fond 2017.



Crédit photo : Gilles Fréchette

➤ En 2016, Philippe Boucher avait également reçu une bourse dans le cadre du Programme de bourses Cominar. Michel Dallaire lui avait remis son prix en mains propres.

RE/MAXAvantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

Marie-Noëlle Buteau
courtier immobilier résidentiel

Cell.: 581 985.6684 Bur.: 418 832.1001
Pour vendre ou acheter en toute tranquillité

ST-DAMIEN

 SIA: 24073782
 165, RANG DE LA POINTE-LÉVIS
 234 900\$

LÉVIS

 SIA: 11735024
 100, RUE DES ANCIENS-COMBATTANTS
 219 900\$

ST-ÉTIENNE

 SIA: 9653486
 42, RUE LABERGE
 249 900\$

viacapitale
RIVE-SUD

viacapitale CITÉ
 AGENCE IMMOBILIÈRE
 viacapitalevenu.com • 418-839-0001

Les Promenades du Sud,
 940, ch. du Sault, St-Romuald

NOUVEAU
ST-ÉTIENNE. Belle maison modulaire avec s. sol, 4 c.c., 2 s.d.b., 2 patios, spa, rue calme à proximité d'un boisé. Libre rapidement.
NICOLAS VEILLEUX • 418 934-2068

NOUVEAU
ST-ÉTIENNE. Magnifique propriété, grand terrain, garage double, 2 cabanons, aménagement paysager. Décoré avec goût • Terrain de golf pour voisin arrière.
NICOLAS VEILLEUX • 418 934-2068

NOUVEAU
LÉVIS. 1 x 4 1/2, 3e et dernier étage, très belle orientation, ensoleillé toute la journée, belles pièces, aire ouverte, cuisine avec îlot central, rangement avec laveuse et sècheuse, sans voisin arrière. À visiter!
GAËTANE BOILARD • 418 932-6743

NOUVEAU
PINTENDRE. Beau grand bungalow, garage attaché, offre 5 c.c., 2 s.d. bain. Bien entretenue, terrain aménagé, 2 entrées de stationnement, idéal, bureau à la maison. Peut se libérer rapidement.
GAËTANE BOILARD • 418 932-6743

NOUVEAU
À 2 min. de St-Anselme, belle maison à aires ouvertes. Grand terrain de 32 291 p.c. sans voisin sur 3 faces. 3c.c., 2 s.b., garage chauffé et plus.
ANDRÉ VEILLEUX • 418 839-0001

NOUVEAU
LÉVIS. Très beau jumelé cottage de 2011, 4 c.c., 2 s.b., 1 s.e., bois franc et céramique au r.c. et 2e, s.s. aménagé, sans voisin arrière, à 2 min. du centre ville de Lévis.
ANDRÉ VEILLEUX • 418 839-0001

NOUVEAU
ST-ISIDORE. Belle maison mobile avec sous-sol et agrandissement, aires ouvertes, garage détaché, terrain de 14 991 p.c., à 2 min. de St-Henri.
ANDRÉ VEILLEUX • 418 839-0001

NOUVEAU
BREAKEYVILLE, 19, RUE JOHN-BREAKEY. Spacieuse! Finitions abondantes! 4 c.c., 2 sdb, s.s. Refait à neuf. +35 000\$ rénovations. Proximité école, parc, piste cyclable, etc. Libre immédiatement
FRANÇOIS LEROUX • 418 264-2360

NOUVEAU
ST-AGAPIT. Superbe, jumelé, moderne, 3 c.c. 1 salle de bains, 1 salle d'eau. Belles pièces aérées, garage complètement aménagé, dalle de béton chauffante. À voir.
JEAN-PIERRE MARTEL • 418 569-5555

NOUVEAU
LOTBINIÈRE. Propriété ancestrale entretenue avec soin, vaste terrain borné par le fleuve, grandes pièces, 6 c.c., 3 S. de bains, hangars et atelier extérieur.
ALAIN COMTOIS • 418 839-0001

NOUVEAU
CHARNY. Jumelé sur 2 étages, 3 c.c., 1 s. de bain +1 S. d'eau. Grand vestibule, S. familiale, grand atelier, secteur paisible, près des services.
HÉLÈNE DARVEAU • 418 563-8301

VUE
ST-ROMUALD. Jumelé de 4 chambres, aire ouverte, foyer, verrière, vue magnifique sur la marina et le fleuve. À 2 min. des ponts et des services.
HÉLÈNE DARVEAU • 418 563-8301



CAROLINE
LATOUCHE
Courtier immobilier

CLAUDE
BRETON
Courtier immobilier

LINDA
HUDON
Courtier immobilier

MÉLANIE
LEBLOND-RINGUETTE
Courtier immobilier adjoint

Première équipe 2016 Re/Max Avantages

LÉVIS
NOUVEAU

657, François-Thomas – MLS 24748742

PINTENDRE
NOUVEAU

885, du Président-Kennedy – MLS 10259580

ST-JEAN-CHRYSTOSTOME
NOUVEAU

1015, de Séville – MLS 20363914

ST-ROMUALD
NOUVEAU

1227, de Saturne – MLS 19197101

LÉVIS
NOUVEAU

33, rue St-Ferdinand – MLS 16356180

LÉVIS
SUPERBE

PISCINE H-T ET SPA
4676, Reine-Malouin – MLS 24766522

SAINT-MICHEL
GARAGE DOUBLE

24, du Hâvre – MLS 13141828

LÉVIS
4 CHAMBRES

3923, des Turquoises – MLS 19821532

ST-ROMUALD
5 CHAMBRES

156, St-Eustache – MLS 10556327

LÉVIS
4 CHAMBRES

55, du Capitaine-Bernier – MLS 24219401

ST-JEAN-CHRYSTOSTOME
GARAGE TYPE COMMERCIAL

960, rue Côté – MLS 15573070

LÉVIS

1771, rue Ravel – MLS 12052439

LÉVIS
SUPERBE

1082, Mario-Mauro – MLS 16417190

LÉVIS
6 CHAMBRES

100 000\$ SOUS L'ÉVALUATION
7135, Louise-Carrier – MLS 24397049

LÉVIS
VUE FLEUVE

36, rue Vaudreuil – MLS 13433745

LÉVIS
4 CHAMBRES

43, rue du Tailleur – MLS 11416518

LÉVIS
4 CHAMBRES

3, Jean-Cloutier – MLS 13454208

LÉVIS
POSS. BI-GENERATION

4, Francine-Pelletier – MLS 22827782

LÉVIS
5 CHAMBRES

9, rue Leblond – MLS 22888728

LÉVIS
5 CHAMBRES

8315, Guillaume-Couture – MLS 21869599

PINTENDRE
GARAGE

637, rue Robert – MLS 10403039

SAINT-ROMUALD
4 CHAMBRES

CONDO SUR 2 NIVEAUX
504-3, de St-Romuald – MLS 21041294

**Plusieurs condos
et maisons mobiles
abordables**
Contactez-nous !

LÉVIS
182 500\$

46, rue Bolduc – MLS 13324481

SAINT-ROMUALD
4 CHAMBRES

2919, rue Gravel – MLS 16156499

SAINT-ÉTIENNE
TRIPLEX

2338, route Lagueux – MLS 15341005

LÉVIS
TRIPLEX

VUE SUR LE CHÂTEAU !!
5533-5537, rue St-Louis – MLS 19203525

LÉVIS
DUPLEX

16-18, d'Iberville – MLS 27548407

LÉVIS
DUPLEX

603-605, rue St-Joseph – MLS 16505446

LÉVIS
DUPLEX

6364-6368, rue St-Georges – MLS 16814943

ST-CHARLES-DE-BELLECHASSE
IMPECCABLE

329, Frédérique – MLS 9340771

ST-ROMUALD
VENDU EN 24 JOURS

2320, rue Dollard – MLS 27428176

ST-ROMUALD
VENDU EN 8 JOURS

1868, ch. du Sault – MLS 13904470

SAINT-NICOLAS
**Grand terrain boisé de 64 300 pi²,
pour un projet résidentiel. Venez y
aménager votre résidence de rêve.
Le terrain revient à 2,67\$ le pi²**
495, route Germain – MLS 12210089

CHARNY
**Terrain avec façade à la
sortie 314 de l'autoroute 20.
Zonage multifamilial
et commercial.**
8171, du Mistral – MLS 28667996

Déjà 110 familles d'accompagnées cette année. Merci! claudebreton.ca

***Première Équipe 2014-15-16 Re/Max Avantages**



SIMON
LANGLAIS
COURTIER IMMOBILIER

RÉ**SULTATS**
les meilleurs ont plus d'adresses!

SYLVIE
LAROCHELLE
COURTIER IMMOBILIER



RE/MAX *Avantages*^{inc.}
AGENCE IMMOBILIÈRE

418 832-1001

110601

SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME



NOUVEAU

989, Cantin. ULS 20398344



NOUVEAU
PRIX

1678, Clusault. ULS 12920760



811, des Canetons. ULS 23779305



NOUVEAU
PRIX

971, Le Sage. ULS 13470009



NOUVEAU
CETTE
SEMAINE

906 Rue Principale ULS 21620780

SAINT-JEAN-CHRYSTOSTOME



753, Taniata. ULS 25118732



2234, ch. Vanier. ULS 24257060



729, du Raidillon. ULS 15361108



1156, de la Licorne. ULS 24265224



935, de l'Alsace. ULS 17014647

BREAKEYVILLE



62, rue de la Taïga. ULS 24247283



15, Bussièrès. ULS 19516508



913, des Rameaux. ULS 18821281



TRIPLEX

202-204, de Lauzon. ULS 25879405



NOUVEAU
PRIX

515-401, de Mercure. ULS 23731215

CHARNY



9200-22, Centre-Hospitalier. ULS 9207742

ST-LAMBERT



129 900\$

5, du Phare. ULS 10492874

STE-CLAIRE



87, Brown JUMELÉ. ULS 24974014

LÉVIS



6830, Albert-Dumouchel. ULS 11745077



TRIPLEX

47, rue Adjutor-Rivard. ULS 27657968

LÉVIS



À DÉCOUVRIR!

**Condos neufs à partir de
199 000 \$ + txs incluant:**

- Vue sur le fleuve,
 - Stationnement intérieur inclus,
 - Ascenseur, terrasse sur le toit,
 - Finition à votre goût.
 - Situé sur la rue Foisy près de l'hôpital et du traversier.
- Il vous attend ! ULS 27943033**




RE/MAXAvantages
AGENCE IMMOBILIÈRE

Martin Blanchet

Courtier immobilier agréé, DA

Le nom qu'un ami recommande!

418 **835-3535** martinblanchet.com

110875

SITE EXTRAORDINAIRE



Lévis, 217, Napoléon-Mercier, grande propriété, 6 c.c., 3 s.b., inter-génération, duplex ou pour vous tous seul. Gâtez-vous!!! **925 000\$**

VUE SUR LA RIVIÈRE



St-Jean-Chrysostome, 1615, Draveurs, magnifique propriété de 5 c.c., immense terrain borné à l'eau, à 5 minutes des ponts. **675 000\$**

URGENT, TRANSFERT



St-Rédempteur, 2055, Colombes, 4 c.c., aménagé à 100%, grandes pièces, terrasse couverte, coin de rue. **536 000\$**

GRAND CONDO DE 1636 P.C.



Lévis, 4902-308, St-Laurent, 3^e étage au Parc de la Marina, unité de coin, plafonds 9 pieds, 2 c.c., 2 s.b., balcon de 16 pieds, côté ouest, 2 stats intérieurs. **525 000\$**

NOUVEAUTÉ



St-Henri, 1002 chemin du Bord de l'Eau, construction 2013 situé au Domaine des Pins, terrain 138 674 p.c. sans voisin arrière, 5 c.c., 2 s.b., s.e. + salle de lavage. Garage 20x24. **450 000\$**

GARAGE 36x54



St-Raphaël, 32, rg Sainte-Marie-Anne, fermette, 10 arpents de profondeur, conçu pour profiter de l'espace et nature, lac privé. **449 000\$**

VENDU CETTE SEMAINE



St-David, 1650, Guillaume-Barthe, 5 c.c., immense cuisine, fini sur 3 étages, terrain de 6191p.c. avec spa, piscine et remise, 2 entrées et 1 pour VR.

OFFRE ACCEPTÉE



St-David, 3938-3940-3942 St-Georges, triplex rapportant 26 700 \$ + terrain vacant prêt à construire jusqu'à 4 logements. Près de la piste cyclable **371 400\$**

PRIX COMPÉTITIF



St-David, 1700, Robert-Rumilly, 5 c.c., 2 s.b., très grandes pièces, armoires shaker, Novoclimat, entrée indépendante au sous-sol, piscine, cabanon, grand terrain, près des parcs et services. **359 000\$**

À PIED DU TRAVERSIER



Lévis, 5-7, St-Jean, duplex rénové à voir pour sa localisation au cœur du Vieux-Lévis. **340 000\$**

NOUVEAUTÉ



St-David, 4244-4246 St-Georges, duplex côte à côte disponible au complet pour l'acheteur. Fenêtres PVC, toiture récente, 2 compteurs, garage avec rangement intégré. **325 000\$**

2 ENTRÉES D'AUTOS



Lauzon, 8220, Guillaume-Couture, 4 c.c., 1 salle de bain + 2 salles d'eau, zonage commercial, garage excavé entièrement aménagé. **325 000\$**

AU PRIX DE L'ÉVALUATION



St-David, 1351 Aigues-Marines, 4 c.c., 2 s.b., garage avec 2e portes, remise 12x21 avec porte de garage. Toiture refaite en 2017. **312 400\$**

AU CŒUR DE ST-VALLIER



St-Vallier, 373, Principale, belle ancestrale, cachet unique, verrière 3 saisons, 5 c.c., terrain 24 092 p.c. **300 000\$**

VUE COMPLÈTE AU FLEUVE



Lévis, 3893, St-Laurent, près du parc Valéro, fenêtres, portes et toiture récentes, borné à la piste cyclable. **300 000\$**

NOUVEAUTÉ



Lac Trois-Saumons, 33 chemin Tour-du-Lac, superbe propriété avec terrain + de 80 000 p.c., vue partielle sur le lac, garage + remise. **299 000\$**

VIEUX-LÉVIS



Lévis, 6160, Fraser, jumelé (1885) ayant conservé son cachet d'époque, formule condo, 2 c.c. à l'étage, plafond 10.6 p. au r.d.c. et 9.7 p. à l'étage. **289 500\$**

SUCCESSION, TERRAIN 31 752 P.C.



Lauzon, 17, Seigneurie, magnifique vue au fleuve, possibilité d'ajouter un garage et d'agrandir. **275 000\$**

LIBRE RAPIDEMENT



St-Rédempteur, 61, de l'Anse, accès facile aux ponts, 4 chambres, 2 s.b., belles rénovations, quartier paisible. **265 000\$**

LIBRE IMMÉDIATEMENT



Lévis, 6545-204, St-Laurent, condo 2 c.c. orientation soleil, stationnement intérieur, beaucoup d'inclus. **259 000\$**

2^e ÉTAGE DISPONIBLE



Lévis, 5760-5762, St-Laurent, face à la piste cyclable, à 2 minutes du traversier, revenu de 700\$ au r.c. **239 000\$**

SUCCESSION



Lévis, 45, Jacques-Cartier, 3 c.c. au RDC, 4 côtés brique, terrain 8 685 pi² sans voisin arrière. **235 000\$**

LIBRE IMMÉDIATEMENT



Lauzon, 34, St-Marcel, clef en main, 4 cc, en formule condo, aucun entretien, près de la piste cyclable. **229 900\$**

FAITES VOTRE OFFRE



Lauzon, 8630, Pommiers, 2 c.c. poss. de 4, portes, fenêtres et toiture récentes, terrain 7200 p.c. avec piscine. **225 000\$**

LIBRE IMMÉDIATEMENT



Lévis, 49, Vigie, 5 c.c., situé à pied du Mouvement Desjardins, des écoles et des services, bois franc, fenêtres en PVC.. **219 000\$**

GRAND GARAGE



St-Lambert, 1422, du Pont, 4 c.c. à l'étage, 2 s.b., près de l'autoroute 73, 2 garages. Idéal pour bricoler ou entreposer. **215 000\$**

ABORDABLE



Lévis, 397, St-Onésime, 5 c.c., 2 s.b., fenêtres PVC, cuisine et salle de bain rénovées, aucuns travaux à faire. **199 000\$**

NOUVEAUTÉ



St-Michel, 21, 132 Ouest, 3 c.c., toiture et fenêtres récentes, garage excavé, terrain 23 962 p.c. sur 2 lots pouvant être divisés. **199 000 \$**

EMPLACEMENT STRATÉGIQUE



Lévis, 6068, Gounod, condo au 2^e étage, cabanon, 2 stationnements, 2 c.c., walk-in, grande salle de bains, derrière l'UQAR. **187 500\$**

VIEUX-LÉVIS



Lévis, 6273-6277, St-Georges, très grande propriété disponible immédiatement, possibilité duplex, prix imbattable. **175 000\$**

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT



St-Nicolas, 975-404, des Rivières, condo 3 ½ au 4^e étage. Plafonds 9 pieds, 2 stationnements. **169 500 \$**

TERRAIN 8 473 P.C.



Lauzon, 138, Jacinthes, 3 c.c., fenêtres PVC, 2 remises, abri d'auto, véranda à l'arrière, cour intime. **164 500\$**

MOINS CHER QU'UN LOYER



Lauzon, 319, St-Joseph, vendeur motivé, prix sous-évaluation, 3 c.c., 2 s.b., faites une offre ! **155 000\$**

SUCCESSION, LIBRE RAPIDEMENT



Lauzon, 9, St-Michel, grand jumelé, 3 c.c., orientation soleil, prix d'aubaine. **139 000 \$**

LA MAISON QUI ÉTAIT ICI EST VENDUE



VENDU

LÉVIS • 54, DU VIEUX-FORT



VENDU

SCOTT • 72, 10^e rue



ST-JEAN CHRYSOSTOME MLS11881551
Maison mobile dans un quartier résidentiel.
2 c.c., 1 bureau. Faites une offre!



LÉVIS MLS 12576620
Rénovée, 4 chambres avec possibilité de 5,
très bien entretenue.



BREAKEYVILLE MLS 10691635
Plain-pied avec garage, verrière 3 saisons,
sous-sol aménagé au complet, 4 c.c.



LÉVIS MLS 17145294
Propriété à toit cathédral, 4 c.c., située
dans un quartier familiale recherché.



ST-ROMUALD MLS 176515293
Située au Sommet des Chênes, design
intérieur unique, 5 c.c., garage.



PINTENDRE MLS 11 415361
Garage commercial avec sous-sol et 2ième
étage. Réalisez le rêve d'être à votre compte!



No. 1 depuis 7 ans*

**Pour acheter ou vendre
votre propriété...**

**C'est Patrick Daviau
qu'il vous faut!**

*Le visage humain de l'immobilier,
parce qu'au delà des transactions, il y a les gens!*

Patrick Daviau, courtier immobilier
418 455-4762 / equipedaviau@gmail.com

*bureau Sutton, Lévis

Sutton NOUVELLE
DEMEURE
AGENCE IMMOBILIÈRE

103-5790, boul. Étienne-Dallaire,
Lévis, QC G6V 8V6
b 418 838-0900
www.suttonquebec.com



PINTENDRE MLS 23154361
Plain-pied avec garage, terrain 8500pi.
ca. 4 c.c., 1 bureau, sous-sol aménagé.



PINTENDRE MLS 27748105
Jolie avec garage située dans un cul de
sac, terrain 9782pi.ca., 3 c.c.



ST-ANSELME MLS 24015551
Jumelé, 3 c.c., 2 salles de bain, quartier
familiale, près de tous les services.



LEBOURGNEUF MLS 13716377
Condo 2ième étage, 2 c.c., piscine chauffée,
2 stationnements.



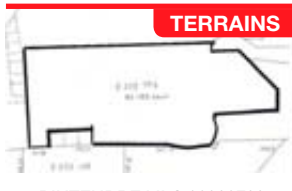
LOCATION

LAUZON MLS 13530163
Vue fleuve, 4 c.c., sous-sol aménagé..
Luxeuse!



TERRAIN

LAC BEAUPORT MLS 21435406
Domaine lac écho. Possibilité
Autoconstruction. 42 992 pi.ca.



TERRAINS

PINTENDRE MLS 22298799
Terrain résidentiel à développer, très bien
situé à Lévis, près de tous les services.



LÉVIS MLS 20505888
Condo 1200pi.ca 2 c.c. foyer au gaz.

GRUPE **Sutton** NOUVELLE
DEMEURE
AGENCE IMMOBILIÈRE

L'immobilier nous habite
www.suttonquebec.com

110648



**Hervé
POULIOT**
Courtier immobilier agréé
418.254.2911



NOUVEAU/DUPLEX

PINTENDRE • Très beau duplex 1X4½ et
1X6½ (avec sous-sol) loués jusqu'au 30-06-2018.
Revenu brut de 18 540\$/an. P.D. 282 000\$



NOUVEAU/DUPLEX

PINTENDRE • Beau grand duplex, 5 C.C. (r.d.c
et s.-sol) + logement 4½ à l'étage, 675\$/mois.
beaucoup de rénos effectuées. P.D. 319 000\$



VENDEUR MOTIVÉ

LÉVIS • Magnifique condo au 2e étage (Le Beauvoir).
Très propre, sécuritaire, ascenseurs. 2 c.c. Stat. intérieur:
piscine creusée, salle d'entraînement + bricolage. Incl.
dans frais de copropriété. A voir! 184 900\$



NOUVEAU

PINTENDRE • Très belle propriété à étages
avec rallonge (excavée), 3 c.c. possibilité 4, près
de tout. À 3 km de Lévis. À voir!!! P.D. 395 000\$



PRIX RÉDUIT

SAINT-ROMUALD • Propriété en
rangée-unité de coin. Plafonds de 9 pieds
sur 2 étages. Impeccable. À 5 min. des
ponts. P.D. 219 000\$



**Daniel
POIRÉ**
Courtier immobilier agréé
418.933.2005



VUE FLEUVE IMPRENABLE

LÉVIS • Condo MT-Marie, dernier étage,
plancher de chêne, garage, ascenseur,
IMPECCABLE, VENEZ VISITER!



REPRISE DE FINANCE

LAC ALGONQUIN • (près Ste-Justine) chalet
en bois rond au bord du lac, ter. 56000pi²,
plafond cathédrale, SITE DE RÊVE!



PRIX REVISÉ • VIEUX-LÉVIS

LÉVIS Face à l'hôpital, grand cottage 4 c.c.
à l'étage, plafond 9', planch. bois. À pied des
écoles. FAITES-Y VOTRE PROJET!



Chalet 60 min. de Lévis

**VENDU
MERCI DE VOTRE
CONFIANCE**

Habitable à l'année, 200pi facade sur le lac,
plafond cathédrale, cachet superbe.
LA NATURE-LA PAIX



AVIS DE RECHERCHE

**2-3-4 LOGEMENTS
TOUT GRAND LÉVIS
CLIENTS SÉRIEUX
EN ATTENTE
CONTACTEZ-MOI!**



**Lyne
GIGUÈRE**
Courtier immobilier
418.838.0900



NOUVEAU PRIX 179 500\$

SAINT-NAZAIRE-DE-DORCHESTER • Un rêve,
une réalité, vous rêvez d'un petit domaine, loin
du bruit, de la ville, situé dans les montagnes,
près des pistes de ski, golf, pêche, FAITES VITE!



**Claude
CHAMBERLAND**
Courtier immobilier agréé
418.580.0727



PRIX REVISÉ

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME • Clé en main,
sans voisin arrière, beaucoup de rénovation,
fait visiter!



ST-ROMUALD • WOW!
NOUVEAU PRIX.
VENDEUR TRÈS SÉRIEUX!!!
Bungalow impeccable avec
abri auto, entrée asphaltée, près
de tous les services, à 2 min.
de l'aréna, int. à découvrir, très
éclairé, 3 gr. ch., cuisine, salle
à manger aire ouverte, s-sol
aménagé, atelier, sdb au s-sol,
sdb et lavage 1^{er} plancher.



BORDÉ FLEUVE

NOUVEAUTÉ • Rareté en bordure du fleuve,
pleine vue époustouflante, incluant descente
privé pour bateau. Appelez-moi!



CONDO

NOUVEAU UNIQUE: Oui c'est possible, ch. à
l'étage, s. fam. au s.-sol, qualité de vie d'un cottage à
bas prix. Au coeur des activités St-Jean-Chrysostome



**Jean-Marie
LEMAY**
Courtier immobilier
418.809.0777



NOUVEAU

SAINT - AGATHE DE LOTBINIÈRE Cha-
leureuse ancestrale 1867 très bien conservé
entretenu et rénover au fil des ans 3 cham-
bres garage remise - terrain 28.684 pc \$179.000



LÉVIS \$199,000 propriété accueillant et cha-
leureuse par son intérieure de bon gout sur
deux niveau plafond de 9 pieds terrain 5600
pc possibilité de garage intégré ou atelier

Normand Gobeil

Option gratuite de la valeur marchande de votre propriété. **INFORMEZ-VOUS!**

418 835-3535 • normangobeil@hotmail.com



111051



LÉVIS

Plain-pied sur rue sens unique près de tout en 5 minutes à pied. Plancher de bois franc, salon double. Tranquillité assurée. Pour petit budget!



LÉVIS

Très beau quadruplex rentable, tous loués, les logements ont été rénovés. Près de tous les services, pour investisseur!!!



LÉVIS

Tout l'intérieur rénové au goût du jour !!!!!!! très belle maison cathédrale avec air de vie spacieuse et lumineuse. 3 chambres à coucher et un spa. Secteur tranquille et près de tous les services. Clé en main!!! **Faites vite!**



LÉVIS

Immeuble de 2 logements au cœur du Vieux-Lévis (secteur patrimonial) près de tous les services. Un duplex rentable, très rare et très bien entretenue 3 1/2 et 4 1/2 sur 2 étages. **Visite sur promesse d'achat acceptée.**



LÉVIS

NOUVEAU

À 5 minutes du traversier, belle ancestrale avec 4 chambres, cour arrière clôturée et orientée au sud-ouest. Grand stationnement, peut se libérer rapidement.



ST-HENRI

Emplacement de choix pour votre entreprise, tout près de Lévis. Un demi kilomètre de la Rte Kennedy. Terrain de près de 1 000 000 pc. demande de dé-zonage autre qu'agricole est faite. Venez voir, très beau site!



LÉVIS

Jolie maison confortable, secteur familiale et intime, très beau terrain, près de tous les services!!!

COMMERCE DE PIÈCES AUTOMOBILES IMPLANTÉ. BON CHIFFRE D'AFFAIRES INFORMEZ-VOUS!



CHARNY

Très bel immeuble commercial + bureau locatif. Beaucoup de possibilités; grand entrepôt 3 portes de garage, entrée 600 ampères. Revenu locatif: 81 300\$.



BREAKEYVILLE

Super cottage d'un design exceptionnel avec plafond de 14 pieds dans le salon et autre de 9 pieds. Voisin du golf la Tempête à St-Hélène de Breakeville. Aucun voisin arrière, très belle et grande fenestration, matériaux de luxe, avec 3 c.c. dont la principale est immense. **Unique!**

À LA RECHERCHE DE PROPRIÉTÉS À REVENUS (COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL)

Nicolas Mercier

Courtier immobilier



418 835.3535

Plus de 80 produits sur: www.nicolasmercier.ca



NOUVEAUTÉ

ST-NICOLAS, 1153 LÉON-PROVANCHER. Un condo différent, dans la nature, 2 chambres, foyer gaz, thermopompe murale, bois franc, 2 balcons, 2 stationnements. **215 000\$**



NOUVEAUTÉ

ST-HENRI, 158 DES ÉRABLES. 2008, 2 chambres, finition de qualité, terrain de 9631 pc., remise et spa. 11 500\$ sous l'ÉVALUATION! **289 000\$**



NOUVEAUTÉ

ST-ÉTIENNE, 56 CIGALES. 5 chambres, 2 s. de bains, superbe terrain intime de 6835 p.c. bordé par des haies, grande remise, accès à l'école à pied. **279 000\$**



5 CHAMBRES

ST-APOLLINAIRE, 84 LAMONTAGNE. 2 s. de bains et 1 s. d'eau, fini sur 3 étages, comptoir de quartz dans la cuisine, pl. de bois franc, thermopompe murale, balcon, remise. Un clé en main! **259 900\$**



LIBRE

LÉVIS, 763 ARMAND-MATTE. 4 chambres à coucher, 2 s. de bains, 1 s. d'eau. Finie sur 3 étages, garage 15' X 25', terrassement complet. **399 900\$**



NOUVEAUTÉ

LÉVIS, 90 LALLEMAND. Clé en main! 4 chambres, 2 s. de bain + s. d'eau, climatiseur mural, foyer propane, garage excavé + garage détaché 16x24, terrain 10 704 pc., cour à l'Ouest et piscine chauffée. **469 000\$**



TERRAINS ST-NICOLAS AUTO-CONSTRUCTION



NOUVEAUTÉ

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 1025 CARORET. Spacieux! 6 chambres, 2 s. de bains, salle de bain rénovée, climatiseur mural, garage excavé, terrain 10 000p², piscine chauffée. **269 000\$**



NOUVEAUTÉ

LÉVIS, 4524 THOMAS-CHAPAS. Clé en main! 3 c.c. à l'étage, belle terrasse à 2 pailiers à l'extérieur incluant le spa et le gazebo. Cuisine rénovée. **279 000\$**



GÉOTHERMIE

LÉVIS, 216 ST-TÉLESPHORE. Spacieuse propriété, 3 chambres, foyer 3 faces au propane, 4 côtés pierre et brique. Cour arrière plein soleil. **529 000\$**



NOUVEAUTÉ

ST-RAPHAËL, 30 GODBOUT. Érablière! Bâtiment neuf avec rangement à bois, s. de bains avec douche, 1 grande salle de repos avec foyer, grand garage, installation septique neuve! **319 000\$**

L'Équipe Laliberté Pelletier

www.equipel.ca | 418 832-1001



RE/MAX
AGENCE IMMOBILIÈRE

Tranquilli-T



Carmen Morin
Courtier Immobilier

Daniel Laliberté inc.
Société par actions d'un courtier immobilier

Jacinthe Pelletier
Courtier Immobilier agréé

Karine Duclos
Adjointe

Le plus GRAND HONNEUR que vous pouvez nous accorder, c'est de nous référer!

Acquérir ou vendre une propriété avec nous c'est:

• Faire affaire avec une équipe HAUTEMENT COMPÉTENTE pour vous servir 7 jours sur 7, qui saura dépasser vos attentes

• Des NÉGOCIATEURS D'EXPÉRIENCE offrant un service complet
• Obtenez la protection TRANQUILLI-T



N'attendez plus, contactez-nous!



SAINTE-FOY

NOUVEAU

11, des Scarabées - MLS 13272935



SAINT-NICOLAS

NOUVEAU

108-985, des Rivières - MLS 22536850



SAINT-ISIDORE

FERMETTE

115, de la Grande-Ligne - MLS 14173155



SAINT-NICOLAS

NOUVEAU

1139, de Grenoble - MLS 15232092



SAINT-NICOLAS

NOUVEAU

613, de Calais - MLS 19861778



SAINT-ROMUALD

NOUVEAU

2454, Pierre-Miville - MLS 19825197



SAINT-RÉDEMPTEUR

MOINS DE 200 000\$

77, Mailly - MLS 18283412



SAINT-RÉDEMPTEUR

NOUVEAU PRIX

645, Barnabé - MLS 13445660



SAINT-NICOLAS

NOUVEAU PRIX

VISITE LIBRE DIMANCHE 24 SEPTEMBRE DE 14H À 16H AU 316, FRANÇOISE-LORANGER - MLS 20490173



SAINT-ÉTIENNE

NOUVEAU PRIX

2601-5, route Lagueux - MLS 15253205



RENÉ SIROIS

418 835-3535

Souriez à la vie!

RE/MAX Avantages

www.renesirois.ca

LÉVIS  NOUVEAU 8053, BOUL. GUILLAUME-COUTURE, APP 3. Luxueux condo avec 2 c.c. Peut être vendu meublé. 172 900\$. SIA : 24838681	LÉVIS  FAITES OFFRE POSS. IMMÉDIATE 8558, DOMAINE DE LA GRÈVE-GILMOUR. Maison de ville finition luxueuse. 387 000\$. VENDEUR MOTIVÉ. SIA : 25174222	LÉVIS  MAGNIFIQUE POSS. IMM. 2912, RUE DE LA TERRASSE-DU-FLEUVE. Luxueux cottage sur 3 étages, clé en main. 549 000\$. SIA : 20652078	LÉVIS  LUXUEUX POSS. IMM. 875, RUE ARMAND-MATTE. Superbe cottage luxueux. Garage intégré. Décoré avec goût. 284 000\$. SIA : 14496436	LÉVIS  PRIX INCROYABLE 385, RUE DE ST-TÉLÉSPHORE. Super cottage, 3 c.c., garage intégré. Excellent rapport qualité-prix. 434 500\$. 395 000\$. SIA : 28312123	LÉVIS  SUPERBE PISCINE CREUSÉE 1362, RUE DES PERLES. Super cottage, terrain paysager, clôturé. À voir! 434 500\$. SIA : 12715942
LÉVIS  POSS. IMMÉDIATE 114, RUE WOLFE. Jolie bicoïtenaire. 3 c.c.m terrain intime, garage détaché. 168 500\$. SIA : 9003252	LÉVIS  IMPECCABLE NOUVEAU PRIX 8452, RUE DES TROIS-MÂTS. Résidence impeccable, bois franc, garage. Super achat. 285 000\$. SIA : 22139008	LÉVIS  NOUVEAU 293, AVENUE ATKINSON. Joli bungalow, terrain extraordinaire, 2 c.c., environnement paisible. 237 500\$. SIA : 16175503	LÉVIS  PRIX CHOC 1130, RUE CHARLES-RODRIGUE, APP 314. Grand condo 1 c.c. et 2 stationsnements. 144 500\$. 139 400\$. SIA : 27097525	LÉVIS  17 000 P.C. NOUVEAU PRIX 19, RUE GOUPIL. Belle résidence sur terrain de rêve, 3 c.c., rénovations récentes. Paisible! 287 000\$. SIA : 19035808	LÉVIS - COMMERCIAL  COMMERCIAL IMPECCABLE 959, AVENUE TANIATA. Bel immeuble à bureaux (11) Stationnement autos (20). 329 000\$. 289 000\$. SIA : 21876889
LÉVIS  CHUTE DE PRIX FAITES OFFRE 179, RUE DE L'ENTENTE. Impeccable, rénovée, 3 chambres. 187 500\$. 179 500\$. SIA : 19012636	LÉVIS  CHUTE DE PRIX 835, RUE DES RUISSEAUX. Grande résidence avec 5 c.c à l'étage. Avec cabane à sucre. Possibilité de revenus. 569 000\$. 519 000\$. SIA : 24188119	LÉVIS  NOUVEAU PRIX 310, RUE DORIMÈNE-DESJARDINS. Cottage avec 4 c.c. Prévoir rénovations. Bon achat. 159 500\$. 145 000\$. SIA : 21377348			



À VENDRE

dannylevesque.com

DANNY LÉVESQUE

Courtier immobilier agréé inc.

RE/MAX Avantages

AGENCE IMMOBILIÈRE

418 832-1001

Participant Tranquillit

* Certaines conditions s'appliquent RE/MAX

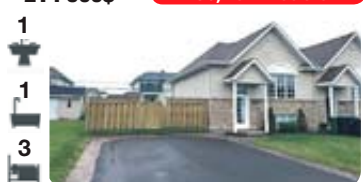
VISITE LIBRE DIMANCHE
24 SEPTEMBRE DE 14H À 16H

MLS: 12164368
265 000\$ + TX

LÉVIS
9217, rue de Berry

NOUVEAU

CONSTRUCTION NEUVE

MLS: 22725814 329 000\$  ST-RÉDEMPTEUR 1073, J.-B.-Huot	MLS: 12365242 391 000\$  ST-ROMUALD 1572-74, Sévigny SANS VOISIN ARRIÈRE	MLS: 17941720 214 500\$  PINTENDRE 758, Félix-Leclerc	MLS: 26480952 289 994\$  ST-ÉTIENNE 31, Laval NOUVEAU PRIX - IDÉAL POUR PROMOTEUR	MLS: 15058686 229 000\$  ST-ROMUALD 2030, Guillaume-Couture CONDO COMMERCIAL DE 1732 pi²
MLS: 19830567 309 000\$  PINTENDRE 876, Robertson BI-GÉNÉRATION OU 3 1/2 AU SOUS-SOL	MLS: 26874959 269 000\$  ST-JEAN-CHRYSOSTOME 1000, du Chasseur NOUVEAU SANS VOISIN ARRIÈRE, 23 000 P², BORNÉ AU RUISSEAU	MLS: 20036764 269 500\$  ST-ÉTIENNE 104, Marois 5 (7)	MLS: 20758155 9\$ PP/ANNÉE + TX  LÉVIS 18, du Terroir COMMERCIAL - 8400 PI² - 20 PI² DE HAUTEUR	MLS: 28676826 689 000\$  LÉVIS 56A-64, av. Bégin 6 LOGEMENTS + 1 LOCAL COMMERCIAL (7000 PI²)



LOUIS GUAY

Courtier immobilier agréé

Depuis 1986

RE/MAX Avantages

AGENCE IMMOBILIÈRE

Une expertise reconnue...

805.8150 C.

835.3535 B.

www.LouisGuay.com

 Nouveau LÉVIS, 133 rue Jacques-Bigot • Dans le Parc Chaudière... Grande maison canadienne demandant rénovations, vaste terrain de + 17,000 pc offrant vue splendide sur le fleuve. Possession rapide... \$595,000	 LÉVIS, 29 rue Boileau • Libre immédiatement... Jumele 3 chambres dont l'intérieur a été complètement rénové en 2015. Il est très beau. Un seul propriétaire depuis 1974. Prés commerces et services. \$224,000	 PINTENDRE, 729 Ferdinand-Guay • Grand cottage offrant 3 chambres et bureau à l'étage, planchers de bois, grande cuisine, garage excavé, sous-sol aménagé, grande cour intime. \$384,900	 LÉVIS, 20 rue Folsy • Triplex rénové offrant un 5 1/2 pour le propriétaire et logements 4 1/2 et 2 1/2 en location. Cachet ancien et commodités. Prés hôpital et traversiers. Idéal premier achat. \$264,000
 LÉVIS, 5 rue Delisle, Centre-ville... • Maison ancestrale en bel état, demande à être mise à jour, offre 4 chambres, grande cour avec galerie, solarium, patio, hangar... Possession 30 jours d'avis. \$195,000	 VENDU LÉVIS, 404 rue Christ-Roi • Maison à étage à rafraîchir, offrant 4 chambres, 2 salons + boudoir, sous-sol 6' béton, belle cour arrière, proximité école primaire et services. \$179,000	 Nouveau prix LÉVIS, 3400 rue Jalbert • Prés du fleuve et de la piste cyclable, Ancestrale rénovée au fil des ans, 3 chambres, planchers bois franc, cuisine mélamine, cave + 6 pi. Béton, grand terrain. Libre ! \$169,000	 LÉVIS, 94 rue Carrier • Chic bungalow bien entretenu au fil des ans, 3 chambres, sous-sol aménagé, poêle à bois, belle grande cour. Secteur paisible près écoles primaires et secondaires. \$259,000
 LÉVIS, 70-72-74 rue Wolfe • Immeuble comprenant 3 logements loués et un local +/- 560 p.c. occupé par proprio. Rénovations effectuées au fil des ans, bel endroit pour commerce de quartier. \$295,000	 Nouveau prix LÉVIS, 3725 des Sureau • Modulaire 1995 offrant 2 chambres, aires ouvertes, patio couvert, remise chauffée, belle cour avec haie. Très beau produit. Elle vous attend... \$149,000	 ST-RAPHAËL, Terre agricole boisée mixte à 45%, gas de bâtiments, accès par le village et par le Zeme Rang, espaces vallonnés et belles clarières, Bel ajout à votre patrimoine familial... \$139,000 +tx	 LÉVIS, 2 rue Pichard • Prés hôpital et écoles, maison de 1963 ayant été rafraîchie, toiture récente, fenestration PVC, 2 chambres, sous-sol aménagé. Accès facile aux services. Possession rapide! \$239,000

Vous voulez vendre votre maison? Contactez-moi!

Pour que vos rêves prennent corps, j'y mets du coeur!



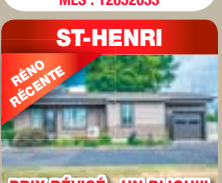
Robert MARTINEAU

Courtier immobilier

835-3535

RE/MAX Avantages

AGENCE IMMOBILIÈRE

 FRAMPTON CHALET AVEC LAC VALEUR SÛRE!!!! 800 - 12 2e Rang Frampton MLS: 10616115	 ARMAGH PRIX RÉVISÉ 69 9000\$ - NÉGO. 27, rue de la Fabrique MLS : 12652033
 ST-DAMIAN NOUVEAU 12, rue St-Bernard MLS: 12741967	 ST-HENRI RÉNO RÉCENTE PRIX RÉVISÉ - UN BIJOU!!! 100, rue Laliberté. MLS: 20743257
 STE-CLAIRE BUNGALOW AVEC REVENU REVIENT À ENV. 125 000\$ 16, rue Fournier MLS : 23290678	 ST-DAMIAN PRIX RÉVISÉ 259 500\$ 378, route de St-Malachie MLS : 25182276

RECHERCHE BUNGALOWS SECTEUR LÉVIS

Direction de la protection de la jeunesse

Les signalements augmentent, les cas retenus baissent

Bien que le nombre de signalements faits à la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) de Chaudière-Appalaches ait augmenté de 3,1 % pour la période 2016-2017, un nombre moins important de ces signalements on été retenus pour une évaluation, soit 1 858 contre 1 973 pour 2015-2016.

Par audemalaret@journaldelevis.com

En moyenne 12 signalements sont reçus chaque jour par la protection de la jeunesse de Chaudière-Appalaches. En tout, ce sont 4 415 signalements qui ont été traités en Chaudière-Appalaches en 2016-2017, contre 4 282 pour 2014-2015. À noter que l'augmentation des signalements en Chaudière-Appalaches se situe très légèrement en dessous de la hausse provinciale de 4 %. Au total, 91 191 signalements ont été faits au Québec et 36 002 retenus en 2016-2017.

«L'augmentation des signalements est difficile à expliquer par un seul facteur», a déclaré la directrice de la protection de la jeunesse, aussi directrice provinciale, (DPJ-DP) du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches, Chantal Poulin, lors de la conférence de presse du 19 sep-



► Chantal Poulin, directrice de la protection de la jeunesse, aussi directrice provinciale, (DPJ-DP) du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches.

tembre dernier. Pour comprendre la hausse, par ailleurs visible depuis 40 ans, elle avance une meilleure sensibilisation de la population et des intervenant auprès des enfants. Quant à la différence, légère, entre le territoire et les autres régions, elle pourrait être liée selon la DPJ, aux nombreuses ressources, aux services disponibles et au niveau d'instruction.

Plus d'abus physiques signalés

Les appels retenus liés à des situations d'abus physiques continuent d'augmenter passant de 431 à 464

cette année. Ces cas représentent désormais un quart des signalements retenus et en deviennent la première problématique avant les cas de négligence. Viennent ensuite, les cas de risque sérieux de négligence (13 %), les mauvais traitements psychologiques (12,7 %), les risques sérieux d'abus physiques (8,9 %), les troubles du comportement (8,8 %), les abus sexuels (4,9%) et les risques d'abus sexuels (4,4 %).

Parmi les 1 858 signalements retenus, 23 % concernait les adoles-

cents de 13 à 17 ans toutes problématiques confondues. C'est simultanément avec les autres directeurs de la protection de la jeunesse de toutes les régions du Québec, que Chantal Poulin et la DPJ du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de la Capitale-Nationale, Dominique Jobin, ont tenu à rappeler les réalités reliées à l'adolescence, cette «traversée en eaux vives».

Mieux accompagner les adolescents

«Malgré les tourbillons, les courants forts et les eaux troubles qui peuvent caractériser leur parcours, les adolescent, tout comme les rivières, sont en constante évolution et portent en eux un immense potentiel de vie et de développement», ont déclaré les DPJ d'une même voix.

Les directrices soulignent «l'urgence» de se préoccuper du bien-être des adolescents, de leur santé mentale et de leur intégration sociale. En dépit de «la difficulté que nous éprouvons comme société, à établir avec ceux-ci une relation positive, respectueuse et inclusive (...) il faut se soucier de chacun d'eux, s'intéresser à leur présent et se préoccuper de leur devenir».

Communautaire

La plateforme LÜ installée en primeur au Patro

Le Patro de Lévis est devenu le premier gymnase interactif à inaugurer la plateforme LÜ, qui réinvente l'activité physique à l'aide d'une aire de jeu géante et ludique, qui sert également d'outil pédagogique.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

S'amuser, bouger et apprendre à un autre niveau est en quelque sorte le dicton de la firme Saga World, située à Québec. Le système LÜ a été conçu pour réconcilier les jeunes à l'activité physique par le jeu, mais ouvre également la porte à des activités de cinéma, de spectacles et d'événementiels.

«On utilise le jeu vidéo pour créer un environnement immersif, qui met les jeunes dans une dynamique où ils ont envie de se surpasser», a expliqué le Lévisien Vincent Routhier, fondateur de l'entreprise.

S'adapter

Les quelque 40 à 60 jeunes du programme Étu-Actif du Patro seront les premiers à profiter de cette nouvelle technologie. «Il faut s'adapter et en 2017, la réalité techno l'a emporté sur le sport. C'est important pour les jeunes de bouger, alors il fallait trouver un moyen pour qu'ils le fassent plus. Avoir cette plateforme nous permet également de rester un leader



dans l'animation à Lévis», a fait valoir Pascal Brulotte, directeur général de l'établissement, lors du lancement le 19 septembre.

Outre les jeux éducatifs et ceux à caractère sportif, la plateforme offre des possibilités quasi infinies. Dès cet automne, le Patro souhaite aller chercher les aînés et les personnes à mobilité réduite, voire collaborer à développer des produits adaptés à ces clientèles avec la firme Saga.

C'est quoi ?

Concrètement, le système comporte des caméras 3D synchronisées en

temps réel avec des systèmes de son et d'éclairage, qui projettent des images interactives sur les murs du gymnase, plongeant les participants au cœur d'un jeu vidéo.

Notons que le gymnase de l'externat Saint-Jean Berchmans, à Sillery, a été un laboratoire pour la firme, qui y a installé la première version permanente du prototype, le 4 février. Le Patro de Lévis a pour sa part reçu le premier boîtier, tel qu'il sera commercialisé. Déjà, Saga reçoit les commandes et discute avec une vingtaine de pays.

Voir les vidéos réalisées lors de l'inauguration sur la page Facebook du Journal.

» «On utilise le jeu vidéo pour créer un environnement immersif, qui met les jeunes dans une dynamique où ils ont envie de se surpasser»

Midget AAA

Les Chevaliers ont divisé leur programme du week-end

Le Chevaliers midget AAA de Lévis ont divisé leur programme de la fin de semaine, les 15 et 16 septembre, subissant d'abord leur premier revers à Trois-Rivières, puis l'emportant 5-4 à domicile, dans un match rempli de rebondissements face aux Forestiers d'Amos.

Par valeriemaltais@journaldelevis.com

Olivier Coulombe a été l'unique marqueur des Lévisiens dans leur défaite de 3-1, aux mains des Estacades de Trois-Rivières. Son but en supériorité numérique, lors de la deuxième période, a réduit l'écart à un but, mais les locaux ont inscrit le but d'assurance dans un filet désert en fin de partie. William Lagrange a accordé deux buts, qu'il aurait bien aimé revoir, et arrêté 27 rondelles.

Le gardien Lévisien est d'ailleurs venu en renfort à son coéquipier Antoine Coulombe (20 arrêts), après que celui-ci a accordé un quatrième but à l'adversaire, en début de troisième. Ce filet créait l'égalité 4 à 4, pointage qui a tenu jusqu'à la toute dernière minute de jeu.

Après les buts d'Olivier Coulombe, d'Émile Lessard et les deux de Samy Paré (1re étoile), l'attaquant Nicolas Daigle a donné la victoire aux siens en déjouant le gardien opposé lors



d'une échappée. Le défenseur Justin Gosselin a mérité la 2e étoile de la rencontre et Lagrange a arrêté les cinq rondelles dirigées vers lui.

Unités spéciales

«Nous n'étions vraiment pas contents de la performance des gars vendredi et on leur a dit. Les chances de marquer étaient 7-4 pour Trois-Rivières et nous n'étions pas capables de générer grand-chose en attaque, autre qu'en avantage numérique, a raconté l'entraîneur-chef des Chevaliers, Mathieu Turcotte. Les gars ont bien répondu le lendemain. Ils sont plus allés au filet et ont généré plus d'attaques.»

Pas moins de 50 minutes de punition ont été décernées pendant ces 60 minutes de jeu. D'ailleurs, chaque équipe a inscrit trois buts avec l'avantage d'au moins un joueur. Les Lévisiens ont eu droit à 11 supériorités numériques contre 8 pour leurs adversaires.

«Avec tout ça, il nous est resté l'équivalent d'une période à jouer à 5 contre 5, donc ç'a donné un match avec très peu de rythme. L'indiscipline aurait pu nous coûter la victoire. Nous étions l'équipe avec le moins de désavantages numériques dans la ligue l'an dernier et il va falloir revenir à un style de jeu sembla-

» «Nous n'étions vraiment pas contents de la performance des gars vendredi et on leur a dit. (...) Ils ont bien répondu le lendemain»

ble. Nous sommes contents du résultat, mais les gars savent qu'il y a encore beaucoup de travail à faire», a insisté Turcotte.

Face-à-face avec le Blizzard

Les Chevaliers disputeront un programme aller-retour face à leurs rivaux du Blizzard du Séminaire Saint-François, d'abord vendredi, à compter de 19h30 à l'Aréna de Lévis, puis dimanche, à 13h, au complexe sportif de Saint-Augustin.

«Il y a toujours eu une belle rivalité, surtout avec les séries au printemps dernier, mais ils nous ont battus 5-0 et 4-1 en matchs hors-concours, donc j'ai hâte de voir comment les gars vont sortir. Nous avons progressé depuis ce temps, mais on commence à manquer de munitions», a souligné l'entraîneur des Chevaliers, au sujet de l'infirmerie qui compte maintenant quatre joueurs, dont deux vétérans défenseurs.